Anciens Elèves
Séminaire
Saint-Jean, P.Q.
1 oct. 41

Le Richelieu

Déclaré Organe Officiel de l'Action Catholique dans le diocèse de Saint-Jean-de-Québec, le 22 juin 1937

Journal régional diocésain catholique

92

Vol. XV — No. 48 | SAINT-JEAN, JEUDI, LE 28 SEPTEMBRE 1950 | Cinq sous le numéro

Journée d'étude

L'étude d'un programme concret. — Un succès éclatant.

Venus de tous les coins du diocèse en grand nombre, des militants et militantes de la LOC ont tenu dimanche dernier leur journée d'étude à la Centrale Catholique. Cette journée d'étude mixte prouve une fois de plus que chaque militant et militante, veut conserver cet esprit familial qu'ils ont découvert dans la LOC. Comme le temps pressait ont attaqua immédiatement l'étude du programme social et religieux qui porte cette année, en ce qui regarde le programme social: sur "LA FAMILLE ET ECOLE", et en ce qui concerne le programme religieux : sur

(Suite à la page 13)

Mgr Lucien Martin fêté à Saint-Remi

Dimanche prochain, 1er octobre, la paroisse de Saint-Remi, à l'occasion de sa fête patronale, recevra un enfant de la paroisse, Mgr Lucien Martin, récemment nommé Vicaire Général et qui a aussi été fait chanoine titulaire.

La grand'messe sera célébrée par le dignitaire de cette fête. M. l'abbé Gérard Yelle, autre enfant de la paroisse, donnera le sermon de circonstance. Mgr Martin recevra les hommages de la population lors d'un grand banquet qui sera ensuite servi au Centre Civique à 12.30 P.M.

Au cours de l'après-midi, à 3.00 hres P.M., il y aura visite au cimetière, sous la présidence de M. le curé Thouin.

Visite pastorale

Samedi et dimanche, Son Excellence poursuivra sa visite pastorale dans la paroisse de St-Hubert.

Il y aura Confirmation, samedi soir, à 7 h. 30, et Son Excellence rencontrera la population à toutes les messes du lendemain.

Invitation aux anciens du Collège St-Jean

Lundi, le 9 octobre, l'Association des Anciens du Séminaire de Saint-Jean tiendra sa grande réunion annuelle de 1950-51, réunion qui prendra, cette fois, un cachet tout particulier.

En effet, l'exécutif de l'Association a voulu profiter de cette occasion pour rendre hommage à S. E. Mgr J.-Arthur Papineau, évêque de Joliette, premier supérieur du Collège, qui célébrait, il y a quelques mois, ses noces d'or sacerdotales. On sait qu'à cette occasion, Mgr Papineau a reçu de Rome et de l'Université de Montréal des titres et des décorations en reconnaissance de tout son dévouement.

Les Anciens de St-Jean voudront rendre au supérieur-fondateur du collège un hommage enthousiaste, en se rendant nombreux, lundi, le 9, à la réunion annuelle, qui débutera au cours de la matinée.

A midi, un banquet sera servi suivi d'une réception dans la grande salle du Séminaire.

De plus amples détails seront donnés à ce sujet, dans notre prochaine édition.

Aux Fêtes de Saint-Valentin

Les grandes fêtes paroissiales qui marquaient le 50ème anniversaire de fondation de St-Valentin ont été couronnées d'un beau succès. Le comité d'organisation n'avait rien négligé pour célébrer dignement cet événement mémorable et leur travail a porté fruit.

La journée débuta par une messe pontificale célébrée par Son Exc. Mgr A. Forget, évêque de St-Jean. Il avait comme prêtre-assistant, Mgr Emilien Frenette, P.D., supérieur du Séminaire de St-Jean. Les diacres d'honneur étaient M. le curé E. Ferland, de Napierville, et le R. P. Edgar Vansteene, des Pères Prémontrés; deux Pères Ste-Croix agissaient comme diacre et sous-diacre d'office, M. le chanoine J. Poissant était maître de cérémonie, M. le curé Léo Lafontaine assistait dans le sanctuaire.

(Suite à la page 13)

Conférence-Souvenir à la Centrale

En hommage au Chanoine Armand Racicot

La population de Saint-Jean aura l'occasion de rendre hommage à M. le chanoine Armand Racicot, récemment nommé curé de la paroisse St-Pierre-Apôtre, à Longueuil.

Répondant à une invitation qui lui a été faite par un groupe de citoyens de notre ville, M. le chanoine Racicot a accepté de venir donner une conférence à la Centrale Catholique, mercredi, 25 octobre, à 8 h. 30 p.m.

La contribution à cette soirée sera de $1.00 par personne et les recettes seront présentées à M. le chanoine pour ses oeuvres.

Procurez-vous votre billet immédiatement. Venez entendre M. le chanoine Racicot dans une conférence inédite. Venez rendre hommage à celui qui s'est dévoué pendant quinze années pour notre population.

LA PART DU VER A SOIE DANS L'INDUSTRIE DU TEXTILE

On pourra produire, dans le Québec tout ce qu'il faut en fait de textile, disait M. Donat Houle, jeudi dernier, au Club Richelieu-St-Jean.

Les membres du Club Richelieu-St-Jean qui ont assisté au dernier souper hebdomadaire, jeudi dernier, ont eu l'occasion d'entendre un autre conférencier de marque, dans le domaine du textile, cette fois, M. Donat Houle, directeur-gérant de la *Holly Mason Company*, au Cap-de-la-Madeleine, et membre du Club Richelieu-Trois-Rivières, a fort intéressé son auditoire. Il fut présenté par le Dr Réal Lamothe, de Trois-Rivières, et M. Bernard Bédard l'a remercié. C'est M. Emile Mineau qui a fait la conférence publicitaire.

LES TEXTILES

M. Donat Houle, au cours de sa conférence, a traité de l'industrie du textile. Il a parlé de la soie naturelle, de la laine, de la rayonne et du coton. Les savants chinois, disait-il, connaissaient la soie naturelle 2400 ans avant l'ère chrétienne. Cette industrie fut établie beaucoup plus tard en Italie et en France. Aujourd'hui, quatre-vingt pour cent de la soie naturelle provient du Japon.

M. Houle a décrit le ver à soie, de sa naissance à sa mort. Il a révélé que cet être est plus vorace qu'on ne s'imagine. Au vingt-troisième jour de son existence, au moment où il se met à filer son cocon, il a consommé plus d'une livre et six onces de mûrier. Quand le papillon du ver à soie a pondu de 300 à 400 oeufs, son travail est terminé: il meurt. Les oeufs de couleur grisâtre sont conservés pour la reproduction. On les fait éclore au mois d'avril, alors que les mûriers sont en fleurs. Après leur engurgitation de nourriture, les vers à soie sont prêts à filer leur cocon.

TRAVAIL CONSIDERABLE

Un cocon de soie, exige une grande somme de travail de la part du ver. Pour filer son cocon, en trois jours, il tourne la tête pas moins de 300,000 fois. Il faut de 5 à 11 fils de cocons pour former un écheveau.

M. Houle a ensuite expliqué le procédé de tissage et de teinture que l'on fait subir à ce fil, dans l'industrie, pour effacer la gomme qui y adhère et pour le blanchir.

Après avoir parlé de la laine que l'on tire de la tonte du mouton, du coton, que l'on tire à la main, nettoie et expédie en ballots, M. Houle a dit quelques mots de la rayonne, un produit synthétique aux propriétés excellentes, dont on tire des tissus épatants; il a aussi souligné l'industrie du lin, qui prend de l'ampleur dans le Québec. "Espérons, dit-il, que nous aurons, dans quelques années, tout le lin nécessaire pour répondre à la demande chez nous.

A Winnipeg

M. René Martin, président de l'Union des Métallurgistes, à la Cie *Singer*; MM. Roger Denis et Rosaire Brault, membres de l'exécutif, sont partis jeudi dernier pour Winnipeg où ils assisteront au congrès national du C. I. O. qui se tient actuellement à cet endroit.

Ils seront de retour en fin de semaine.

Au Club Richelieu

CE SOIR

Le conférencier au souper du Club Richelieu, ce soir jeudi, sera M. Jerry Gosselin, secrétaire publiciste des Royaux de Montréal. Il sera présenté par Michel Normandin et remercié par Edgar Gaudette. Le conférencier-éclair sera M. Roland Viau.

Au Club V-41, ce soir, soyez présent à 6.30 hres P.M. précises.

Campagne de recrutement de la Chambre de Commerce des Jeunes

"AD OPTIMA"

Voici la devise de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean-Iberville. Devise brève mais bien pleine de sens. Elle résume bien les buts et la tendance de l'association.

C'est en effet ce que désire, vise et espèce chaque membre de la Chambre.: les meilleures choses, les meilleures conditions, etc.

C'est pourquoi la Chambre, comme groupement, tend à assurer et à améliorer le sort économique, social intellectuel de ses concitoyens et de ses compatriotes. Elle est un excellent moyen pour ses membres de faire prospéses ses propres affaires.

Tout cela, l'individu ne peut l'acquérir seul; ou il l'atteint, ce ne peut être que d'une façon imparfaite alors qu'en groupe, profitant de la force et de l'encouragement que fournit toute collectivité, il réalise plus parfaitement ses idéaux si nobles.

C'est pourquoi la Chambre de Commerce des Jeunes de Saint-Jean-Iberville lance une grande campagne de recrutement pour permettre à tous ceux qui sont décidés de faire quelque chose pour améliorer leurs conditions personnelles et celles de leurs semblables, et qui sont prêts à aider leurs prochains à se perfectionner et ainsi souvent améliorer leur propre situation.

Voici les buts de la Chambre de Commerce des Jeunes :

Elle tend à constituer de ses membres une élite par la camaraderie qu'elle sert à établir et à maintenir entre eux; la formation qu'elle leur aide à acquérir ou compléter; le développement et la coordination de leurs initiatives; le progrès de la localité par une collaboration avec les autorités municipales, les commerçants et les industriels; la publicité à l'extérieur et l'étude de son milieu en vue de l'établissement de ses membres. Voici ses buts.

Dans un prochain article, nous vous exposerons ses réalisations de l'an dernier pour vous montrer que nous n'avons pas seulement des paroles mais que nous agissons également.

Joignez-vous donc à la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Jean-Iberville pour atteindre aux meilleures choses et pour aider les autres membres à les atteindre également par votre collaboration.



Groupe de dirigeants et militants en journée d'étude diocésaine à la Centrale Catholique

Avis au public

La direction des *Autobus Boulais*, 265 St-Jacques, tél. 3614, désire informer sa clientèle et le public en général, que les autorités dans le domaine du transport viennent de lui transmettre une ordonnance, en date du 21 sept. 1950, lui permettant la modification de ses tarifs d'autobus pour le service de la ville de Saint-Jean, ainsi qu'entre St-Jean et Iberville.

Arsène BOULAIS, *prop.*

Carnet social

M. et Mme René Lamarre, leur fils Pierre, Mme Laurent Lamarre et Mlle Norah Thibault, tous de Montréal, étaient en visite chez des amis de Saint-Jean, dimanche dernier.

—o—

M. et Mme Euclide Richer, de Montréal, rendaient visite au major et Mme André Berthiaume, dimanche dernier.

—o—

Madame J. Rolland Meunier est de retour d'un voyage de quelques jours à Burlington.

—o—

M. et Mme Hervé Jolin et Mme Jos Jolin se sont rendus à Waterloo, dimanche dernier.

—o—

Mme J. B. Bériault, autrefois de Saint-Jean et maintenant de Montréal, a rendu visite à des amis de notre ville, mardi.

—o—

M. et Mme Arthur L'Ecuyer de Montréal ont rendu visite à leurs parents de Saint-Jean en fin de semaine.

Cours de Puériculture

Le comité de culture de St-Jean désire faire savoir à la population qu'il reprendra ses activités le mercredi 11 octobre, alors que débutera une série de 6 cours de premiers soins donnés par M. St-Martin, lesquels seront suivis de 4 cours de puériculture.

M. St-Martin est un citoyen d'Iberville ; il est l'inspecteur provincial de la prévention contre les accidents de travail, de même que l'instructeur de la division ambulancière de la brigade Dieppe de St-Jean. Sa compétence et son expérience nous assureront une série des plus intéressantes.

Toutes les personnes intéressées à suivre ces cours sont priées de faire leur inscription le vendredi 29 septembre, entre 7 h. 30 et 8 h. 30, au local 18 de la Centrale Catholique.

Le prix d'admission est de $2.50 pour la série.

Livres à Louer

à la

BIBLIOTHEQUE

de la

Centrale Catholique

les mardis et jeudis soirs de 7 à 9 heures

●

SECTION JUVENILE

le vendredi de 4 à 5 hres p.m.

●

Des livres pour tous les goûts avec les dernières nouveautés.

NOTES PAROISSIALES

NAISSANCES

A la Cathédrale, le 19 septembre, a été baptisé Joseph, Louis, Edmond, Bernard, enfant de M. Hubert Delfosse et de Lucie Bontemps de Sabrevois. Le parrain a été M. Camille Calfard, et la marraine Edmire Delfosse.

—o—

A la Cathédrale, le 19 septembre, a été baptisé Joseph, Alain, Gilles, enfant de M. Gérard Deslippes et de Lucienne Perron. Le parrain a été M. Hector Deslippes et la marraine Marie-Jeanne Elie, grands-parents.

—o—

A la Cathédrale, le 20 septembre, a été baptisé Joseph, Ernest, Pierre, enfant de M. Yvan Raymond et de Murielle Mailloux. Le parrain a été M. Ernest Laroche, et la marraine Jeanne Raymond, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 23 septembre a été baptisée Marie, Jeanne, Suzanne, enfant de M. Fernand Corbeil, et de Thérèse Brais. Le parrain a été M. Jean-Louis Dubois, et la marraine Solange Brais, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 23 septembre, a été baptisé Joseph, Ulric, Serge, enfant de M. Adrien Lavoie et de Thérèse Boivin. Le parrain a été M. Ulric Boivin, et la marraine Pauline Simard, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 23 septembre, a été baptisée Marie, Denise, Yvette, enfant de M. Guy Lorrain, et de Pauline Ouimette. Le parrain a été M. Pierre Moreau, et la marraine Jeanne Ouimet, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 21 septembre, a été baptisée Marie, Sylvie, Renelle, enfant de M. Maurice Ouimet, et de Jacqueline Sévigny, de N.-Dame de Stanbridge. Le parrain a été M. Oliva Ouimet, et la marraine Anna Racine, grands-parents.

—o—

A la Cathédrale, le 21 septembre, a été baptisé Joseph, Michel, Georges, Jean-Paul, enfant de M. Jean-Paul Leblanc et de Claudette Perron, de Chambly. Le parrain a été M. Georges Leblanc, et la marraine Béatrice Langlois, grands-parents.

—o—

A la Cathédrale, le 21 septembre, a été baptisée Marie, Jocelyne, Catherine, enfant de M. Ernest Tougas et de Anita Brulé, Barré, Vt., Le parrain a été M. Ulysse Tougas et la marraine Catherine Tougas, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 24 septembre, a été baptisé Joseph, Emile, Jean, enfant de M. Bruno Laliberté, et de Marcelle Carrier, de Farnham. Le parrain a été M. Emile Lavallée, et la marraine Cora Gendron, grand'oncle et grand'tante.

—o—

A la Cathédrale, le 24 septembre, a été baptisée Marie, Rita, Marcelle, enfant de M. Romain Morency et de Rollande Gagnon de Saint-Bernard. Le parrain a été M. Lucien Lavallée, et la marraine Rita Gagnon, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 24 septembre, a été baptisé Joseph, Benoit, Yvan, enfant de M. Bernard Meunier et de Rose St-Denis, de Sabrevois. Le parrain a été M. Benoit Meunier, et la marraine Rachelle Lefort, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 24 septembre, a été baptisée Marie, Hélène, Yvette, enfant de M. Bernard Meunier et de Rose St-Denis, de Sabrevois. Le parrain a été M. Germain Meunier, et la marraine Eugénie Hébert, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 24 septembre, a été baptisé Joseph, Richard, Jean, Marc, enfant de M. Germain Ouimet et de Yvonne Côté. Le parrain a été Joseph Ouimet, et la marraine Laurienne Robichaud, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 24 septembre, a été baptisé Joseph, Euclide, Luc, enfant du Major Jean André Berthiaume, et de Denise Lapierre, de Montréal. Le parrain a été M. Euclide Richer, et la marraine Irène Lapierre, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 24 septembre, a été baptisé Joseph, Robert, Victorin, enfant de M. Jean-Marie Verreault et de Thérèse Robert. Le parrain a été M. Victorin Lalonde, et la marraine Laurette Robert, oncle et tante.

—o—

A la Cathédrale, le 24 septembre, a été baptisé Joseph, Pierre, François, Richard, enfant de M. Gilles Granger, et de Jeannine Bernier. Le parrain a été M. Bernadin Bernier, et la marraine Rachelle Berthiaume, oncle et tante.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 20 septembre, a été baptisé Joseph, Georges, Wilfrid, Normand, né le 18, enfant de M. Georges Lebeau et de Jeanne Charbonneau. Le parrain a été M. Georges Jetté, et la marraine Gertrude Lebeau, oncle et tante.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 27 septembre, a été baptisé Joseph, Félix, Jacques, né le 17 septembre, enfant de M. Oliva Tougas et de Gisèle Hébert. Le parrain a été M. Marc Lévis Lamothe, et la marraine Florence Tougas.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 24 septembre, a été baptisée Marie, Thérèse, Ginette, née le 22 septembre, enfant de M. Roger Jacques et de Marie-Anna Raymond. Le parrain a été M. René Lafrance, de Pointe Gatineau, et la marraine Thérèse Jacques, représentant par procuration, Réal Raymond et Madeleine Gamache.

—o—

A Notre-Dame Auxiliatrice, le 24 septembre, a été baptisé Joseph, Normand, Gilles, Grégoire, né le 23 septembre, enfant de M. Joseph Aimé Dupont et de Cécile Lague. Le parrain a été M. Normand Duval, de St-Jérôme, et la marraine Rachel Lague, tante de l'enfant.

Noces d'argent de M. et Madame Louis Bourdeau

Samedi soir, le 23 septembre, parents et amis en grand nombre, se réunissaient au Chalet des Raquetteurs pour témoigner leur amitié à M. et Mme Louis Bourdeau à l'occasion de leur 25ième anniversaire de mariage.

Les jubilaires, accompagnés de M. et Mme René Morin, firent leur entrée au son de la marche nuptiale, interprétée par l'orchestre de M. Origène Fournier.

Mme Bourdeau portait une élégante robue du soir en crêpe faille coco, garnie de dentelle française. Elle portait une parure de cou en pierres du Rhin. Son bouquet de corsage se composait de gardenias.

Ce fut Mlle Lucie Therrien, nièce de M. et Mme Bourdeau, qui présenta les félicitations et les meilleurs voeux de tous dans une adresse fort délicate. Elle offrit également aux Jubilaires une bourse bien garnie, que le petit Serge Therrien présenta à M. Bourdeau, pendant que Nicole Morin, présentait une gerbe de roses à Mme Bourdeau. M. E. Lacombe présenta aux Jubilaires, une horloge au nom de leur fils, Roger.

Mlle Therrien portait une robe en tulle bleu pâle, sur fourreau de satin broché bleu, comme bijou elle portait un collier de perles, son bouquet de corsage se composait d'oeillets rouges. La petite Nicole Morin portait une robe longue en nylon vert pâle sur fourreau blanc, avec bijoux en or, et un bouquet de corsage jaune. Serge Therrien portait un habit de cérémonie rouge vin.

M. le maire Georges Phaneuf, M. le curé Alcide Gareau, et M. le député Alcide Côté C.R., se joignirent aux parents et amis et présentèrent aux Jubilaires leurs voeux de bonheur et de santé.

Un télégramme fut reçu de l'honorable J.-Paul Beaulieu C.A., Ministre de l'Industrie et du Commerce, offrant ses meilleurs voeux aux Jubilaires.

M. Charles Morin remercia au nom des Jubilaires, en disant combien M. et Mme Louis Bourdeau appréciaient cette délicate attention de la part de leurs parents et amis.

Au son d'une marche, le vin fut servi.

M. Elzéar Lacombe, qui agissait alors comme maître de cérémonie, invita ensuite l'assistance à s'amuser gaiement pendant que l'on préparait un succulent goûter.

A la réunion de la C. W. L., dimanche

Le R. P. Kevin [illegible] des études au Collège [illegible] fera le conférencier à la [illegible] de l'année de la [illegible] *League de St-Jean* [illegible] *son Ste-Bernadette* [illegible] donna ses impressions [illegible] pays de plus de [illegible] tants où il a vécu [illegible]

Mme Georges [illegible] avait présenté [illegible] Mlle Muriel [illegible]

Après le dîner [illegible] courte assemblée [illegible] de laquelle il y eut [illegible] rion dirigée par [illegible] nard et du comité [illegible] Mlle Helen Buck.

Le Comité [illegible] qu'il fait la [illegible] pour le *Club* [illegible] il dispose [illegible] concert annuel [illegible] tenu au *Club* [illegible] bre.

Une [illegible] tée à la Cathédrale [illegible] pour les défunts [illegible]

Mme M. [illegible] miser la partie [illegible] l'occasion de la [illegible] qui aura lieu à la [illegible] soir, 20 octobre.

Mlle Marie-Thérèse ST-JEAN

STENOGRAPHE OFFICIELLE

★ ★ ★ ★

Diplômée du Barreau de Montréal, s'établissant à St-Jean à 199 rue Champlain, Tel. 2608, vous invite à lui confier tout travail de sténographie officielle, dactylographie, multicopie.

Travail moderne et rapide

Tarif légal.



PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE

★

● Téléphonez-nous !
● Nous irons chercher
● vos prescriptions et
● elles vous seront
● retournées immédia-
● tement.

★

Téléphone

5582

PHARMACIE REGNIER

★

LIVRAISON

Rapide et Gratuite

dans

St-Jean et Iberville

★

PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE REGNIER ★ PHARMACIE

REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue Saint-Jacques Téléphone : 5512
C. P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement - - - $2.00 par année
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa.

LE RICHELIEU

Directeur : PAUL L'ECUYER

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 28 SEPTEMBRE 1950 — Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

LE MOIS QUI VIENT SERA LE VRAI MOIS

Le mois d'octobre, il n'y a pas de doute, sera un mois décisif. Je ne fais pas là de prophétie; c'est une certitude que je vous invite à partager ! Le mois prochain sera le gros mois !

Le mois d'octobre, ce n'est pas seulement le mois des soirs nostalgiques et des jours fragiles qui, dans un dernier sourire, ferment la saison de l'été; le mois des roses qui se fanent et des feuilles qui rougissent en montagnes.

Le mois d'octobre, ce n'est pas seulement le mois où seront levés plusieurs embargos sur notre commerce avec les Etats-Unis, le mois où se jouera pour de bon la guerre de Corée, le mois où craquera la structure de se sombre mur élevé par Staline tout autour de la Russie et de ses satellites !

Le mois d'octobre, vous savez bien que c'est plus que cela ! C'est le mois du Rosaire !

Et, me direz-vous, qu'est-ce que le rosaire peut bien venir faire à côté de ces problèmes tellement plus importants, qui groupent au siège de l'O.N.U. les représentants de toutes les nations du monde ? Pourquoi venir nous parler du chapelet . . . quand il faudrait réfléchir à tant de graves problèmes qui troublent le monde et bouleversent nos foyers, en faisant hausser continuellement le coût de la vie, l'incertitude du lendemain, etc., etc.

C'est que je suis personnellement convaincu, (et je voudrais que cette conviction se répande partout) que sans notre chapelet, sans notre rosaire, ces nombreux délégués, qui tentent à Lake Success de diriger le monde, ne parviendront à rien si ce n'est à la confusion d'une nouvelle tour de Babylone.

C'est que je suis convaincu qu'une paix durable pourra prendre place au foyer quand on voudra réinculquer à ce même foyer l'atmosphère serein d'une vie simple, franche, profondément appuyée sur une piété vraie ! Sur une piété qu'on aura débarrassée d'un tas de "dévotionnettes", pour être alimentée à une source intarissable, celle du chapelet en famille.

Vous riez ? Vous croyez que j'ai tort de vous parler de rosaires plutôt que de guerre, d'inflation ou de lutte pour la vie ! Que voulez-vous ! les fils de notre destinée sont entre les mains de Dieu et pas ailleurs.

C'st lui, toujours lui qui mène; c'est lui, toujours lui qui est le maître.

Quand il voudra, tout se fera; quand il décidera, tout sera décidé.

Aucun doute là-dessus.

Certes, si l'on veut aboutir à quelque chose sur terre, l'effort des hommes est nécessaire; mais la moindre action sur Dieu même, la moindre pression, si l'on peut ainsi dire, exercée sur sa miséricorde compte davantage.

Les gros coups de canons, les bombes atomiques n'ont pas sur le bon Dieu la moindre influence, mais une petite prière, deux simples mains jointes dans l'humanité et le repentir . . .

Auprès de Dieu de qui tout dépend, vous, moi, Staline, Truman et les autres, auprès de ce Dieu, un regard de Sa mère, un mot suppliant, un souhait exhalé de son âme peut bien plus que toutes les armées rangées en bataille.

Mais alors, si gagner Dieu c'est gagner tout, et si gagner sa mère c'est gagner Dieu, le plus pressant et le plus sage n'est-il pas de gagner sa mère ?

Si le raisonnement cloche, dites-le ! Je voudrais bien savoir où il cloche ! Je voudrais bien savoir s'il est rien de plus vrai, de plus solide, de plus pratique ! Non, non, ne passez pas outre, voilà qui ne concerne pas seulement les bonnes soeurs ou les bonnes âmes; il n'est force ni orgueil qui ne se ruine en l'oubliant.

Sa mère, la mère de Dieu ! il se trouve, par les desseins d'une miséricorde admirable, qu'elle est en même temps la nôtre, notre mère, infiniment pitoyable aux hommes.

Ne craignons pas de faire fausse route; c'est sur ce front qu'il faut agir, sur ce secteur qu'il faut presser.

Sans doute, à part les châtiments nous ne méritons pas grand'chose, c'est entendu; mais le mois du Rosaire est un temps propice pour nous faire entendre; la Vierge Marie, mère de Dieu et mère des hommes, nous en avertit par la voix de l'Eglise.

La croisade du chapelet en famille nous y invite !

Profitons de l'ouverture . . . et le mois qui vient sera le vrai mois.

PAUL L'ECUYER.

VARIETES

• LA FAMILLE

A l'occasion de la Semaine sociale de Nicolet, les Actes Pontificaux ont consacré leur dernier fascicule, le no 33, qui vient de paraître, à la Famille. Il contient quatre allocutions de S. S. Pie XII sur cet important sujet et quelques passages s'y rapportant, extraits d'autres discours. On peut se procurer ce fascicule au prix de 20 sous, au secrétariat de l'Institut Social Populaire, 8100 boulevard Saint-Laurent, Montréal.

—o—

• Nouvelles de Chine

Les informations les plus disparates parviennent sur la situation des missionnaires en Chine communiste. D'une part, les autorités de la Chine communiste utilisent la réforme agraire récemment décrétée pour procéder à la confiscation des biens ecclésiastiques des différentes confessions. Les terres, le cheptel, les instruments agraires, les réserves et les bâtiments de ferme sont régulièrement confisqués, et partagés entre les petits agriculteurs. Bien que la loi prévoie un dédommagement, il n'existe aucune garantie pour le paiement de cette indemnité. Les confiscations privent de nombreuses communautés de ressources vitales. On avait promis à certaines d'entre elles qu'elles recevraient une portion des terres saisies mais cette promesse est restée morte à cette date. D'autre part, Mgr Antonio Riberi, internonce apostolique en Chine, s'est rendu de Nankin à Shanghai pour procéder au sacre de Mgr Haw, évêque de Hungtung. Il est le seul diplomate accrédité officiellement auprès du gouvernement nationaliste de Tchang Kai Chek et qui réside encore en Chine communiste, à Nankin dans l'ancienne capitale du Kuomintang. Ses activités n'ont pas été gênées jusqu'ici par les autorités communistes.

—o—

La fête des saints Martyrs Canadiens

Le 26 septembre ramène la fête de nos saints Martyrs canadiens. Ils sont les patrons de notre pays après en avoir été les missionnaires, les protecteurs célestes après en avoir été les apôtres terrestres. Vers qui pouvons-nous nous tourner avec plus de confiance en ces temps difficiles. Ils plaideront notre cause auprès de Dieu tout puissant et nous obtiendront des grâces spéciales. L'extension du règne du Christ en ces terres nouvelles fut l'unique but de leurs héroïques travaux. Demandons leur qu'ils consolident leur oeuvre et qu'ils trouvent en chacun de nous des imitateurs de leur zèle, de leur renoncement, de leur amour de Dieu.

—o—

Les travailleurs catholiques Hollandais

La Confédération des Travailleurs catholiques de Hollande célèbre cette année ses noces d'argent. C'est en 1925 que les syndicats catholiques hollandais s'unirent en une fédération nationale. Cette Fédération, compte aujourd'hui plus de 300,000 membres. Chaque diocèse a son organisation centrale. Outre ses activités ordinaires, la Confédération a établi des coopératives, un institut de culture, une école de travail. On lui doit aussi un grand journal quotidien publié à Amsterdam.

LE JOLI MARIAGE...

par Pierre L'Ermite

J'ai écrit cette année, le MARIAGE IDIOT parce que, vraiment, je le rencontre trop souvent sur ma route.

Et quand c'est fait, c'est fait.

—Je vous présente la "gaffe" nécessaire . . . me disait encore, l'autre jour, un grand gosse d'étudiant — 1 m. 80 — en me présentant une insignifiante gamine, haute comme trois pommes, et qui me regardait hardiment, avec l'air de me dire : "Je l'ai eu, ton poulain ! . ."

Alors, aujourd'hui, ce m'est une douceur de vous narrer un beau et joli mariage que je viens de bénir dans mon église.

— — —

Beau mariage ! . . Car c'était l'alliance de deux familles chrétiennes et profondes.

Lui, 25 ans, intelligent, belle situation d'avenir à la Côte d'Ivoire, conquise par son travail et sa loyauté.

Elle, 18 ans, blonde aux yeux bleus, bien que Bretonne de toujours.

Joli mariage ! . . . J'aurais pu, leur ai-je dit, commencer mon allocution, comme commençaient, jadis, nos grand'mères à leurs tout petits, devant la cheminée flambante : "Il était une fois . . ."

. . . Il était, une fois, une jeune fille qui avait gradi à l'ombre de sa vieille église de Binic, et qui apportait à son curé une rayonnante activité d'apostolat . . .

— — —

Et c'était vrai.

La jeune épousée était de Binic où, tout jeune prêtre, j'allais en vacances, chez l'abbé Poulin, l'ancien PARISIEN de LA CROIX. J'y rencontrais des amis, devenus célèbres, et nous avions composé, tous ensemble, en l'honneur de ce beau pays, un hymne, dont le refrain était :

Vive Binic !
C'est le pays du monde,
Vive Binic !
Le pays le plus chic !

Ce n'était pas évidemment pas de la grande littérature. Mais le coeur y était !

Donc, cette jeune fille aidait son curé à fond.

Il y a deux ans, elle avait participé à une kermesse fameuse, donnée pour les écoles. Après une grand'messe ducale, elle était montée à cheval, et avait tenu bellement le rôle de la duchesse Anne de Bretagne.

De cela, je me souviens très bien.

C'est pourquoi, à ce mariage, la Bretagne était splendidement représentée. L'assistance était toute piquetée de coiffes blanches et de costumes authentiques, richement brodés.

Le clou, ce fut les joueurs de biniou . . . des as ! . .

Il y eut un tressaillement dans l'auditoire quand, tout à coup, à l'Elévation, éclatèrent les notes hautes, nerveuses, vrillantes des binious. C'était la prière raciale, jetée par les bardes de là-bas, pour les deux époux, pieusement inclinés devant la blanche Hostie.

— — —

Mais le pittoresque, ce fut après le long défilé à la salle des mariages.

Les joueurs de biniou prirent alors fièrement la tête du cortège, et descendirent les marches de l'église en sonnant une de ces sorties vigoureuses qui nous reposait de LA MARCHE NUPTIALE de Mendelssohn ou de nos vieux PRETRES D'ALCESTE.

C'était toute la joie de Bretagne qui entourait . . . qui caressait ces deux enfants.

Cette joie, elle déborde dans la rue Ampère. Elle en prend possession, au milieu de toute une foule sympathique, attirée par la nouveauté du spectacle.

Et on dansa une danse grave, presque religieuse. Entre les tabliers aux vives couleurs et les vestes bleu de roi, aux boutons d'or, apparaissaient de bonnes grosses figures d'enfants, telles des pommes d'api, donnant à cette vision une allure gaiement familiale.

— — —

Mon sacristain, Breton lui aussi, 100 pour 100, bondissait comme un chevreuil dans les couloirs pour chercher sa femme et ses enfants.

—Venez voir cela ! . . On est "chez nous" ! . .

Tout le monde était aux fenêtres, y compris mes plus austères vicaires.

Blottie dans sa voiture, la jeune mariée saluait gracieusement de la main cette vision d'Auray ou de la Clarté, qui se déroulait en son honneur.

Et la rue grise . . . la rue bitumée . . . où, la figure sans joie, les yeux préoccupés, les épaules lasses, cheminaient mélancoliques, les passants . . . cette rue, elle s'éclairait de tout ce jeune bonheur, attestant la vitalité de la petite patrie, si chère à ceux qui, malgré le matérialisme de l'époque, ont conservé, bien vivante leur foi en elle . . .

La Famille à la Semaine Sociale de Nicolet

—o—

"Peu de nécessité sont aujourd'hui aussi pressantes que le raffermissement de la famille chrétienne, fondement de la société; peu sont aussi urgentes que l'assainissement de cette source naturelle de la vie." Ces paroles de Pie XII au congrès eucharistique de la Bolivie peuvent servir d'exergue à la XXVIIè Semaine sociale du Canada qui s'ouvre le 28 septembre au soir à Nicolet. "Le foyer, base de la société," tel est le sujet que traitera une brillante équipe de conférenciers, choisis pour leur compétence en cette matière et leur sens catholique. Entre les cours, les auditeurs peuvent les interroger. Venus de régions différentes, ils ont aussi l'occasion d'échanger entre eux leurs vues et leurs projets. Ces contacts sont un des charmes et des avantages des Semaines sociales. Les prêtres et les laïcs qui s'intéressent à la famille, qui travaillent à son maintien, à sa restauration, à ses progrès, ne devraient pas manquer ces assises.

AUTOUR DE L'AFRIQUE
(2 vol de *Jacques Hébert*)
—●—
PRIX: $3.00
par la poste $3.15
Les Editions du Richelieu
170 St-Jacques St-Jean

L'abbé Péloquin dans le deuil

Nous apprenons le décès survenu samedi dernier de M. Joseph-P.-P. Péloquin, ex-employé de la maison Granger Frères, à sa demeure à Montréal-Sud, après une longue maladie.

Il laisse son épouse, née Lequin (Berthe); deux fils, l'abbé Jean Péloquin, aumônier chez les Frères de l'Instruction chrétienne, à Laprairie, et rédacteur de l'**Ordo**, et l'abbé Jude Péloquin, étudiant au Grand Séminaire de Montréal. Quatre filles, Mme Gérard La Rue (Jeanne), Mme Julien Duhamel (Marthe), Mme Georges Dupras (Rita), Mme Jacques Phaneuf (Thérèse); neuf petits-enfants; deux frères, MM. Arthur et Jean-Baptiste Péloquin; quatre soeurs, Mlle Marie-Louise, Mme Louis Bonin, Mme Oscar St-Jacques, Mme Fernand De Serres; plusieurs beaux-frères et belles-soeurs parmi lesquels M. le curé Jean Lequin, de St-Georges de Montréal-Sud.

Les funérailles ont eu lieu mardi à l'église de St-Georges de Montréal-Sud.

Nos sincères condoléances à la famille.

Avis aux tertiaires

Cette année, le 4 octobre, les Tertiaires de la paroisse Cathédrale, se proposent de célébrer dignement la fête de saint François, fondateur du Tiers-Ordre.

A 7 heures, vous êtes tous priés d'assister à la messe de communion, suivie de l'absolution générale.

A 8 heures du soir, aura lieu notre grande séance à la Centrale Catholique. Mgr Lucien Martin a bien voulu accepter la présidence d'honneur. Il ne faut pas qu'un seul Tertiaire manque cette soirée toute empreinte de la joie franciscaine.

Amenez vos amis !

Vente de pommes, du 9 au 14

Le Club Kinsmen de Saint-Jean et Iberville offre cette année au public de cette ville l'occasion unique de toucher trois oiseaux avec une seule pierre !

En effet, ce club fera sa campagne de la pomme du 9 au 14 octobre prochain.

L'organisation offrira en vente de superbes pommes McIntosh cueillies à la main à St-Hilaire.

En encourageant cette campagne, le public contribuera aux différentes oeuvres que le club a entrepris vis-à-vis des orphelins, ainsi que des enfants de Saint-Jean et d'Iberville; il aidera également les autres oeuvres des Kinsmen et finalement aura le plaisir de savourer d'excellentes pommes cueillies à la main à Saint-Hilaire.

N'oubliez pas que les résultats de la vente de pommes servent à une bonne fin.

LE COMITE
CLUB KINSMEN

Décès de Mlle Emma Lange

Dans la matinée de dimanche dernier est décédée subitement, à la demeure de M. Joseph Lange, rue Saint-Charles, Mlle Emma Lange, 58 ans. La défunte, cousine de M. Lange, demeurait dans la famille Lange depuis 32 ans. Elle laisse dans le deuil M. Joseph Lange, son cousin, et les membres de la famille Lange.

Ses funérailles ont eu lieu mardi matin à la Cathédrale. Mgr Wilfrid Charbonneau, P.D., fit la levée du corps et chanta le service, assisté des abbés Germain Guérin et I. Provençal, comme diacre et sous-diacre. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances.

Cercle des Filles d'Isabelle

A cause de la fête du Jour d'Actions de Grâces, lundi le 9 octobre, date de notre assemblée régulière Mme la Régente prie les membres de prendre note que cette assemblée avec élections, est remise au lundi 16 octobre, à la Centrale Catholique.

Tous les membres sont cordialement invitées à cette réunion importante. Il est aussi nécessaire d'avoir payé ses dûs au Cercle, en s'adressant à Mme J. Boudreau, sec.-fin., rue Richelieu.

LA REDACTRICE.

GAGNANTES PAIN EXCEL

Mme B. Ouimet, 73A rue Frontenac, St-Jean, a été l'heureuse gagnante d'une magnifique coutellerie *Tudor* de 26 morceaux au programme radiophonique *Pain Excel*, la semaine dernière. Mme Donat Champagne, 165 Notre-Dame; Mme Gérald Greene, 98 Collin; Mme Adrien Desnoyers, 42, 2ème avenue, Iberville, ont gagné chacune une série de bons de pain.

C'est une heureuse coïncidence que trois de nos concitoyennes de St-Jean et une d'Iberville aient été parmi les gagnantes de la semaine. Synthonisez CKVL, du lundi au vendredi, à 11 h. 45, et vous pouvez être l'une des gagnantes *Pain Excel*. Une coutellerie *Tudor* est donnée chaque jour ainsi que d'autres prix.

Réunion d'Anciennes à Laprairie

La réunion annuelle des Anciennes de l'Amicale Notre-Dame-des-Prés, du Pensionnat de la Congrégation de Notre-Dame, aura lieu, le dimanche, 1ef octobre, à 2 h. 30.

Toutes les anciennes élèves sont cordialement priées d'assister à cette réunion.

On doit considérer cette invitation, comme personnelle.

Convocation

Tous les membres du Syndicat Catholique National de la Construction de Saint-Jean, sont par la présente, convoqués à leur assemblée générale régulière, qui sera tenue à la Centrale Catholique lundi le 2 octobre prochain.

En plus des item réguliers inscrits à l'agenda, il y aura comme item spécial, les ELECTIONS de vos officiers pour le prochain terme. Veuillez cependant prendre note, que seul, les membres en règle ont le droit de proposer, d'être proposé et de voter aux élections et cela en accord avec les articles No 28 et No 42 de la constitution.

Pour cette raison l'agent d'affaires ouvrira lundi le 2 octobre soit le soir de l'assemblée, son bureau à 6.30 hres p.m., pour percevoir les cotisations des membres qui pourraient être en retard.

Le Syndicat Cath. Nat. de la Construction de St-Jean.
J. LECLERC, Agent d'affaires.

Au magasin Maurice Jacques

La compagnie de radios *Marconi* est heureuse d'apprendre à la population de St-Jean et des environs la nomination du magasin Maurice Jacques comme marchand autorisé pour la vente de leurs fameux radios.

Cette Compagnie, désireuse de bien servir ses clients, a voulu s'assurer que ses anciens comme ses futurs clients soient assurés d'un bon service. Ceux qui possèdent déjà des radios *Marconi* peuvent confier l'entretien de leur appareil à la Maison Maurice Jacques où ils sont certains d'obtenir satisfaction.

Ligue des propriétaires

Il y aura assemblée de la Ligue des Propriétaires ce soir, jeudi, 28 septembre, à 8 heures du soir, dans la salle de l'hôtel de ville. Des questions importantes sont au programme et notamment le prochain congrès qui se tiendra à Sherbrooke, les 16 et 17 octobre.

AU SEMINAIRE

CEREMONIES EXTERIEURES —

Mgr le Supérieur a célébré la Messe d'Ouverture des Qurante-Heures à Saint-Edmond et à Chambly-Bassin. Le Séminaire est toujours heureux de participer aux événements paroissiaux. Le 3 septembre, Mgr le Supérieur assistait à la première ordination sacerdotale et à la bénédiction solennelle du monastère de nos chers Prémontrés de Saint-Bernard-de-Lacolle. Dimanche prochain, le Supérieur sera représenté au cinquantenaire de la paroisse de Saint-Valentin.

L'homme oisif est comme l'eau qui dort, il se corrompt.

Ouverture de la biliothèque paroissiale

On est prié de prendre note que la Bibliothèque Paroissiale, logée à la Centrale Catholique, sera ouverte au public le 3 octobre prochain, à 7 h. p.m. A compter de cette date, les abonnés pourront échanger leurs livres tous les mardis et jeudis soirs, de 7 à 9 heures.

A la Section Juvénile, les enfants seront accueillis vendredi le 6 octobre, à 4 heures de l'après-midi.

Bienvenue à tous !

AD OPTIMA

CHERCHEZ-VOUS

L'amélioration économique . . .
sociale . . . .
de votre ville
" " region
" " province
" " pays

Le perfectionnement de votre personalité — De sains loisirs

DEVENEZ MEMBRE DE LA

Chambre de Commerce des Jeunes

DE SAINT-JEAN-IBERVILLE

Campagne de recrutement du 27 septembre au 24 octobre.



MENU DU CLUB DE GOLF
par notre chef renommé "Jules"

VENDREDI :
Potage "Seafood"
Bifteck de Saumon grillé à la Maitre d'Hôtel
Filet d'Hddock avec sauce aux oeufs
Poulet grillé
Vienna Schnitzel à la Holstein
Patate à la Duchesse et macédoine.

SAMEDI :
Soupe aux oignons
Côte de boeuf rôti au jus
Mélange frit à l'anglaise
Côtelette au lard à l'espagnole
Omelette au jambon.

DIMANCHE :
Poulet à la Créole
Caneton du Lac Brome à l'Orange
Patte d'agneau rôti avec gelée
Omelette à la Western.

« « « **RECITAL D'ORGUE** » » »

PAR
MAURICE BEAULIEU
fils de M. Armand Beaulieu et
neveu de l'Hon. Paul Beaulieu

SUR
les orgues de la Cathédrale
LUNDI, LE 9 OCTOBRE 1950
à 8 heures 30 p.m.

ADMISSION : 75c — Billets en vente par les membres du Cercle Philharmonique de Saint-Jean, et de la Chorale de la Cathédrale et à la Pharmacie Régnier.

Lumière sur le Cancer

CONFERENCE LE 10 OCTOBRE

Une foule de gens tentent de discuter de la question du cancer, mais bien peu savent de quoi ils parlent. Les uns se croient à l'abri des atteintes de cette maladie et par suite se montrent présomptueux. Les autres, sans preuve, pour ou contre se disent atteints de ce fléau qu'ils jugent sans remède et se laissent aller à un sombre désespoir.

Heureusement, il reste des individus moins emportés, pour endiguer les mouvements néfastes de ces deux passions contraires et pour en contrebalancer les mauvais effets. De ces individus, les uns agissant isolément, les autres par groupe, essaient par la parole, par le travail, par l'action à ramener les égarés sur le droit chemin et à leur faire comprendre l'inepte de leur attitude.

Au nombre de ces groupes qui travaillent à éclairer les esprits, nous pouvons citer la Société Canadienne du Cancer. Celle-ci a entrepris une vaste campagne dans le but de renseigner le public sur cette terrible maladie. Grâce à cette Société, la population de Saint-Jean et de ses environs immédiats, aura l'occasion unique d'entendre un conférencier spécialisé sur ce sujet, le docteur Louis-Charles Simard, professeur de l'Université de Montréal. La causerie portera sur le dépistage du cancer et sera suivie de films cinématopraphiques pour illustrer la conférence. Celle-ci sera donnée le 10 octobre prochain à 8.00 hres p.m. à la Centrale Catholique sous le patronage de S. E. Mgr A. Forget. L'entrée sera libre.

AU CONGRES DES MARCHANDS-DETAILLANTS

M. Maurice LeSieur, directeur provincial de l'Association des Marchands-Détaillants, prend part au congrès annuel qui se tient à bord du *Tadoussac*. Plusieurs de nos concitoyens font aussi le voyage.

ATTENTION !
ATTENTION !

?

Surveillez bien notre annonce la semaine prochaine à l'occasion de notre 1er anniversaire. Il y aura de nombreuses aubaines . . .

Chez Rubin

3A Place du Marché
Tél. 4390 St-Jean

Cours de préparation au mariage

Le 16 octobre prochain, s'ouvrira une nouvelle série de cours de préparation au mariage, pour les jeunes filles et les jeunes garçons qui sont fiancés, ou qui se marieront durant l'année.

Il nous semble inutile de démontrer ici la nécessité de ces cours, ceux et celles qui en ont bénéficiés par les années passées, nous en ont donné d'éloquents témoignages et combien de personnes plus âgées nous ont avoué : "Si nous avions eu ces choses-là dans notre temps"..

Puisque nous, nous en avons la chance, sachons en profiter.

Les cours se donneront le lundi soir. Le prix de la participation pour les 15 cours est de $3.00. On voudra bien donner son nom au plus tôt à la Centrale Catholique salle no : 10, les 2, 3, 9 et 10 octobre entre 7.30 et 9 heures.

Pour de plus amples renseignements, téléphonez à 7251 ou 4181.

LA RESPONSABLE

Gaston Daneau non coupable

Il devait répondre à une accusation d'homicide involontaire

Gaston Daneau, photographe dans le corps d'aviation Royal canadien, qui avait été accusé d'homicide involontaire, à la suite de la mort d'une jeune fille de notre ville a été déclaré non coupable à 3 heures, cet après-midi, par un jury de la Cour du Banc du Roi.

Les jurés se retirèrent et délibérèrent pendant trois heures. Ils revinrent en disant qu'ils n'étaient pas d'accord. Le juré no 11 demanda à l'honorable juge Wilfrid Lazure s'il leur fallait s'en tenir à la loi ou à la preuve.

"Je vous ai expliqué la loi, répondit le juge, et je vous ai lu l'article 69 du code pénal qui stipule que toute personne qui participe à un délit est aussi coupable que celle qui le commet".

Le jury se retira de nouveau. Lorsqu'il revint, le juge leur fit remarquer, à la demande de l'avocat de la défense, Me Alexandre Chevalier, que par abstention ou non par participation, il faut comprendre que la personne soit présente dans le but d'inciter celle qui commet le délit.

Après le verdict, l'honorable juge Wilfrid Lazure s'adressa à Daneau en disant : "Vous avez entendu le verdict lequel doit vous surprendre. C'est votre record d'honnête homme qui vous a sauvé. Vous avez bien servi votre pays et vous n'avez pas agi comme les avorteurs professionnels. Tant mieux pour vous.

Daneau fût remis en liberté immédiatement.

MALICE

L'acteur — On m'a donné le rôle de Ponce Pilate.

L'ami — Allons, tu vas enfin te laver les mains !

L'abbé H. Grégoire nommé curé

M. l'abbé Henri Grégoire, visiteur des écoles catholiques de Montréal, vient d'être nommé curé de la paroisse Saint-Louis-de-Gonzague. La cure de cette dernière paroisse était vacante depuis le décès de M. l'abbé Charles-Edouard Desmarais.

Le nouveau curé de Saint-Louis-de-Gonzague est né à Saint-Jean, le 25 avril 1896. Il a fait ses études aux collèges de Ste-Thérèse et de Saint-Jean, et au Grand séminaire de Montréal. Ordonné prêtre le 29 mai 1920, il fut professeur pendant six ans au collège de St-Jean. Il étudia ensuite la philosophie à Rome et la littérature à Paris.

A son retour de la capitale française, en 1928, il enseigna de nouveau à St-Jean, puis il fut vicaire à Ste-Madeleine d'Outremont, en 1931, poste qu'il occupa jusqu'en 1937, alors qu'il devint visiteur des écoles catholiques de Montréal.

LA VIE CHERE

Madame, à Monsieur. — Tout augmente, le poisson est hors de prix.

Totor. — Ah bien, maman, cela tombe mal, toi qui voulait justement faire remettre des baleines à ton parapluie !

Cours 1950-51 à l'Ecole de Culture

L'Ecole de Culture de Saint-Jean présentera cette année les quatre séries suivantes de cours :

(Octobre, novembre, décembre.)
le série: Premiers soins aux blessés
2e série: Pédagogie : "L'Enfant"
(Février, mars, avril)
3e série: Théologie
4e série: Chant et musique

On trouvera de plus amples renseignements sur les deux premières séries de cours dans les pages de ce journal.

COURS DU SOIR

Ecole d'Arts et Métiers de St-Jean

On peut s'inscrire tous les jours jusqu'à l'ouverture des cours, le 2 octobre

- AJUSTAGE MECANIQUE
- DESSIN INDUSTRIEL, RADIO
- MENUISERIE, CONSTRUCTION

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Sauvé, Ministre — Gustave Poisson, Sous-ministre



Pour la saison froide. . .

Nous vous offrons un beau choix de couvertures en laine et en édredon. Aussi, belles couvertures de lit en chenille.

AU MOULIN ROUGE ENRG.

"LA MAISON DU CADEAU"

194 RUE CHAMPLAIN — SAINT-JEAN, QUE.

ENHA REG'D.

- Quelques sous par jour pour mettre ce cadeau de côté.
- Servez-vous de notre plan "mis de côté".
- Un petit dépôt assure tout article pour livraison future.
- N'attendez pas que les Fêtes soient arrivées et ne pas avoir ce que vous voulez.
- Faites mettre de côté ce Malaxeur "Sunbeam" et autres articles rares.

CADEAUX POUR TOUS !

Grille-pain — Fers à repasser — Théières — Cafetières — Horloges électriques — Petits poêles électriques — Miroirs — Lampes de planchers, de table, de lit, de radio — Lampes d'enfants — Escabeau, etc.

FIXTURES ELECTRIQUES

Sets de cuisine chromés — Tables de bout — Tables à café — Tables pour lampes — Cabinets à téléphone.

VOYEZ les nouveau radios "ROGERS MAJESTIC". — Choix de tourne-disques.

Pour ces soirées fraîches, vous avez besoin d'une chaufferette électrique . . . Nous en avons un beau choix.

SOYEZ PRUDENTS ET ECONOMISEZ EN ACHETANT CHEZ

ENHA REG'D.

8, Place du Marché – Tél. 6963 – Saint-Jean

- SPECIAL -

Nous avons en vente un assortiment complet d'attachements hydrauliques pour tracteurs FORD et FERGUSON, tels que pelle à neige, gratteurs, cultivateurs, lames de "buldozer" "graders", etc., à prix spécial.

GEO. RAINVILLE Machine Shop

7 RUE MERCIER TEL. 2546 IBERVILLE, P.Q.

Placement avantageux

Hommes d'affaires et de profession voici l'occasion d'un excellent placement qui rapportera beaucoup plus que les Mines d'or ou les Utilités publiques. Une "entreprise" en effet, croyez-le ou non, qui vous donnera du cent pour un et même davantage! Ayez l'obligeance de me lire jusqu'au bout. Il s'agit des Exercices Spirituels de St Ignace de Loyola offerts aux laïcs cultivés, dans une retraite de **sept jours en silence,** du 16 au 23 octobre, à la Villa Saint-Jean de la Lande.

Vous savez sans doute que ces Exercices, si souvent recommandés par les Souverains Pontifes, ne sont pas faits uniquement pour les prêtres et les religieux; ils se donnent avec succès, depuis quatre siècles, aux fidèles de toutes conditions désireux de sortir de la médiocrité. L'Eglise a besoin, aujourd'hui plus que jamais, spécialement dans les classes dirigeantes, de chrétiens cent pour cent capables de rayonner leur foi. Vous serez de cette élite, vous en avez eu, j'en suis certain, une fois ou l'autre dans votre vie le secret désir. Si, par ailleurs, cette retraite devait augmenter considérablement votre dépôt à la banque, vous n'hésiterez pas à faire tous les sacrifices requis. La grâce du Christ est inappréciable à prix d'argent. Je vous invite donc cordialement à donner sept jours de votre vie à Celui qui vous a donné toute sa vie. Cette grâce qui passe et s'offre à vous ne la refusez pas. Donner à Dieu est un beau risque, et s'Il demande quelque sacrifice, c'est toujours pour enrichir l'âme. Acceptez ce risque en esprit de foi, même avec la perspective de quelque préjudice pécuniaire à vos affaires. Il faut bien que les grains de blé jetés en terre soient sacrifiés pour produire des gerbes, et Dieu, vous l'oubliez peut-être, ne s'est jamais laissé vaincre en générosité. Les fruits immédiats de ces nouvelles retraites, plusieurs en ont fait à Québec l'an dernier l'heureuse expérience : perfection sérieuse de l'âme, profonde paix du coeur, repos pour le corps et au moment de la mort, la joie d'avoir vraiment compris le Christ.

Retenir sa chamble au plus tôt. Villa St-Jean,

468 rue Champlain,
Saint-Jean, P.Q.
Téléphone: 2539.

A la Maison Ste-Bernadette

2 - 5 octobre, pour dames.

16 - 19 octobre, pour dames.

23 - 26 octobre, pour dames.

26 - 29 octobre, pour institutrices.

30 oct. - 2 nov. pour jeunes filles.

Une merveilleuse histoire

Il n'est pas un pêcheur d'âge mûr, dans les Maritimes, qui ne se souvienne avec amertune des années de crise et de misère noire qui régnait le long des huit mille milles de littoral découpé et âpre.

Grâce aux coopératives qui ont introduit l'entr'aide et supprimé l'exploitation cette misère n'est plus qu'un souvenir amer. Après vingt-cinq ans de progrès, la coopération a gagné les villages de pêche comme elle avait gagné les mines, les aciéries et les centres agricoles. Partout, elle a mis l'intérêt commun au-dessus des intérêts particuliers. En répandant les connaissances techniques et les méthodes nouvelles, elle a redoré l'industrie de la pêche.

Cette belle histoire des Maritimes s'est répétée ailleurs. Par la coopération, les pêcheurs de la Gaspésie ont conquis, eux aussi, la prospérité. La liste serait longue de toutes les réalisations de cette formule économique généreuse qui protège le consommateur comme le producteur.

1924, 1925 : les plus vaillants désertent peu à peu les rives désolées de la Nouvelle-Ecosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Ile du Prince-Edouard. Ceux qui restent, la mort dans l'âme, s'astreignent chacun pour soi à la pêche de plus en plus ingrate. Pauvres à l'extrême, ils ne peuvent même pas procurer à leurs enfants les livres et les chaussures qui leur permettraient d'aller à l'école. Le commerçant cupide n'offre qu'un prix dérisoire pour la pêche durement prise : moins d'un cent la livre. Le cercle vicieux se referme : le pêcheur n'a même plus assez d'argent pour acheter l'essence qui meut sa barque.

Déjà, à l'intérieur des terres, l'idée de la coopération fait son chemin. Une commission royale d'enquête recommande d'y faire appel pour secourir les pêcheurs. L'abbé Coady, d'Antigonish se met à la tâche, et en peu de temps, la double formule de l'éducation des adultes et de la coopération économique redonne de l'espoir aux pêcheurs. Travaillant de concert et non plus isolés, ils reprennent goût à un travail qui porte désormais sa juste récompense.

On ne compte plus les établissements coopératifs des Maritimes : production, mise en conserve, distribution, vente, achat, au bénéfice des mineurs, ouvriers, des cultivateurs et des pêcheurs à qui appartiennent les coopératies.

Marée montante, une réalisation de l'Office national du film, raconte cette belle histoire des coopératives de pêche dans les provinces maritimes : une belle histoire qui peut servir d'exemple et se répéter dans bien d'autres domaines, et que tous verront avec grand profit.

J.-Théo Picard, Représentant
219 St-Michel, St-Jean, Qué.

Réminiscences

L'article qui suit a été extrait du numéro du 13 février 1879 de "L'Opinion Publique", journal hebdomadaire publié à Montréal. On peut juger par cette lecture que c'était à peu près la même chose qu'aujourd'hui, il y a 70 ans. L'auteur, M. L. O. David fait les constatations et les recommandations qui s'appliquent bien encore aujourd'hui.

QUAND DONC LA CRISE FINIRA-T-ELLE ?

C'est le cri général. C'est la question que se fait tous les jours le marchand rendu à sa deuxième ou troisième banqueroute; l'ouvrier au désespoir de ne pouvoir donner à sa femme et à ses enfants le strict nécessaire; le cultivateur obligé de donner presque ses produits.

Comme le naufragé sur une mer en fureur, cherchant de tous côtés une planche de salut, ainsi au milieu des ténèbres qui nous enveloppent de toutes parts, on interroge l'avenir, on se demande si on ne verra pas briller enfin l'aurore de temps meilleurs.

Que de souffrances, de privations, de douleurs cachées, de désespoirs contenus ! Que de larmes versées devant Dieu par de braves gens, de pauvres mères ! Que de petits enfants qui ont froid et faim !

Pourtant, ce n'est pas fini.

La crise cessera quand le luxe, l'orgueil, la dissipation et l'amour du plaisir auront fait place à la modestie, à la modération et à l'économie; quand les gens seront décidés à vivre suivant leurs moyens et leur état, que chacun économisera sur son salaire ou son revenu au lieu de s'endetter, de dépenser plus qu'il ne gagne. Les temps meilleurs reviendront quand la misère et la faim auront été assez grandes pour forcer notre population à revenir aux moeurs simples et modestes de nos ancêtres, quand le serviteur ne voudra pas être au-dessus du maître, la servante mieux vêtue que la maîtresse; que l'ouvrier ne travaillera pas seulement pour s'habiller et s'amuser, et que le cultivateur mettra à améliorer sa terre l'argent qu'il dépense à acheter des rubans pour ses filles, des chevaux et des voitures de parade pour ses garçons. La prospérité renaîtra quand on comprendra que le travail lent et patient de chaque jour, l'économie et même la privation sont le meilleur, le seul moyen de s'enrichir, d'acquérir une prospérité durable pour sa famille et son pays.

L.-O. DAVID.

St-Chs-Borromée

(Suite de la page 11)

l'enfant; marraine Juliette Galipeault grand'mère de l'enfant.

—Le 20 sept., à M. et Mme Fernand Boulianne (Réjeanne Donais) est né un fils, baptisé, le 24, sous les prénoms Jos, Paul, Michel. Parrain Paul Donais, grand-père; marraine: Yvonne Authier, grand'mère.

—Le 23, à M. et Mme Régis Rufiange (Lorette Longtin) sont nées des jumelles, qui ont été baptisées le 24, l'une sous les prénoms de Marie, Irène, Louise, ayant pour parrain Jean-Louis Alarie et la marraine était Irène Lachaine; l'autre, baptisée sous les prénoms de Marie, Raymonde, Lise, et ayant pour parrain Fernand Mérineau, oncle de l'enfant, et la marraine était Raymonde Longtin, tante de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

Liturgie

MOIS DE SEPTEMBRE

Offices de la semaine

28 Jeudi. — † S. Wenceslas, M. — Rouge — **S.-d. — Messe In virtute. Gl.** 2e or. **A cunctis,** 3e libre. (M), (m).
St-Jean — 2e or. de la Déd. 3e **Concede,** (M), (m).

29 Ven. — S. MICHEL, Arch. — Blanc. — D. **1re cl. — Gl. Cr.** Pr. com.
Sherbrooke — Fête titulaire de la Cathédrale. — D. **1re cl. av. oct. com.** — C. ci-d.

30 Sam. — S. Jérôme, C. Doct. — D. — Blanc. — Messe **In medio. Gl.** (M), (m). **Cr.**
St-Jean. — 2e or. de la Déd., (M), (m).

OCTOBRE

1 Dim. XVIII ap. la Pentecôte. — Vert — **S.-d. — Gl.** 2e or. de S. Remi, 3e **A cunctis,** (M), (m). **Cr.** Pr. Tr. — II V. du dim. Mém. des SS. Anges Gardiens **Omnes** ℣ **In conspectu.**
St-Jean et Trois-Rivières. — A la messe, 2e or. de l'oct. de la Dédicace, 3e de S. Remi, (M), (m). Aux vêpres, 2e mém. de l'octave de la Dédicace, **O quam** ℣ **Domum.**
Solennité du T. S. Rosaire. — Blanc. — **Gl.** 2e or du dim. (3e de S. Remi). (M). **Cr.** Pr. T.S.V. Dern. Ev. du dim. — II V. du T. S. Rosaire. Mém. 1° des SS. Anges Gardiens, c. ci-d. 2° du dim., **Tulit** ℣ **Dirigatur.**
Sherbrooke, St-Jean et Trois-Rivières à la solennité du T.S. Rosaire, aucune mémoire des octaves respectives.

Pr. eccl. de Montréal. Sol. libre des SS. JEAN de BREBEUF, ISAAC JOGUES et comp., MM. — Rouge. — **Gl.** 2e or. du dim. (3e de S. Remi), (M). **Cr.** Pr. Tr. Dern. Ev. du dim. — II V. de la Sol. Mem. 1 des SS. Anges Gardiens, 2 du dim. c. ci.-d.

2 Lundi. — Les SS. Anges Gardiens. — Blanc. — D.-m. — Gl. (M), (m). Cr. Pr. com.
St-Jean. — L'Octave de la Dédicace. — Blanc. — D.-m. — **Gl.** 2e or. des SS. Anges Gardiens, (M), (m). Cr. Pr. com.
Libre (St-Jean). Messe basse des SS. Anges Gardien Gl. 2e or. de l'oct. de la Dédicace. (M), (m). **Cr.** Pr. com.

3 Mardi. — Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus, V. — Blanc. — D. — Messe **Veni.** Gl. (M), (m).

4 Merc. — S. François d'Assise — Blanc. — D.-m. Gl. (M), (m).

5 Jeudi. — † SS. Placide et Comp. MM. — Rouge. — S. — Messe **Salus autem.** Gl. 2e or. **A cunctis,** 3e libre, (M), (m).

La Bible vous parle

Ayez pitié de moi, [illegible]
Ayez pitié de moi, vous mes amis,
Car la main de Dieu m'a frappé !
Pourquoi me poursuivez-vous comme Lui,
Et êtes-vous insatiables de ma chair?
Oh! qui me donnera que mes paroles soient écrites?
Qui me donnera qu'elles soient gravées au burin
Qu'avec un burin de fer et du plomb
Elles soient pour toujours gravées dans le roc !

SERVICE D'AUTOBUS SAINT-JEAN — MONTREAL

VIA IBERVILLE ET RICHELIEU

Prix du voyage: 0.50 aller TEL. 3614

POUR MONTREAL	Tous les jours Samedi, Dimanche excepté	SAMEDI Seulement	DIMANCHE Seulement
DEPART ST-JEAN		7.30 A.M.	11.00 A.M.
	7.30 A.M.	11.00 A.M.	4.30 P.M.
	1.30 P.M.	1.30 P.M.	9.00 P.M.
IBERVILLE		7.35 A.M.	11.05 A.M.
	7.35 A.M.	11.05 A.M.	4.35 P.M.
	1.35 P.M.	1.35 P.M.	9.05 P.M.
RICHELIEU		8.00 A.M.	11.30 A.M.
	8.00 A.M.	11.30 A.M.	5.00 P.M.
	2.00 P.M.	2.00 P.M.	9.30 P.M.
ARRIVEE A MONTREAL		8.30 A.M.	12.00 Midi
	8.30 A.M.	12.00 Midi	5.30 P.M.
	2.30 P.M.	2.30 P.M.	10.00 P.M.
POUR ST-JEAN		8.55 A.M.	12.30 Midi
Départ de Montréal Dupuis & Frères	8.55 A.M.	12.30 Midi	5.30 P.M.
	5.30 P.M.	5.30 P.M.	10.15 P.M.
RESTAURANT TERMINUS 1910 Bordeaux coin Bordeaux-Ont.		9.00 A.M.	12.40 A.M.
	9.00 A.M.	12.35 P.M.	5.45 P.M.
	5.45 P.M.	5.45 P.M.	10.20 P.M.
RICHELIEU		9.30 A.M.	1.00 P.M.
	9.30 A.M.	1.00 P.M.	6.15 P.M.
	6.15 P.M.	6.15 P.M.	10.45 P.M.
IBERVILLE		9.55 A.M.	1.25 P.M.
	9.55 A.M.	1.25 P.M.	6.40 P.M.
	6.40 P.M.	6.40 P.M.	11.10 P.M.
ARRIVEE A ST-JEAN		10.00 A.M.	1.30 P.M.
	10.00 A.M.	1.30 P.M.	6.45 P.M.
	6.45 P.M.	6.45 P.M.	11.15 P.M.

Service spécial : TOUS LES DIMANCHES pour la messe à Richelieu. — **Départ de St-Jean à 7.55 A.M.** — Retour de **Richelieu après la messe pour St-Jean**

Cet horaire est sujet à changer sans avis
Nous ne garantissons ni les départs ni les arrivées

TERMINUS

SAINT-JEAN
St-Jean: Les Autobus Boulais, 265 Saint-Jacques
TEL. 3614
Arrêt à la Banque Can. Nat.

IBERVILLE
Iberville: Rest. Hector Phaneuf
TEL. 6976

RICHELIEU
Richelieu: Hôtel Richelieu
TEL. Chambly 92

MONTREAL
Montréal: Restaurant Terminus 1910 Bordeaux
TEL. HO. 4785

Départ au coin des rues St-André et Demontigny (coin Dupuis & Frères) et au coin des rues Bordeaux et Ontario au Restaurant Terminus 1910 Bordeaux

Pour informations
TEL. HO. 4785

Prochaines Retraites à la Villa St-Jean

*Retraite ouvrière: Cathédrale et St-Edmond	Vend. 29 sept. au dim. 1 octobre
Collégiens	Lundi 2 oct. au jeudi 5 octobre
Banque d'Epargne	Sam. 7 octobre au mar. 10 oct.
Collégiens	Mardi 10 oct. au vend. 13 oct.
Longueuil	Vend. 13 oct. au lundi 16 oct.
Retraite générale (7 jours)	Lun. 16 oct. au lun. 23 oct.
Retraite générale	Vend. 27 oct au dim. 29 oct.
Professionnels	Dim. 29 oct. au mer. 1 novembre
Tertiaires de Saint-Jean	Vend. 3 nov. au dim. 5 nov.
Varennes: Jeunes gens	Dim. 5 nov. au merc. 8 novembre
Saint-Maxime	Ven. 10 nov. au dim. 12 nov.
St-Luc, Boucherville, Verchères, St-Basile, St-Bruno.	Dim. 12 nov. au mer. 15 nov.
Notre-Dame-du-Sacré-Coeur	Ven. 17 no. au dim. 19 nov.
Collégiens	Dim. 19 nov. au merc. 22 nov
Montréal-Sud	Vend. 24 no. au dim. 26 nov.
Saint-Remi, Sherrington, Saint-Edouard, St-Michel	Dim. 26 nov. au merc. 29 nov.
Collégiens	Jeudi 30 nov. au dim. 3 déc.
Collégiens	Dim. 3 déc. au merc. 6 décembre
Napierville	Jeudi 7 déc. au dim. 10 déc.
St-Hubert, Lacolle, L'Acadie, Ste-Catherine, St-Philippe	Dim. 10 déc. au merc. 13 déc.
Jeunesse rurale	Jeudi 14 déc. au dim. 17 décem.

Venez voir notre bel assortiment de Bijoux - Cadeaux

★ ★ ★

Ensembles pour mariés



Ravissantes!

Bridal Wreath

Vous ne pouvez acheter un diamant meilleur qu'un Bridal Wreath ... et à des prix comme ceux-ci, vous obtenez une grosse valeur pour un ensemble assorti de la meilleure qualité et de la plus ravissante beauté.



Choix complet de MONTRES de qualité



$3.75 COMPTANT

$1.00 PAR SEMAINE

★

LA SUISSE EN EST FIÈRE



OMEGA *Seamaster*

CHRONOMÈTRE AUTOMATIC
SUPER-ÉTANCHE

$100.00

$10.00 comptant
$2.50 par semaine

LA SUISSE EN EST FIÈRE



OMEGA

La précision au service de la mode

$79.50

$7.95 comptant
$1.50 par semaine

★



$3.75 COMPTANT

$1.00 PAR SEMAINE

★

Bagues diamants de très belle valeur



Satisfaction garantie ou argent remis.

Achetez avant la taxe en vigueur de 5% sur la nouvelle marchandise.

DIAMANTS VENDUS AUX PRIX DU GROS POUR DU COMPTANT

Valeur exceptionnelle, vous obtenez le double pour votre argent

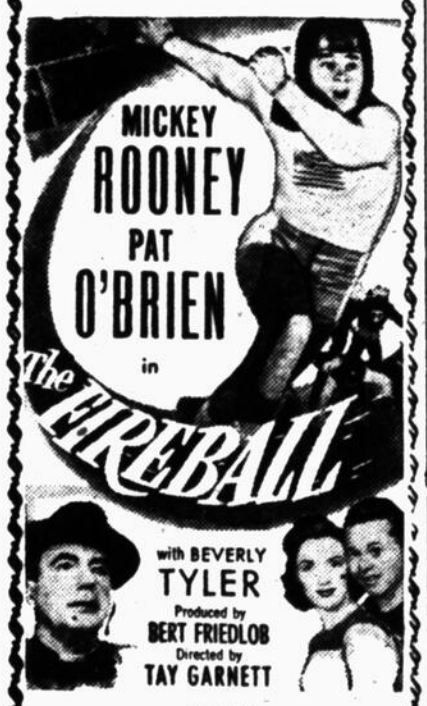
AVIS – Il nous fait plaisir d'annoncer que Mlle Ruth McCall, autrefois de la Bijouterie Meunier, fait maintenant partie de notre personnel.

Votre crédit est toujours bon chez . . .

BIJOUTIER **BRODEUR** DIAMANTAIRE

186 Richelieu Tél. 3609 Saint-Jean

AIR CLIMATISE
Imperial
ST. JEAN P.Q.
— TEL. 6660 —

JEU. — VEN. — SAM.
28 - 29 - 30 SEPTEMBRE
CONTINUEL SAMEDI
Un secret inquiétant enveloppait sa vie !
Louis HAYWARD
Lee BOWMAN
Jane WYATT
DANS
"HOUSE BY THE RIVER"
— EN AJOUTE —
GENE AUTRY
ET SON CHEVAL
CHAMPION
DANS
"COW TOWN"
— AUSSI —
DERNIER CHAPITRE
MOUVEMENTE DE
"ATOM MAN"
VS
"SUPERMAN"
DIM. - LUN. - MAR. - MER.
1 - 2 - 3 - 4 OCTOBRE
CONTINUEL DIMANCHE
MATINEE MERCREDI
Une vie de difficultés et de réussite lui avait fait perdre la juste valeur de chaque chose !


— AUSSI —
Un drame poignant raconté dans un style
HUMAIN
ET
TRAGIQUE!


Les Braves sont Champions

Ils terminent en première place dans la saison régulière et remportent les honneurs des séries éliminatoires

La date du 21 septembre 1950 est inscrite dans les annales sportives de la Cité de Saint-Jean et y restera mémorable tout comme celle du 4 septembre.

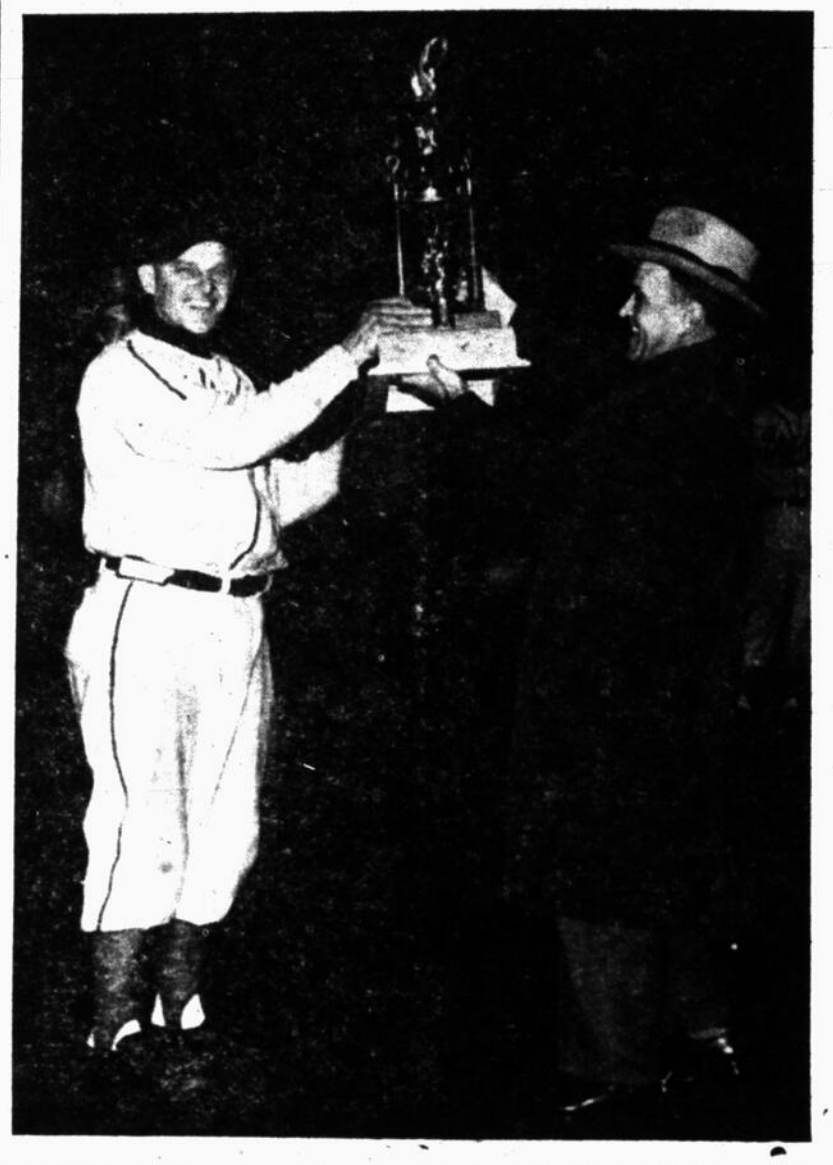
Après avoir remporté le championnat de la Ligue Provinciale pour avoir terminé la saison régulière en première place, les Braves de Saint-Jean ont décroché le trophée "Brouillette", emblème du championnat des séries éliminatoires. Nos joueurs ont eu facilement raison du Farnham dans la série semi-finale par 4 victoires contre une défaite; la finale Saint-Jean et Sherbrooke a nécessité 7 parties mais les nôtres ont obtenu des résultats décisifs dans les 4 parties victorieuses. Qu'on en juge pas ces résultats : Les Braves ont gagné la première partie par 12 à 1, la troisième par 12 à 4, la sixième par 2 à 1 et la septième par 15 à 6.

La septième partie jouée, jeudi soir au Centre Sportif, en présence de 3,100 spectateurs, a décidé de la possession du trophée Brouillette. Comme son pointage l'indique, nos gars ont remporté une victoire décisive. Les lanceurs des Athlétiques n'ont pas fait fureur contre les Braves car ces derniers ont accumulé 14 coups réussis contre les quatre artilleurs utilisés par Roland Gladu. Brown, Roche, Zuluetta et Jeanneau ont tour à tour paradé au monticule. Alex Newkirk a accordé neuf coups sûrs mais il a fait preuve d'un magnifique contrôle, ayant distribué seulement un but sur balles. Il a aussi retiré six frappeurs au bâton. Frank Bernier a été le héros de la partie en frappant trois coups sûrs et en volant quatre buts. Hardy s'est aussi surpassé avec quatre coups sûrs en cinq voyage au marbre tandis que Recco et Mizerak ont réussi chacun deux coups sûrs.

A voir évoluer nos joueurs, ce soir-là, ont était assuré qu'ils étaient invincibles. Du commencement à la fin, le jeu fut rapide, sûr et paralysa les Athlétiques qui ne réussirent qu'un petit ralliement de 4 points à la septième manche quand Paul Martin frappa pour le circuit (le seul de la soirée) alors qu'il y avait deux coureurs sur les buts.

L'enthousiasme de l'assistance qui s'était maintenu durant toute la partie, monta à son paroxysme aussitôt la dernière balle lancée. Les nouveaux champions ont été chaleureusement ovationnés et nombreux furent ceux qui se rendirent sur le terrain pour aller serrer la main de nos joueurs. Tel que demandé, la foule demeura pour assister à une cérémonie simple mais bien impressionnante qui se déroula sur le terrain aussitôt. M. Brouillette, bijoutier de Granby, donateur du trophée, le présenta au président Albert Molini et ce dernier s'empressa de l'offrir au président Edgar Gaudette. Dans un geste délicat, Edgar Gaudette remit le trophée au gérant Steve Mizerak pendant que la foule applaudissait. Puis on procéda à la remise des bagues. Chaque directeur qui avait lui-même fait don d'une bague à un jouer, fit la présentation à son filleul sportif. Au nom des joueurs, Steve Mizerak dit quelques mots de remerciements aux donateurs et accorda le crédit de ce succès à ses joueurs.

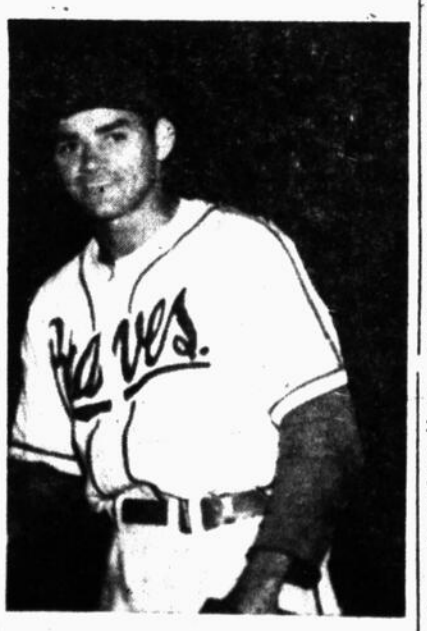
Précédé de la fanfare de Saint-Jean qui avait fait de la musique au cours de la soirée, il y eut parade à travers les rues de la ville. Nos joueurs étaient montés sur une voiture des incendies de la Cité de Saint-Jean et reçurent les applaudissements et les ovations de la foule qui était massée sur les trottoirs tout le long du parcours.



Le Président Edgar Gaudette remet le trophée "Brouillette" emblème du championnat de la Ligue Provinciale, au gérant Steve Mizerak.
(Photo J. F. Goyette)

C'était réellement fête dans la ville de Saint-Jean et la population sportive de St-Jean et Iberville auquelle se joignaient de nombreux supporteurs de l'extérieur était joyeuse.

La Cité de Saint-Jean avait bien voulu offrir une réception intime, dans les salles du Club Social, aux joueurs, aux directeurs du Club, M. le maire Georges Phaneuf, MM. les échevins, le président Albert Molini et le président Edgar Gaudette étaient réunis à une table d'honneur, Me Roland Sabourin, qui agissait comme maitre de cérémonie (comme il l'avait fait au Centre Sportif), invita M. le Maire, les deux présidents, le gérant des joueurs et le gérant d'affaires à dire quelques mots. Après avoir félicité les joueurs, M. le maire Geo. Phaneuf a dit son appréciation de la belle publicité que recevait notre ville avec ce succès. Le président Edgar Gaudette félicita les champions et eut un mot de remerciements à l'endroit de ceux qui, au cours de la saison, ont collaboré pleinement avec la direction. Le président Albert Molini s'est dit heureux du succès remporté par la Ligue Provinciale en cette première année dans le baseball organisé. Il a félicité les joueurs et la direction du Club des Braves et a formulé le voeu de voir les joueurs évoluer sur un nouveau terrain, l'an prochain. Le gérant Mizerak, qui était réellement ému, a félicité ses joueurs et remercié la population de Saint-Jean pour la sympathie manifestée au cours de la saison et a terminé en souhaitant revenir à Saint-Jean, l'an prochain.



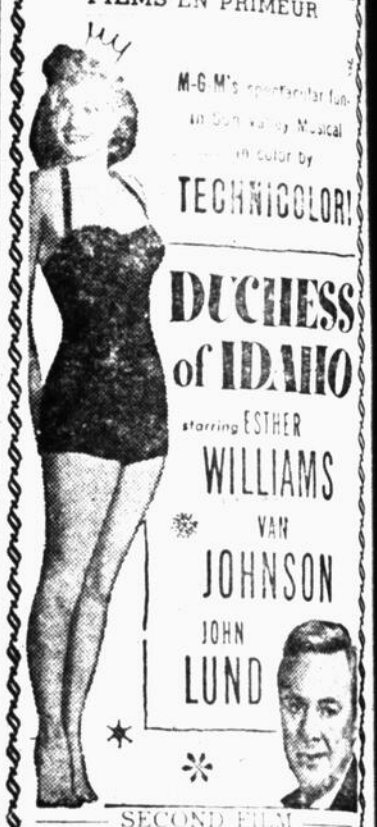
Carlos Bernier, le "Jethro" de la Ligue Provinciale, qui a connu une saison fructueuse avec les Braves. Très effectif au champs centre, rude cogneur, il a volé 62 buts durant la saison avec le Saint-Jean.
(Photo G. Chenail)

Avant la fin des discours, Me Roland Sabourin donna lecture d'un message qu'il avait fait préparer en langue espagnole, au grand plaisir de tous et particulièrement des joueurs Bernier, Gomez, Cabrera.

A la fin de son allocution, le président Edgar Gaudette avait invité chaque joueur à venir recevoir un bonus, en reconnaissance de leur bon service. Chacun reçu un billet de $50.00 et le gérant Mizerak reçut $100.00

Après cette cérémonie civique, les joueurs descendirent, tour à tour, dans la salle du sous-sol où était massée une foule de supporteurs qui manifestèrent leur joie aux héros de cette soirée. Chacun dut aller au micro pour dire quelques mots au grand plaisir et aux applaudissements des centaines de personnes présentes.

B. B.

CAPITOL
STATIONNEMENT GRATUIT
ST-JEAN, Qué. TEL. 3739
JEU. — VEN. — SAM.
28 - 29 - 30 SEPTEMBRE
FILMS EN PRIMEUR


SECOND FILM
Joe PALOOKA
DANS
"Humphrey Takes A Chance"
— AUSSI —
"Chiltern Hundreds"
DIM. — LUN. — MAR.
1 - 2 - 3 OCTOBRE
2 FILMS EN FRANCAIS


— SECONDE ATTRACTION —
L'histoire d'une femme rusée comme un renard !


LUNDI - MARDI SOIR
Foto-Nite $265.00
MERCREDI — JEUDI
4 - 5 OCTOBRE
2 FILMS EN PRIMEUR
AVENTURE DANS LA JUNGLE
John HALL
DANS
"ZAMBA"
— SECOND FILM —
SERVICE SECRET EN ACTION
Lloyd BRIDGES
"TRAPPED"
Aux Dames
TOUS LES JEU. — VEND.
"DU BARRY"

QUELQUES NOUVELLES... EN MARGE DU BASEBALL

CENTRE CIVIQUE

Saint-Jean aura son Centre Civique sur le terrain de la Défense Nationale, propriété de la Cité de Saint-Jean. La première érection dans ce Centre sera le **stadium.** Selon le projet conçu, ce stadium aura une capacité de 5,000 sièges et fera face au sud-ouest. Il sera construit à plus de 300 pieds de la rue, c'est dire que l'extémité du champ gauche touchera aux remparts des casernes militaires. Il y aura amplement d'espace pour le stationnement depuis la rue Frontenac à l'entrée du Stadium. On commencera ces jours-ci les travaux de drainage et de nivellement.

Assemblée à Saint-Jean

Selon une décision du président Albert Molini, la prochaine assemblée qui réunira les représentants des six clubs de la Ligue Provinciale sera tenue à Saint-Jean, au Club Social probablement, dimanche le 28 octobre. Les clubs de Plattsburg N.Y et Victoriaville auraient fait application pour faire partie du circuit provincial, l'an prochain.

Joueur le plus utile

D'après notre humble opinion, confirmée par plusieurs connaisseurs, le joueur le plus utile (et le plus populaire aussi) du club des Braves est Carlos Bernier, voltigeur du champ centre. En plus d'une moyenne raisonnable au bâton et d'un jeu très effectif au champ, il a volé au cours de la saison régulière 41 buts et durant les séries éliminatoires 21 buts. L'arrêt-court Walter Hardy, qui est venu combler une lacune en temps opportun, viendrait en seconde place.

Contrats signés

Contrairement à certaines rumeurs, les porte-couleurs de Saint-Jean n'ont pas tous signé leur contrat pour la saison de 1951. Trois joueurs seulement sont sous contrat à date et la signature s'est faite avant leur départ pour des raisons particulières. Ce sont Jos Delorenzo, Carlos Bernier et Luis Cabrera. Jos Delorenzo devenait joueur libre et il fallait s'assurer sa propriété. Carlos Bernier et Luis Cabrera s'en vont à Porto-Rico et il valait mieux s'entendre avant leur départ pour éviter les difficultés d'une correspondance en langue espagnole. Quant aux autres joueurs qui sont la propriété du Saint-Jean, leur désir de revenir dans notre ville sera réalisé suivant les besoins. Steve Mizerak n'a pas signé de contrat avant son départ. C'est à la nouvelle direction du Club St-Jean qu'il incombera d'étudier l'offre de service du gérant des joueurs pour l'an prochain.

Collecte bénévole

Les amateurs qui ont assisté aux parties de la finale avec Sherbrooke au Centre Sportif ont répondu généreusement à l'appel qui leur fut faite en faveur de nos joueurs. Comme Saint-Jean était le seul endroit où on avait jugé à propos de ne pas augmenter les prix d'entrée pour les parties de détail, une collecte a été faite aux 4 parties de la finale jouées à Saint-Jean et a rapporté la somme de $601.80. La direction du Club dut remettre encore environ $400.00 pour former le montant du bonnus attribué aux joueurs.

Que feront les joueurs

Plusieurs de nos joueurs seront fort occupés durant l'automne et l'hiver. Cabrera, Gomez et Bernier joueront au baseball à Porto-Rico; Cabrera à Santurce, Gomez à Aguirre et Bernier à Mayeguez. Barbee, Hardy et Newkirke jouent dans la ligue du Canal de Panama, mieux connue sous le nom de "Panama Canal Zone". Burke joue actuellement dans une ligue américaine de football. Steve Mizerak, qui est un expert dans le jeu de poll donnera des exhibitions et sera juge de grands tournois américains.

Publicité

La belle publicité que les quotidiens, tant de langue française que de langue anglaise, ont accordé à Saint-Jean dans les pages sportives vaut d'être signalée. Le club des Braves de la ville de Saint-Jean avaient les manchettes principales dans tous les quotidiens de vendredi dernier. La valeur d'une telle pubilicité pour une ville s'estime difficilement mais on peut dire que c'est un bon intérêt rendu à la Cité.

Félicitations

Parmi les nombreux messages de félicitations qu'a reçus le Club de Baseball, il nous fait plaisir de publier le télégramme suivant :

Québec, Sept. 22 50
Édgar Gaudette, président
Club de Baseball
Les Braves de St-Jean.

"Sincères félicitations pour le grand triomphe que vient de remporter notre équipe de baseball. Tu voudras bien transmettre mes voeux à tous les amis cordialement,

J.-Paul Beaulieu.



Allons, papas et mamans, rassemblez fistons et fillettes, et venez chez nous leur prouver que vous n'êtes pas si âgés après tout!

Le jeu de Quilles est sans pareil pour vous garder "en forme"; Qu'importe si la température est maussade, venez vous détendre et vous récréer en roulant quelques bonnes parties sur nos belles allées brillantes, attirantes! — Confort moderne; atmosphère distinguée.

Baillargeon
Salle de Quilles

BASEBALL

LIGUE JUNIOR — SEMI FINALE

Dans la Ligue Junior du président Jean-Jacques Roy, les séries éliminatoires se continuent.

Les Royaux de Réal Blais ont battu difficilement les Braves de Yves Gaudette dans la série 2 dans 3.

1ère partie

Les Braves gagnèrent au compte de 3 à 1. L'étoile de la partie fut Milton Roy, premier but des Braves, qui frappa un coup de circuit avec deux coureurs sur les buts, à la 7e manche, pour donner la victoire aux siens.

2ème partie

Les Royaux se sont ralliés pour l'emporter au compte de 8 à 7. Ronnie Stabb se signala en frappant 2 coups de 2 buts. Charlie Degonde fit du magnifique travail en relève. Milton Roy frappa un circuit pour les perdants.

3ème partie

Les Royaux menèrent le bal à la 5ème manche au compte de 6-3, mais les Braves, au commencement de la 6ème manche n'ont pas aimé une décision de l'arbitre Conrad Lyonnais, au 2ème but et s'engagèrent dans un pourparler un peu trop sévère qui nécessita quelques expulsions du terrain. Ceci donna la victoire et la série aux Royaux.

On demande au public de St-Jean de venir voir évoluer nos jeunes au Centre Sportif, ce soir et demain, car cette série de 3 dans 5 promet du jeu très intéressant de la part de ces futures étoiles de St-Jean.

L'entrée est toujours gratuite.

Finale de la Ligue Junior

Mardi soir dernier, au Centre Sportif, les Aiglons de A. Petit ont eu de la difficulté à triompher des Royaux de R. Blais, au compte de 5 à 4 en 14 manches.

A. Petit lança toute la partie et n'accorda que 7 coups sûrs très espacés. J. Guy Monette se signala au bâton.

Pour les perdants, Blais, Dégonde, Lebrun, Stabb furent les meilleurs.

Donc, les Aiglons mènent la série par une partie.

* * *

Cette année, André Petit, gérant des Aiglons, a remporté le championnat des frappeurs par une moyenne de .424.

Félicitations à cette vedette de demain.

BADMINTON

Le club de Badminton *Richelieu* est heureux d'annoncer à tous les amateurs de ce sport que l'ouverture officielle pour la nouvelle saison aura lieu le 8 octobre prochain.

Tous les sportifs du Badminton, anciens comme nouveaux, sont cordialement invités à venir prendre part aux activités de notre club. Cette année, comme par les années passées, nous aurons l'avantage de recevoir plusieurs clubs visiteurs, ce qui donnera l'opportunité aux membres de participer à d'intéressants tournois. Pour se garder en parfaite condition, rien n'est plus agréable que de jouer une bonne partie de Badminton. L'esprit amical de tous les membres fait l'orgueil du club de Badminton *Richelieu*. Depuis le cours de l'année, le comité du club a tenu deux assemblées sous la présidence de M. A. Reid, et l'exécutif ne manquera pas de faire tout son possible pour entreprendre une de ses plus belles saisons de Badminton.

LE COMITE.
J. R. D., *pub.*

Dernière soirée au Stade-Poutré

Une dernière chance aux amateurs de lutte de voir en action leurs lutteurs favoris sera donnée samedi soir, au stade des frères Poutré à Saint-Jean si la température le permet. Les pronostics sont que nous profiterons encore de plusieurs jours de belle température.

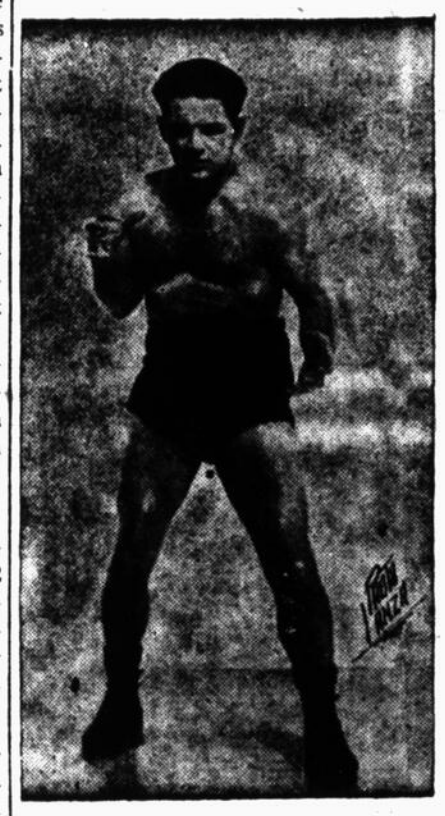
Pour cette dernière soirée de la saison le promoteur Sylvio Samson s'est résolument mis à la tâche pour préparer un excellent gala de lutte qui assure que les spectateurs en garderont un excellent souvenir.

Pour s'assurer que les gladiateurs fourniront le meilleur d'eux-mêmes le promoteur Sylvio Samson a décidé d'offrir toute la bourse du combat aux gagnants d'une rencontre d'équipes à six hommes.

Les concurrents de ce team-match de 3 contre 3 qui sera de 2 dans 3 à finir l'on verra les populaires Sam Chuck, Joffre L'Heureux et Marcel Ouimet s'aligner contre Georges Desparois, Roy Leboeuf et Lou Carlo.

Le noir de Cleveland, Rocky Kent, qui fait sensation dans toutes ses apparitions en public prendra part à cette grande soirée alors qu'il se mesurera à Fernand Caron.

Jean Latreille qui aime la lutte brutale pourra tenter de faire à sa guise contre Tony Lanza qui fera de brillants efforts pour coucher son rival. Un autre gladiateur à exceller en rudesse, Bull Hocoma



JEAN LATREILLE

en viendra aux prises contre le boxeur bien connu Johnny Tousignant.

Pour une dernière accomodation au public les billets réservés seront en vente à l'avance chez Charlemagne Hébert, marchand général, à Iberville, ou au restaurant Donat Bilodeau, 189 rue Champlain à Saint-Jean.

AUTRES NOUVELLES SPORTIVES EN PAGE 13

Heureux gagnant

M. Georges A. Daniel, 28 Bellerive, Iberville, a été l'heureux gagnant du dernier prix de la *Bijouterie Brodeur*, donné en tirage au Centre Sportif. Il consistait en un cadran électrique de valeur.

FINALE ST-JEAN - SHERBROOKE

JOUEURS	ab	p	cs	r	a	e	pp	2b	3b	c	bv	Moy.
Frantz, St-J.	1	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0	.1000
Zuluetta, S.	3	0	2	0	1	0	0	0	0	0	0	.666
Burke, St-J.	4	0	2	1	0	0	0	0	0	0	0	.500
Garcia, S.	26	5	11	32	4	1	5	1	0	2	1	.423
Mizerak, St-J.	26	6	11	9	21	1	7	1	0	1	0	.423
Hardy, St-J.	26	2	11	22	16	1	6	0	0	1	0	.423
Martin, S.	29	8	12	11	1	1	5	1	0	1	0	.413
Bernier, St-J.	27	11	11	16	0	0	2	0	1	0	11	.407
Barbee, St-J.	26	10	10	11	0	0	6	2	0	2	0	.387
Gladu, S.	24	2	9	67	7	1	3	1	0	0	0	.375
Lafrance, St-J.	19	1	7	18	0	0	2	72	0	0	0	.369
Brown, S.	10	1	3	1	4	0	2	0	0	1	0	.300
Pascual, S.	27	1	8	37	5	4	1	2	0	0	0	.296
Quimby, St-J.	27	7	7	10	12	2	7	0	0	1	0	.259
Recco, St-J.	28	7	6	61	6	0	0	0	0	0	0	.242
Malfara, S.	30	5	7	8	0	1	2	1	0	1	1	.233
Canizarez, St-J.	26	2	6	13	13	4	3	1	0	0	1	.230
Newkirk, St-J.	9	1	2	3	1	0	0	0	0	0	0	.222
Dusseault, S.	30	2	6	16	1	0	0	1	1	0	2	.200
Shapiro, S.	6	0	1	2	2	0	0	0	0	0	0	.166
Gomez, St-J.	7	1	1	1	6	0	1	0	0	0	0	.142
Gravino, St-J.	22	2	3	10	2	0	4	0	0	1	0	.136
Nance, S.	15	0	2	3	8	1	2	0	0	0	0	.133
DiLorenzo, St-J.	8	1	1	10	1	1	0	0	0	0	0	.125
MacMakon, S.	13	1	1	13	8	0	2	0	0	0	0	.077
Rutky, St-J.	5	0	0	5	6	0	0	0	0	0	0	.000
Jeanneau, S.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000
Roche, S.	0	0	0	1	1	1	0	0	0	0	0	.000
Cabrera, St-J.	3	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	.000
Osofski, St-J.	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.000

Légende : AB, au bâton; P. points comptés; CS, coups sûrs; R, retraits; A, assistances; E, erreurs; PP, points produits; 2B, deux buts; 3 B, trois buts; C, circuits et BV, buts volés.

	Pts	cs	e
Athlétiques de Sherbrooke	27	67	15
Braves de Saint-Jean	47	72	6

LANÇEURS	NM	PC	CS	BB	PG	PP	SO	Moy.
Frantz, St-J.	2	0	1	1	0	0	1	.000
Shapiro, S.	18	4	18	2	1	1	7	2.08
Gomez, St-J.	18	5	21	9	2	0	9	2.33
Newkirk, St-J.	18	7	17	5	2	0	8	2.88
Burke, St-J.	11	3	9	5	0	1	1	3.07
Brown, S.	15	4	8	11	1	1	9	4.77
Cabrera, St-J.	8	6	10	4	0	1	6	6.05
Zuluetta, S.	7	6	10	7	0	0	7	8.55
Parker, S.	7	8	8	11	1	1	4	10.08
Jeanneau, S.	4	5	6	11	0	1	0	11.25
Osofski, St-J.	4	6	9	2	0	0	2	13.05
Roche, S.	3	11	11	3	0	0	3	32.04

Légende : NM, nombre de manches lancées; PC, points comptés contre eux; CS, coups sûrs frappés contre eux; BB, buts sur balles accordés; PG, parties gagnées; PP, parties perdues et SO, strike-outs

Nouvelles d'Iberville

Cours de solfège

Les jeunes filles et jeunes gens qui désirent apprendre la musique gratuitement, feraient bien de donner leurs noms, le mercredi soir 27 septembre à M. Vincent Brunelle à la salle de répétition dé la fanfare d'Iberville "Edifice Hôtel de Ville".

Inscription de 7.30 heures p.m. à 8.30 heures p.m.

La somme d'un dollar est requise pour frais d'inscription, et l'on fournit à chaque élève nouveau, un livre de solfège et un cahier d'exercices. Il y aura un cours par semaine, la durée du cours est d'une heure. Il est très important de donner son nom dès cette semaine.

N'oubliez pas que le solfège est la base de toutes les études musicales, quelles qu'elles soient; le solfège est le point de départ du succès et pas de carrière musicale possible, sans être une fidèle adepte des cours de solfège.

Profitez d'une aubaine exceptionnelle, celle de prendre gratuitement ces cours, qui commenceront dès mercredi soir le 4 octobre, de 7 heures à 8 heures p.m. Ces cours vous sont offerts par les Ecoles de Solfège et Musique de la Province de Québec, par le Secrétariat.

Prof. Vincent Brunelle.

Quête du Grand Séminaire

Mardi soir à la Salle St-Charles, tous les solliciteurs en faveur de la *Quête du Grand Séminaire* étaient invités à venir rencontrer le Juge Chabot, à ce sujet.

—o—

Conférences pédagogiques

Lundi dernier, à l'Académie Commerciale, se réunissaient, sur invitation, tous les membres du personnel enseignant du district, religieux et laïques, à des Conférences pédagogiques concernant l'enseignement.

—o—

Ecole d'Arts et Métiers

C'est le 2 octobre, l'ouverture des Cours, jour et soir, à notre Centre d'Initiation Artisanale.

Les Cours du soir sont plus spécialement destinés aux apprentis, aux cultivateurs, aux employés d'usine, contremaitres.

L'inscription doit se faire à l'école même, du 23 au 29 sept., de 9 h. 30 à 11 h. 30 le matin, et de 2 à 5 h., ou de 7 à 10, le soir.

Tous pouvant profiter des avantages de ces Cours, sont priés de s'inscrire au plus tôt.

—o—

Cours de musique et solfège

Ces Cours de musique et solfège gratuits, débuteront dès le 4 octobre. Il y aura Cours d'une heure tous les mercredis, à la Salle dë la Fanfare.

Garçons et filles sont invités à donner leurs noms cette semaine à M. Vincent Brunelle, professeur, à partir de mercredi, le 27, de 7 h. 30 à 8 h. 30, à la salle de la Fanfare.

Comme les années passées, avec M. Brunelle comme professeur, le succès de ces Cours est assuré.

Que nos jeunes de talent s'inscrivent donc sans tarder.

—o—

Assemblée à St-Noël-Chabanel

Dimanche prochain, messieurs les Syndics convoquent, après la messe de 11 heures et 15, une assemblée de paroissiens francs-tenanciers, pour faire accepter le montant qui devra servir aux travaux de réparation, réfection du presbytère.

—o—

Prochains mariages

M. Jean Boisclair et Mlle Denise Dextraze.

—M. Lucien Chagnon et Mlle Noëlla Lague.

—M. Raoul Paul Boulais et Mlle Jeannine Labrecque.

—M. Donat Clouâtre et Mlle Florianne Picard.

—o—

Visite au cimetière

Dimanche dernier, à 3 heures, notre population, recueillie, s'acheminait en priant vers la cité de ses morts.

C'est avec une température propre à inspirer les sentiments graves, qui nous rapprochent davantage de nos propriété d'autrefois nous apparait défunts, et font penser à nos fins pieux pèlerinage.

dernières, que s'accomplissait ce M. l'abbé Isidore Descôteaux, vicaire, rappela en mots touchants et appropriés, le sujet de circonstance.

La quête de cette visite est destinée à l'entretien de notre beau cimetière.

Continuons à prier pour nos chers disparus, que l'oubli ne soit pas leur partage.

—o—

Futur presbytère de St-Noël-Chabanel

Lundi soir, le 18, tel qu'annoncé, furent vendues à l'enchère, les galeries et dépendances adjacentes à la maison appartenant à la paroisse St-Noël-Chabanel afin de la rendre transportable.

Les acquéreurs furent M. Ravenelle de Marieville, et M. J. F. Thibault, qui les feront servir à l'usage de chalets.

Maintenant, l'ancienne et coquette dénudée de ses atours dans son bosquet de verdure d'arbres centenaires; il reste à la déplacer plus loin, face à la rue Montcalm, pour y laisser libre le site de la future église paroissiale de St-Noël-Chabanel.

Ce sera certainement très beau le projet accompli, mais c'est toujours avec une certaine tristesse que l'on voit disparaitre les belles et anciennes choses, témoins muets de tant de vies.

Naissances

A St-Athanase, le 23 septembre, par M. l'abbé Germain Guérin, a été baptisée Anne-Marie, Estelle, née le 16, enfant de M. Edgar Lesieurs et de Françoise Provost. Parrain: M. le Dr Georges Phaneuf, maire de St-Jean; marraine: son épouse, Estelle Frédette.

—o—

A St-Athanase, le 24 sept., par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisé Joseph, Armand, Richard, né le 22 enfant de M. Bertrand Paquette et de Gilberte Lavoie. Parrain: M. Armand Paquette; marraine: Fédora Bédard.

—o—

A St-Athanase, le 24 sept., par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisé Gordon, Harold, Elvin, né le 18, enfant de Elvin Leary et de Bertha Martel. Parrain Harold Leary; marraine Agnès Adams.

—o—

A St-Athanase, le 24 sept., par M. l'abbé R. L'Heureux, a été baptisé Joseph, Marcel, Maurice, né le 23, enfant de M. Germain Berteau et de Béatrice Rochette. Parrain: Marcel Dumont; marraine Antoinette Berteau, oncle et tante de l'enfant.

—o—

A St-Noël-Chabanel, le 23 sept., par M. l'abbé C. Lamoureux, a été baptisée Marie, Claire, Démérise, Manon, née le 21, enfant de M. Germain Goyette et de Cécile Ferland. Parrain Aurèle Ferland; marraine, Démérise Trépanier, grands-parents de l'enfant.

—o—

A St-Noël-Chabanel, le 24 sept., par M. l'abbé C. Lamoureux, a été baptisée Marie, Louise, Claire, née le 21, enfant de Daniel Ferland et de Lucette Thuot. Parrain: Léon Ferland; marraine: Claire Domey.

Suppression des Séminaires en Yougoslavie

Commentant les nouvelles publiées par la presse tchécoslovaque et selon lesquelles des Facultés de théologie romaine et catholique seraient prochainement ouvertes à Prague et à Bratislava, dans le but officiel d'approfondir les études théologiques, Radio-Vatican déclare que la "réalité est malheureusement bien différente. Il s'agit en effet, de supprimer tous les Séminaires diocésains et de créer des Séminaire gouvernementaux sous la direction de l'Etat". Radio-Vatican annonce aussi que plus de 130 Franciscains tchécoslovaques ont été internés. Chaque jour, ils sont astreints aux travaux des champs. S'ils ne donnent pas satisfaction, ils seront envoyés, à titre de représailles, dans les mines de charbon.

ASSASIN FURTIF

L'oxyde de carbone est un assassin silencieux. On le rencontre en quantité mortelle dans les endroits clos où s'actionnent des moteurs à combustion interne, dans les tuyaux de fourneaux et les cheminées défectueuses et dans divers procédés industriels. Ne prenez aucune chance avec lui. Il n'avertit jamais.

ETUDIEZ LES SYMPTOMES

Un rhume qui s'annonce par un frisson accompagné de fièvre et de douleurs aux jointures, n'est pas un simple rhume ordinaire. Ce peut être l'influenza ou, chez les enfants, le début d'une plus grave maladie contagieuse. Dans tous les cas de ce genre, on doit consulter aussitôt le médecin de famille.

•À VOTRE SANTÉ



Pour l'enfant, jouer c'est vivre.
Son instinct en ceci le guide sûrement.
Le jeu essentiel à son développement
Lui assure la chance de bien survivre.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social



ELECTRIC MOTOR WINDING

40, 6ième AVE., IBERVILLE, QUE.
TEL: 4525 — LE SOIR: 3850

★ **UN ENDROIT** où vous pourrez faire réparer vos moteurs électriques défectueux.
★ **AUSSI**· Réparations de Radiateurs électriques, Malaxeurs, grille-pains, Fers à repasser, Aspirateurs électriques.

Nous Vendons, Achetons et Echangeons Moteurs neufs et usagés

Ce que vous désiriez depuis longtemps

Lot de MACHINERIES à bois neuves: corroyeurs, planeurs, tours, banc de scie, banc de scie ronde, etc.
DRILLE press 15" — Jig SAW 12"
POMPE "Johnson" avec réservoir. POMPE à puisard "Beatty".
DRILLE électrique portative ½" - 5/8" et 3/4"
CYLINDRES hydrauliques 'heavy duty" complet avec pompe.
"UNITS HEATERS" — radiateurs à l'eau chaude et électriques.
POMPES électriques 'Southern et National" à prix réduits.
RESERVOIRS 500 et 1000 gals pour l'huile à chauffage
PLANEURS à bois 20" Moody — Scie à ruban 28".

BLAISE ALLARD

30-4ième RUE, IBERVILLE, QUE.
TELEPHONE : 2692

POUR DE BEAUX MONUMENTS



Confiez vos commandes à une maison qui compte 20 années d'expérience.

A votre demande, notre représentant passera vous montrer nos modèles.

Notre compétence est reconnue... Nos travaux sont appréciés de tous.

GOYETTE & BISAILLON

SALOMON GOYETTE, Prop.

Manufacturiers de Monuments

Lettrage au cimetière avec machine moderne

201 MISSISQUOI, Route 7

TELEPHONE 2426 IBERVILLE, Qué.

VENDEUR AUTORISE DE LA COMPAGNIE "FORANO"

COMPRENANT: Batteuse, Wagon de ferme, Brouette, Epandeur d'engrais, Moulange, Chargeurs à Charbon, etc...

● **SPECIALITES: Nettoyeur d'étable "Forano"**

Nous donnons démonstration du fameux nettoyeur d'étable sur demande

Georges Rainville

Atelier de Réparation et Soudure

7 rue Mercier **Tél. 2546** **Iberville**

ICI ET LA

Saint-Michel

Remerciements

Mme Victor Ste-Marie remercie bien sincèrement les personnes qui lui ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion du décès de sa soeur, Mme Tougas, de St-Remi.

Baptême

A M. et Mme Léopold Leclerc (Hélène Laforest) est né un fils, baptisé: Joseph, Albert, René. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Laforest de Lacolle, oncle et tante de l'enfant.

U. C. F.

Cours de coupe et de couture pour les membres de l'U. C. F., du 26 septembre au 6 octobre. Venez nombreuses et apportez votre nécessaire de couture: machine à coudre, fils, aiguilles, ciseaux, patrons, etc...

A cause des Cours de couture, l'assemblée mensuelle de l'U. C. F. est remise au 9 octobre, à 7 h. 30 du soir au local habituel.

Mariage

Le 16 septembre, en l'église de St-Michel, a été bénit par M. le curé A. Lafrance, le mariage de Mlle Rollande Trudeau, fille de M. Rosario Trudeau, de cette paroisse, et de Madame Trudeau, décédée, et de M. Gabriel Ste-Marie, fils de M. et Mme Victor Ste-Marie, également de St-Michel.

MM. Victor Ste-Marie et Rosario Trudeau étaient les témoins des nouveaux époux.

Les garçons et les filles d'honneur étaient M. Serge Sicotte et Mlle Mariette Ste-Marie; M. Rolland Trudeau et Mlle Marthe Oligny. Bouquetière: Mlle Lucette Inkel.

Après la bénédiction nuptiale, une réception intime réunissait parents, frères, soeurs, oncles, tantes et amis en la salle de St-Isidore.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait: M. Choquette, curé de St-Isidore, M. A. Lafrance, curé de St-Michel, Mlle E. Fortin, M. et Mme R. Oligny, maire de St-Michel, etc.

L'Acadie

Naissance

A M. et Mme Ubald Desnoyers née Denise Morin, un fils baptisé Joseph, Auguste, Raymond. Parrain et marraine: M. et Mme Auguste Desnoyers, grands-parents Porteuse: Mme Marcelle Belair, tante du bébé.

Nos félicitations.

Saint-Blaise

Vie religieuse

Les intronisations du Sacré-Coeur de dimanche prochain seront:

A 2 h. 30, famille Philippe Lécuyer.

A 3 heures, famille Hormisdas Brodeur.

A 3 h. 30, famille Lorenzo Soucy.

A 4 heures, famille Henri Benoit.

Pèlerinage

Notre grand pèlerinage à Notre-Dame du Cap aura lieu le 4 octobre. Le départ sera à 6 heures précises, devant l'église. Les billets sont de $3.50.

Ligue du S.-Coeur

Dimanche prochain sera la communion générale des hommes

Vie sociale

Mlle Fernande Dufour, de Montréal, en promenade chez M. Ethier, dimanche.

—Mlle C. Houde visitait ses parents à St-Bernard, en fin de semaine.

—Mlle Marguerite Robert en promenade chez Mlle Alice Mongeau, dimanche.

—Mlle Marguerite Gariépy a passé la fin de semaine au presbytère.

—Dimanche, chez M. et Mme Jacques Grégoire, recevaient à diner, M. Romuald Bisaillon, de Sherrington, M. et Mme Antonio Bisaillon, de St-Edouard et leur famille.

Fête-surprise

Mme Philippe Lécuyer avait la surprise d'une veillée organisée à l'occasion de son 60e anniversaire de naissance, le 21 septembre.

Parmi les invités, on remarquait sa fille, Mme Ernest Veilleux, ses fils, Jean-Paul, Gaston, André, M. et Mme Léopod Girard, M. et Mme Gérald Lefebvre.

Saint-Luc

Pèlerinage

Mercredi, le 21 octobre, nous aurons un pèlerinage paroissial à l'Oratoire Saint-Joseph sous la présidence de notre dévoué M. le curé D. Donais. Il y aura un autobus à la disposition de tous ceux et celles qui voudront y prendre part.

—Mme Fortunat Ménard reçoit actuellement les noms des personnes qui veulent se joindre au groupe déjà existant. Le départ aura lieu vers 7 h. 30 a.m. et la journée promet d'être très intéressante.

Va et vient

M. Euclide Audette, de l'Alberta, visitait la famille Albéric Caillé, dernièrement.

—M. et Mme Eugène Roy, de Malboroug, était en visite dans sa famille, dimanche dernier.

—M. et Mme Gérard Clermont était de passage chez M. Wilfrid Clermont, la semaine dernière.

Napierville

Mariages

Le 24 sept., a été célébré le mariage de M. André Gagnon, fils de M. et Mme Willie Gagnon, à Mlle Georgette Sorel, fille de M. et Mme Jean Sorel.

—Le 30 sept., sera célébré le mariage de M. Honorat Daigneault, de Clarenceville, à Mlle Laure Ida L'Ecuyer, fille de M. et Mme Edouard L'Ecuyer.

Baptême

Le 24 sept., a été baptisée Marie, Berthe, Laura, Mona, enfant de M. et Mme Emile Fortin, née Emma Tremblay.

Divers

M. et Mme Léopold Girard, Mlle Réjeanne Girard, M. Deslauriers, de Montréal, visitaient Mme Adrien Gagnon.

—Prompt rétablissement à Mme Léon Charbonneau, qui est hospitalisée à St-Jean.

St-Chs-Borromée

Mariage

Le 23 sept., à 8 h. 30, a été célébré le mariage de Roland Lapensée, fils de Auguste Lapensée et de Alpha Jacques, et Jacqueline Martin, fille de Gérard Martin et de Berthe Cordeau.

—Le 23 sept., à 9 h. 10, a été célébré le mariage de Léo Normandin, fils de Arthur Normandin et de Cécile Gauthier, et Thérèse Léveillée, fille de Wilfrid Léveillé et Léonie St-Jean.

Nos félicitations accompagnent nos voeux de bonheur.

Baptêmes

Le 17 sept., à M. et Mme Adrien Lavallée (Marguerite Lebeau) est née une fille, baptisée le 24 sous les prénoms de Marguerite, Mariette Parrain Jacques Lebeau, oncle de

(Suite à la page 6)

PAYETTE



Nous initialons

et vaporisons

votre chapeau

gratuitement

MESSIEURS,

Venez dès aujourd'hui vous choisir un de ces beaux et nouveaux

CHAPEAUX

D'AUTOMNE



Initialés et vaporisés gratuitement

VERITABLE FEUTRE DUVET

Tous nos chapeaux annoncés ci-dessous sont en véritable feutre DUVET — une qualité renommée pour sa durée. Chapeaux à bord uni, bordi ou piqué — et ce bord se porte baissé ou relevé. Le modèle **HOMBURG** est le chapeau à bord roulé qui se porte relevé.

MARQUES RENOMMEES

ainsi que des prix à la portée de toutes les bourses.

POUR HOMMES, JEUNES GENS

STETSON DE LUXE	$12.50
STETSON ROYAL	10.00
STETSON PREMIER	8.50
BILTMORE BEAVER	15.00
BILTMORE PRESIDENT	8.50
BILTMORE LORD	7.50
BILTMORE ROYAL	6.50
BILTMORE CAVALIER	5.50



FRS PAYETTE & FILS Limitée

254, Richelieu, Saint-Jean

Petites Annonces

POUR VOS REPARATIONS de matelas et le rembourrage de vos meubles, consultez le Moulin Lefebvre, 312 rue Champlain. Tél. 3844, St-Jean, Qué.

Si vous désirez vendre le plus rapidement possible... ou acheter le plus avantageusement possible, propriétés de toutes sortes incluant maisons de rapport, immeubles commerciaux, chalets, fermes, commerces, terrains, etc., consultez les "Immeubles Saint-Jean", 315 rue Jacques-Cartier, Tél: 4232, qui ont à votre disposition, dans toute la région de St-Jean et Montréal, un vaste choix de propriétés de toutes sortes, avec ou sans revenu, pour placement, etc. Si vous êtes intéressé, veuillez communiquer avec les représentants suivants des "Immeubles Saint-Jean" : MM. J.-R. Robert, Tél: 4232 ou V. Dupuis, HA. 6809.

SERVICE DE TOITS : Asphalte, goudron, bardeaux, aluminium, tôle : réparés ou fait en neuf. Calfeutrage "Caulking", Jointrages de pierres ou briques. Papier imitation de briques posé. S'adresser à : M. J.-Albert Morin, R.R. No. 1, Iberville. Tél.: 5064.

A LOUER : Cottage neuf rue Baillargeon, 6 appts. S'adresser chez Philippe Baillargeon, à M. B. Brien ou J. G. L'Homme, tél.: 4441, 3040, 5531. Aussi, Terrains à vendre : sur la rue Vaudreuil, St-Georges, Frontenac, prix : $500. à $1,000.

A VENDRE : Gravel certifiée et livrée sur camion. S'adresser à : Léopold Ethier, St-Blaise. Tél. 4942.

A VENDRE : Trailer "Cockshutt", 4 roues sur pneus. Boîte bois franc, 7 x 14 x 3, sommier d'acier. Tél.: 3919.

ATTENTION ! Attention ! N'ayez pas peur ! Je suis le meurtrier qui détruit coquerelles, punaises, etc... Ouvrage garanti à un prix qui convient à toutes les bourses. Nos experts attendent votre patronage. Inspection gratuite. Rendez-vous ou écrivez à: 1965 Morrissen, St-Hyacinthe, P.Q., ou tél. 2661W A. Bellavance, de 8 hres a.m. à 12 a.m.

ENTREPOSAGE : au pied carré. S'adresser à: 197 St-Jacques, tél.: 2294.

A VENDRE OU A ECHANGER : jolie maison neuve à Napierville, 5 appts., plus chambre de bain complète, peinturée à l'intérieur et à l'extérieur, eau courante, chaude et froide, cave cimentée, électricité. S'adresser à : Grégoire et Bourgeois Inc., tél.: Nap. 407.

A VENDRE : Coupe-fourrages seconde main, 1 tracteur W12, 1 Bull Dozer John Deere, Wagons baladeurs sur pneus, seconds, 2 outboard Motors "Martin" 40-60 démonstrateurs. S'adresser à Georges Rainville Machine Shop, 7 rue Mercier, Iberville.

A VENDRE : Set de salle à manger, en noyer, six chaises, cabinet argenterie, buffet, table à panneaux. S'adresser à: 203 Jacques-Cartier, St-Jean.

GROS POELE "Findlays" blanc et noir nouveau modèle, au bois et charbon, presque neuf. Cause de déménagement. S'adresser à : A. Soucy, coin St-Pierre et Mayrand ou le dimanche à St-Remi, Cté Nap., tél.: 323 r 2-3.

A LOUER : Logis de 6 pièces situé sur la rue St-Georges à Saint-Jean. S'adresser à: Geo. Lussier, tél.: 3040 ou 5531 avant 9.30 hres a.m. M. L'Homme. Pour information s'adresser à : 264 Champlain, St-Jean.

ON DEMANDE : Servante distinguée, bonne éducation, pour ouvrage général. S'adresser à : 151 Richelieu, appt. 2, St-Jean.

A VENDRE: En règlement de succession, 3 terres à Ste-Brigide d'Iberville sur route nationale, 60 arpents avec maison, grange, etc . . . $5,000., 90 arpents avec maison, grange, etc... $8,000., et 90 arpents avec grange, $3,000. S'adresser au notaire Fournier, Iberville.

A VENDRE: Cottage 6 pièces avec cuisinette moderne et cave cimentée, terrain 60 x 100, 9 rue Cousins, coin Fortin, tél.: 6763.

A CHAMBLY-BASSIN: à vendre poêle "McLarry", à bois, noir et blanc, waterfront à même. Aussi, glacière double, émaillée blanc. S'adresser à : Mme J. O. Galipeau, Chambly-Bassin, tél. 252.

JEUNE FILLE DEMANDEE: pour ouvrage général dans maison privée. S'adresser à: 340 Champlain, tél.: 2154.

DEMANDEE: jeune fille ou femme, avec références, pour ouvrage général dans une maison privée à la semaine ou quelques jours par semaine. S'adresser à: 193 Laurier, tél.: 2434.

A VENDRE: Un poêle Moffat "Deluxe" entièrement neuf, une lessiveuse "G. E." entièrement neuve; tél.: le jour 6856, heure des repas et le soir: 3724.

TERRE A VENDRE: Bonne terre à jardinage et à grande culture dans paroisse de St-Alexandre, environ 300 arpents, avec au sans roulant et animaux. S'adresser à: J. E. Bonneau, tél.: N.-Dame de Stan. 8-5.

A VENDRE: Maison, 5 appts., commodités, garage, terrain 90 x 100 cultivable près du collège, libre dans quelques mois. S'adresser à : François Bédard, coin Ste-Anne et Collège. St-Remi, Cté Nap.

COTTAGE A VENDRE: Cottage, été, hiver, $4,800. Nouvelle construction solide sur terrain 75 x 130. Cuisine moderne, salle de bain en tuile et deux autres grandes pièces, haut à terminer. Service d'autobus occupation immédiate. S'adresser à: R. Valière, R.R. No. 2, Grand Bernier, près l'aéroport.

A VENDRE: Calorifère électrique de 2" x 2" en bon ordre. S'adresser à: 155 St-Jacques, tél.: 3647.

A VENDRE: à Iberville: maison neuve en bois à deux étages, deux logements de quatre pièces dont un libre à l'acheteur, près de l'église; planchers de bois franc partout. Prix : $8,500 dont $3.500 comptant. Aubaine. S'adresser au notaire R. Fournier, Iberville.

A VENDRE : 1 set de cuisine. S'adresser à 155 St-Jacques, tél.: 3647.

A QUI LA CHANCE : Magasin à louer avec logis 3 pièces à l'arrière si désiré ou pouvant être divisé en 3 ou 4 bureaux privés. Occupation 1er novembre. Espace de 1500 pieds. Chauffé, bien éclairé. Bâtisse neuve. Site Commercial. Information: tél.: 4232.

A LOUER: Logement neuf de 6 pièces, situés sur le blvd du Séminaire (maison blanche) entre St-Joseph et St-Michel.

A VENDRE: Lit double presque neuf avec matelas et ressort. S'adresser à : Blvd. du Séminaire, (maison blanche) entre St-Joseph et rue St-Michel.

A VENDRE: Bonne maison 4 pièces, eau chaude, électricité, autobus, située sur Chemin St-Jean, 1½ de Laprairie. Logis libre. S'adresser à: 21 Ste-Marie, Laprairie, tél.: 178W.

A VENDRE: Maison finie en papier brique, eau chaude et froide, chambre de bain, 7 appts., hangar garage double ½ arpent de terrain, située sur la rue St-Augustin. S'adresser à: M. Honoré Richard, Nap.

AVIS: Encon public et volontaire de Mme Alcide Fournier au Mont-St-Grégoire, samedi le 30 septembre 1950, à 2 hres P.M.

A LOUER: 2 logements avec électricité, à Laprairie. $20.00 par mois. S'adresser à: M. Paul-Emile Bouthiller, Laprairie, ou à Mlle A. Vidal, tél.: Wi. 5825.

A VENDRE: Terrain 50 x 125, Blvd Gouin, $850.00 S'adresser à 173 rue Bouthillier, tél.: 6339.

A VENDRE: Maison 2 logis, garage double, grand terrain. S'adresser à: 90, 2e Ave. Iberville, tél. 4516.

COIN BOUTHILLIER et TRAHAN: Belle propriété en brique, intérieur en plâtre, 2 logis, 5 pièces et garage, chauffés par système à l'huile automatique. Bas libre à l'acheteur. S'adresser à: Dr Vial Lavoie, 9A Cousins, tél.: 6074 ou 4151.

A LOUER: 2 logis, un de 6 appts et l'autre de 4 appts. S'adresser à: Station Shell, Village de Sabrevois.

A VENDRE: Bicycle de fille, marque C.C.M. en très bonne condition. S'adresser à; 300 rue Laurier, tél.: 5662.

A LOUER: Logis de 3 appts. S'adresser à: Emile Harbec, Talon, Saint-Luc.

AVIS

Canada, Province de Québec, District d'Iberville.
Succession vacante de Roger Poirier en son vivant de Saint-Jean.

Le soussigné donne avis que cette succession a été déclarée vacante en vertu d'un jugement rendu le 24 février 1950 par un juge de la cour supérieure siégeant à Saint-Jean dans le district d'Iberville et que, sous l'autorité de la loi de la curatelle publique (9 Geo VI, c. 62), il est le curateur d'office à cette succession. Toute personne ayant une réclamation à exercer contre cette succession voudra bien la produire, au bureau du soussigné, dans le cours des quinze (15) jours suivant la date du présent avis.

Donné ce 19 septembre 1950.
Le curateur public,
Anatole CARIGNAN,
187 Ste-Catherine O.
Montréal 18.

A VENDRE: Pour professionnelle, cottage, plancher de bois franc, cuisine et chambre de bain moderne, 2 toilettes, garage en parfait ordre. S'adresser à: Maurice Blain, Ville St-Remi, tél.: 62.

A VENDRE: Poêle "L'Islet" très propre, couleur drabe et ambré brun. S'adresser à: Moise Provost, R. Ste-Thérèse, St-Remi de Nap.

A VENDRE: Fournaise à l'huile No 10, Silent Glow, modèle 1949, ainsi qu'un foyer au complet. S'adresser à: Emile Poissant, Sherrington.

MAISON A LOUER: 318 Laurier, 8 pièces et 2 "sun porch", jardin, chauffage à eau chaude, occupation 1er novembre. S'adresser à: Mlle M. Delland, 50 Chesterfield, Westmont, De. 7811.

SERVANTE DEMANDEE: On demande une servant pour travaux de ménage, libre à 2 hres P.M. ou 7 hres du soir. S'adresser à: 16 rue Richelieu, Iberville, ou tél.: 3702.

A VENDRE: Camion International Pick Up, modèle 1949. S'adresser à: 35 rue St-Jacques, Laprairie. Tél.: 185-J.

A VENDRE: Maison neuve à St-Remi, 8 appts, eau chaude, jardin, garage. S'adresser à: Wilfrid Faille.

ATTENTION: Au magasin d'aubaines vous trouverez des vêtements pour habiller toute votre famille aux prix les plus bas. "CHEZ RUBIN", seul sous-sol à St-Jean, 3A Place du Marché, tél. 4390, St-Jean.

A VENDRE: Ford 1948, sedan, super-de-luxe, radio, chaufferette, en très bonne condition. S'adresser à: 185, 12e ave. Richelieu.

A VENDRE: Maison neuve dans St-Jean, 2 logis. $1,000 comptant, balance par loyer. Plusieurs propriétés à Iberville. Bonnes conditions. Aussi, terre à vendre. S'adresser à: 4, 9e ave., Iberville, tél.: 3949.

AGENT: Pour produit exclusif, territoire Chambly et environs. Doit posséder une auto. Ecrire P.O. 73, Beloeil, P.Q.

A VENDRE : Maison située dans Village de St-Philippe, sur la grande route, avec terrain pour jardin, et garage. S'adresser à : Roland Demers, St-Philippe, Cté Laprairie.

A VENDRE: Set de salle à manger complet, fini noyer, une table deux buffets, 5 chaises. Tél. 4377.

DISPARU : Un canot automobile "Meloche", peint en rouge et vernis, deux sièges avec pare-brise, accosté sur la rivière Richelieu, à Saint-Paul-Ile-aux-Noix, est disparu. Communiquez informations, contre récompense à Tél.: **2439.**

Studio Aux Deux Ailes

Cours cuir incisé: 25 sept.
Cours fantaisie: 27 sept.

APPRENEZ le coquillage, fleurs plastique, chenille, fibre, tissage égyptien, macramé, petit point, smocking, etc.

TEL.: 3750 ou 2993
134 Champlain, St-Jean

TEL. St-Lambert 3844

Geo. Ste-Marie

TRANSPORT
Camions à louer sous contrats
TEL. Rés.: 4610
174St-Louis ST-MAXIME

Adélard R. Ducharme
Représentant
Crédit Commercial Ltée
PRETS PERSONNELS
AUX SALARIES
FINANCE
Autos, meubles,
2ième hypothèque, etc.
JOUR ET SOIR
286 RUE RICHELIEU

ATTENTION

Réparation de Parapluies et rembourrage d'automobiles, empaillage de chaises, s'adresser à: 340 St-Charles,
Jos Vivier
TELEPHONE : 7309

TEL. 2194
René Grenier
PLOMBIER
PERBLANTIER
Installation à eau chaude
Service rapide
Ouvrage garanti
416 LAURIER, SAINT-JEAN

Attention !

Mme J. E. BESSETTE, Coiffeuse, autrefois de la rue Richelieu, annonce à sa clientèle la réouverture de son SALON DE COIFFURE au No. 287 Jacques-Cartier, tél. 5782, St-Jean, P.Q.
★ BON SERVICE
★ OUVRAGE GARANTI

L'OUVERTURE des cours de chant aura lieu au début d'octobre

INSCRIPTION :
19 septembre de 2 à 9 hres
- Cours de pose de voix pour adultes
- Cours de culture d'oreille pour enfants de 3 ans en montant
- Cours de solfège pour adultes sur demande.

S'adresser à:
Prof. Mlle Yolande Gagnon

TELEPHONE: 2432
224 LONGUEUIL. ST-JEAN

ATTENTION ! CULTIVATEURS !

VACHES et CHEVAUX **morts,** accidentes ou malades **ramassés** gratuitement par :
LOUIS BEAUMONT
L'Acadie
Tél. St-Jean 5838
(Appelez à mes frais)
"Encouragez un Canadien-Français"

A VENDRE

Un camion "Dodge" 3 tonnes, modèle 1948.

A LOUER
Deux maisons

CARRIERE BERNIER Enrg
TELEPHONE 7334
R.R. NO. 2 ST-JEAN

TERRE A VENDRE

162 ARPENTS DE TERRE, bien située, à trois milles des frontières, **maison en briques, 2 logis, eau courante** avec système **eau chaude et chambre de bain dans les deux** logis, étable avec **installation en fer pour quarante vaches.** Pour toute information voir **Delphis Blain, Lacolle,** pour appointement: Tel. 930.

Immeubles L'Heureux
412 Laurier St-Jean Tél. 276

BOUCHERIE: Rue Richelieu. Centre idéal pour tout genre de commerce. Equipement complet. Bail de 5 ans. Site central. Occasion.
EPICERIE-BOUCHERIE: Licenciée. Gros chiffre d'affaires. Logis conjoint 5 appts. libre. Vente par inventaire; cause maladie.
BOUCHERIE: St-Sébastien. Gros chiffre d'affaires. Dessert village et chalets de la Baie. Occasion. Rte Nat. Clientèle américaine.
COMMERCE DE CHARBON: Bois. Commerce établi depuis nombre d'années. Affaires: $40,000. à $10,000.
COMMERCE D'HUILE: Camion muni réservoir 1235 gls. Hose et compteur. Clientèle rurale et urbaine. Occasion.
RUE COLLIN: Cottage neuf et moderne 6 appts 2 etages. Brique et clappoard. Centre résidentiel. Près église. Occupation immédiate.
BLVD. COUSINS: Prop 2 logis, 5 appts. Chauffé. Coin de rue. Bardeaux d'amiante. Grand terrain avec terrasse. 1 logis, libre.
RUE ST-PIERRE: Prop. neuve clapboard, 2 logis, 4 appts. Coin de rue. Revenus: $1200. Occupation 60 jours.
RUE FORTIN : Superbe cottage brique, 5 appts. Neuf. Coin de rue résidentiel. Prêt du gvnt. à 2%. Occupation 30 jours.
RUE MOLLEUR: Maison de rapport. 4 logis 3 appts. Revenus $1848.00 Près Singer. Superbe placement de tout repos. $14,500.
1ère AVE: Superbe prop. 2 logis 3 appts. 1 libre. Bardeaux d'amiante. Terrain 50 x 180. Prix : $8,500. $1,500 comptant.
7ième AVE: Joli cottage chauffé 5 appts. Finition moderne Solarium. Garage. Terrasse avec fleurs. Près église. Occupation immédiate.
RUE MERCIER: Spacieux terrain situé coin 1ère Ave. Site idéal pour tout commerce. Centre de la nouvelle paroisse.
RUE ST-JACQUES: Grand Bernier. Prop. Insul-Brick et clapboard 2 logis, 6 appts. Terrain 50 x 270. Près église écoles re. Terre modèle. Occasion à $14,000.
RUE ST-DENIS: Superbe terrain 57 x 75. Central. Occasion dans Notre-Dame Auxiliatrice.
RUE MERCIER: Terrain 50 x 100. Central Centre rés. $1,600.
ST-REMI: Cottage neuf Insul-Brick, 6 appts. Terrain 1 arpt car.
ST-ALEXANDRE: Ferme 180 arpts Prop. 8 appts. Eau courante. Electricité. 20 arpts de bois de chauffage. $14,000.
HENRYVILLE: Terre 112 arpts. Prop. brique 6 appts. Erablière.
NAPIERVILLE: Terre 16 arpts. Prop. 11 appts. verger. $15,000

TENNIS

...rnières activitées du Club ...utique pour la saison 1950

Dimanche dernier, malgré la ...uvaise température se termi...ent les tournois des doubles du ...b.

Les tournois pour les simples ...ient déjà terminés depuis le 9 ...tembre. Les autres tournois ont ... retardés à cause de la mauvai... température.

Résultats des tournois

Simples d'hommes

J. Langlois, remporte pour la ...xième année consécutive le ...mpionnat des simples d'hom... en triomphant de Nadeau Pa...eau, 6-1, 6-1, 6-1.

Simples de dames

Mme J. Milburn gagne le cham...nnat de simples de dames pour ...4ième année consécutive en ...mphant de Mlle Françoise Gau...te 6-4, 6-2.

Doubles d'hommes

William Milburn et Roger Ash... remportent le championnat des ...bles d'hommes en triomphant ... J.J. Langlois et Paul-Emile Re...d, par 6-4, 9-7, 6-4.

Doubles mixtes

M. et Mme J. Milburn remporte le championnat des doubles ...tes en triomphant de Suzanne ...ier et Guy Lemieux par 3-6, ... et 6-1.

Doubles de dames

Mlle Simone Mercier et Mme J. ...lburn gagnent le championnat ... doubles de dames contre Mlles ...nçoise Gaudette et Suzanne ...ier.

Les coupes pour ces différents ...mpionnats seront présentées aux ...nants lors de la série qui mar...ra officiellement la fin des ac...tés pour la saison de tennis ...0 de notre club.

Assemblée du Club de Ski

Lundi soir prochain, 2 octobre, se tiendra au Club Social l'assemblée d'automne du Club de Ski de Saint-Jean, sous la présidence de M. Real Payette. Il y aura présentation du rapport financier de l'année, rapport des activités et élections de l'exécutif.

Tous les membres et tous les adeptes du sport du ski sont priés d'être présents.

Chambly-Canton

Naissances

Le 14 septembre est née une fille et a été baptisée sous les noms de Anne, Marie, Clémence, fille de Roland Morin et de Jeanne-Mance Lefebvre. Parrain Joseph Lefebvre ; marraine Lovina Lajoie.

—Le 24 septembre, a été baptisé Joseph, Georges, Serge, fils de Jean-Jacques Leduc et de Thérèse Moquin. Parrain Georges Benoit; marraine Yvette Leduc.

Mariages

Le 16 septembre a eu lieu, dans l'église St-Coeur-de-Marie de Chambly-Canton, le mariage de Robert Farrar, fils de Walter Farrar et de feu Aurore Lalanne, avec Thérèse Martin, fille de Aimé Martin et de Alice Lemieux.

—Le 25 septembre a été béni le mariage de Roma Rushford, fils de feu James Rushford et de feu Alexina Pitre, avec Perle Lamarre, fille de Georges Lamarre et de Aldéa Côté, de Chambly-Canton.

—A Montréal, le 25 septembre, en l'église de la Nativité, a été béni le mariage de Jocelyne Deschesnes, fille de Joseph Deschesnes, avec Bernard Patenaude, de Chambly-Canton, fils de H. Patenaude.

—Le 23 septembre, dans l'église Saint-Coeur-de-Marie, de Chambly-Canton, a été béni le mariage de Gabrielle Aubertin, fille de Emile Aubertin et de Alice Lebel, avec Gérard Robert, fils de feu Emile Robert et de Olivine Maheu.

Journée d'étude. . .

(Suite de la page 1)

"MESSE ET EUCHARISTIE".

Nul doute que ce programme est à point, et que par cette étude la LOC saura apporter des solutions efficaces aux problèmes déjà nombreux qui existent entre la famille et l'école. Dans la partie religieuse de son programme la LOC aura certainement atteint un grand but quand elle aura réussi à faire passer dans la masse, une idée plus juste du sens de la messe et de ce grand sacrement qu'est l'Eucharistie. Elle aura aussi fait passer un renouveau de vie chrétienne dans le diocèse.

Dans la soirée il y eut réunion conjointe; là militant et militante ont goûté avec une joie profonde les explications justes et précises que leur a données, sur la messe, dans un exposé impeccable M. l'abbé Guérin, directeur de la Centrale Catholique. M. l'abbé L. Brault, aumônier diocésain, tira les conclusions de cette journée magnifique.

Aux fêtes de...

(Suite de la page 1)

Le R. P. Charles Grégoire, C.S.C., enfant de la paroisse, prononça le sermon de circonstance. Il dit l'importance de la vie paroissiale et cita en exemple la vie des ancêtres qui nous ont laissé un riche héritage qu'il nous appartient de faire fructifier. Son Exc. Mgr l'Evêque prononça aussi une courte allocution pour rappeler les 200 ans d'existence de cette région et de cette vallée.

Environ 250 convives se sont réunis dans la salle des Forestiers Catholiques pour le banquet qui suivit la grand'messe. A la table d'honneur, Son Exc. Mgr A. Forget était entouré de l'hon. Paul Beaulieu, Ministre de l'Industrie et du Commerce et député de St-Jean; Me Alcide Côté, M. P., et Mlle Côté; M. le maire Marcel Hébert et Mme Hébert; M. Aimé Blais, marguillier en charge, et Mme Blais; M. le curé Lafontaine; M. le curé E. Ferland, de Napierville; le R. P. Charles-Henri Grégoire, c.s.c.; M. le curé L. A. Lafortune, de Lacolle; le R. P. Vansteene; M. et Mme Pierre Traban; M. et Mme Stanislas Poulin, M. Gustave Signori. On remarquait aussi aux premières places de l'assistance, MM. les marguilliers, les syndics, les conseillers municipaux et les membres de la Commission Scolaire et leurs épouses.

Dans son allocution, au dîner, Mgr Forget a rappelé certains souvenirs d'enfance qui se rattachaient à St-Valentin. Me Alcide Côté, comme représentant du gouvernement canadien, a dit les avantages de vivre dans la patrie canadienne. L'hon. Paul Beaulieu, au nom de la province, a dit le rôle important joué par les groupements paroissiaux dans notre province, la plus belle, la plus riche de notre pays. Me Stanisas Poulin a parlé au nom des anciens de la paroisse et a rappelé d'émouvants souvenirs. Le mot de la fin était réservé à M. le curé Léo Lafontaine qui a dit ses remerciements à tous et tira les grandes conclusions de cette célébration.

Au sortir du banquet, les convives se rendirent à l'église où M. l'abbé D. Donais, aumônier des Ligues du Sacré-Coeur, prononça une allocution de circonstance avant la bénédiction d'un magnifique monument du Sacré-Coeur élevé dans les parterres de l'église. Mgr l'Evêque, avant la bénédiction du monument et d'une croix de l'année sainte, dit quelques mots en insistant particulièrement sur la Croisade du chapelet en famille.

La cérémonie se termina par la vénération de la croix et la distribution de la prière de l'année sainte par Son Excellence.

Cette belle journée paroissiale a été couronnée par une veillée de famille dans la salle des Forestiers.

M. l'abbé Lafontaine, curé, nous prie d'adresser ses remerciements à tous ceux, à toutes celles, qui ont coopéré au succès de cette célébration.

TEL. 2841 25 rue Riendeau Iberville, Qué.

JEAN JULIEN
Radio Service
SERVICE DE HAUT-PARLEUR A LOUER
- Enrégistrement sur disques
- Ventes d'accessoires électriques
- et Ameublement
- Réparations de Radios, moteurs, poêles électriques, toaster, etc..

SOUND SYSTEM EQUIPMENT

SOUPER A LA DINDE

SALLE SAINT-ROMAIN

HEMMINGFORD

5 OCTOBRE, 6 A 9 HEURES P.M.

●

AMUSEMENTS DIVERS

●

Tirage d'un set à déjeûner chromé.

●

COURS DU SOIR

Ecole d'Arts et Métiers d'Iberville

On peut s'inscrire tous les jours jusqu'à l'ouverture des cours, le 2 octobre

- AJUSTAGE MECANIQUE
- LECTURE DE PLANS
- CHARPENTERIE, MENUISERIE
- TRACE ET EQUERRE

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOCIAL ET DE LA JEUNESSE

Hon. Paul Sauvé, Ministre

Gustave Poisson, Sous-ministre



● Pour la ménagère

Après la rentrée des vacances, un des nouveaux problèmes de la ménagère est de refaire ses armoires. Vous aurez besoin de papier à tablettes . . . Nous en avons en quantité dans douze modèles différents.

LES EDITIONS DU RICHELIEU

170 RUE ST-JACQUES —— SAINT-JEAN, P.Q.

Les Prêtres du S.-Coeur de Brookline

Après avoir traité dans leurs articles précédents quelques oeuvres sociales des Prêtres du Sacré-Coeur, l'oeuvre pour les non-pratiquants dans les grandes villes et l'oeuvre des marins, nous voulons cette fois-ci vouer un article à la tâche des frères-convers dans la Congrégation.

Tandis que les prêtres se donnent au diverses oeuvres apostoliques et remplissent les charges de l'administration, ce sont les frères-convers qui selon le texte des Constitutions "remplissent les offices secondaires et s'occupent des affaires matérielles."

Etre frère-convers c'est avant tout une vocation, une vocation religieuse. Celui qui a entendu l'appel de Notre Seigneur et veut se dévouer à Dieu comme convers, se propose une immolation totale au Christ, par les trois voeux, une vie d'union intime avec le Christ. Plus que d'autres religieux il tend à réaliser en lui-même l'idéal de Saint Paul et de tous les saints : "Une vie cachée en Dieu, avec le Christ". Au point de vue humaine cette vocation n'est pas toujours facile, parce que la nature aime mieux dominer que de servir, mais la foi vivante y trouvera une beauté et une grandeur surnaturelle. Car une âme conduite par le Saint-Christ atteindra une très grande sainteté tout en pratiquant une pareille vie, en apparence si insignifiante. C'est que le frère-convers est l'imitateur parfait de la vie cachée de Nazareth et dans l'esprit de Jésus cette vie a une haute valeur puisqu'Il y a consacré la plus grande partie de sa vie sur la terre.

La vocation de convers a encore un autre aspect. Les frères-convers sont les coadjuteurs des prêtres : par leurs humbles occupations ils rendent de très grands services à la Congrégation et de cette manière ils sont engagés aussi dans l'oeuvre apostolique. Pas seulement par leurs prières et leurs sacrifices, mais directement par leur travail ils participent au travail du prêtre, surtout dans les Missions.

Une belle route est ouverte à des âmes vraiment religieuses ! Se donner au Sacré-Coeur pour trouver là le bonheur et la paix intérieure et en outre coopérer pour sauver les autres. Tous ceux qui désirent servir le Christ comme victimes de son Sacré-Coeur, soit comme prêtre ou comme frère-convers, qu'ils s'adressent aux Prêtres du Sacré-Coeur à Brookline, Cté de Chambly, Qué.

À VOTRE SANTÉ



Paulot, dégourdi, vif et pas gêné,
Est populaire et premier de sa classe
Parce que toujours mange un déjeuner
Bien équilibré dont jamais il ne se lasse.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

PARLERIE

Il y a encore des gens sages !

De plus en plus, on est porté à croire qu'une vague de folie couvre le monde ! Il faut bien s'entendre, toutefois, car chacun d'entre nous, quelles que soient les extravagances auxquelles nous ne nous faisons pas faute de nous laisser aller, nous nous croyons bien immunisés contre cette vague d'instabilité, d'illogisme et d'excentricité. Nous sommes "d'accord avec nous-mêmes" pour trouver que tout va mal, sauf chez soi.

Mais si nous nous analysions bien, ne trouverions-nous pas que nous-mêmes, en notre for intérieur, nous entretenons des idées que chez les autres nous trouvons peu sages? Ce n'est que dans la mesure où nous réagissons de façon concrète contre les tendances nouvelles — que nous sommes les premiers à dénoncer — que nous prouverons que nous sommes des sages dans un monde à l'envers.

Je lisais dernièrement qu'un propriétaire de verger des Etats-Unis, au moment de faire la récolte de ses cerises, donna à chacun de ses employés une hache et l'ordre d'abattre les cerisiers de son verger. Les compagnies ne lui offraient plus que quatre cents la livre pour sa récolte, alors que l'an dernier, elle en avait rapporté neuf cents. L'an prochain, le fermier, qui vit dans le Michigan, cultivera des fraises. Il croit pouvoir ainsi avoir une récolte payante. Au prix offert par les compagnies pour ses cerises, il ne pouvait payer les salaires commandés par la main d'oeuvre.

A l'inverse d'une section croissante de la population, le fermier ne s'empresse pas de réclamer de son représentant au Congrès un subside pour maintenir le prix de la denrée qu'il produit. "Lorsque je ne pourrai plus produire des cerises de façon profitable sans subside, je cesserai de les cultiver", dit-il. Il croit fermement que s'il y a un marché pour les cerises, les acheteurs paieront un prix suffisant à couvrir son placement, son coût d'opération et à lui laisser un petit profit.

Si, par contre, notre fermier n'est pas la victime de la loi de l'offre et de la demande et s'il n'y a pas surabondance de ce produit sur le marché, il frappe ceux qui le pressurent de la meilleure manière qui soit. Si tous les propriétaires de vergers suivaient son exemple, les compagnies acheteuses seraient bien obligées d'offrir un prix plus équitable pour le producteur.

Si les producteurs de pommes de terre des Etats-Unis avaient agi ainsi, y aurait-il présentement ces vastes amoncellements de produits invendables que l'on voit aujourd'hui ?

Il semble bien que la loi d'offre et de demande soit encore la meilleure régie des prix et de la production et qu'elle vaut beaucoup mieux que les lois fabriquées par les Etats pour soi-disant protéger tel ou tel groupe, souvent au détriment du reste de la population.

A. SAUMIER.

(*Québec-Presse*).

LE PIRE DANGER

Ces dernières années, les maladies des artères et du coeur se sont classées au premier rang des cas de décès au Canada. La recherche médicale étudie sans cesse de nouvelles méthodes pour combattre ces maladies, mais, à l'heure actuelle, le grand espoir du cardiaque réside dans une attentive collaboration avec son médecin. Beaucoup de personnes qui souffrent du coeur vivent longtemps sans accident parce qu'elles prennent les précautions prescrites par leur médecin.

SECURITE A LA FERME

Dans les maisons de ferme, il n'y a pas le gaz, comme en ville; aussi faut-il compter, tant pour le chauffage que pour la cuisine, sur le feu de bois.

La combustion du bois et du charbon est une source très abondante de gaz carbonique. C'est pour cette raison qu'à cette époque de l'année, au moment où vous allez rallumer tous les feux, la Ligue de Sécurité tient à vous mettre en garde contre les chaufferettes et réchauds à charbon de bois, placés dans les pièces mal ventillées. Chaque année ces poêles inadéquats font un grand nombre de victimes, à cause des gaz délétères qui s'en échappent.

On s'asphyxie d'autant plus facilement qu'on ne s'en aperçoit pas, car ces gaz sont inodores. Tout à coup on se sent lourd, somnolent, et on n'a déjà plus la force de réagir avant que l'on tombe définitivement terrassé.

Avant de rallumer les feux pour le chauffage, faites vérifier tous vos appareils, l'état des cheminées, etc. Ne prenez pas le risque de vous asphyxier. Et notez que les petits enfants sont encore plus sensibles à ces gaz que les grandes personnes, parce qu'ils sont moins actifs.

La Ligue de Sécurité vous recommande aussi de tenir continuellement dans les pièces que vous habitez couramment et SURTOUT dans celles où vous dormez, un système permanent d'aération qui empêche les gaz délétères de s'accumuler.

—o—

Votre cours de secourisme :

S'il vous arrive d'avoir à soigner un asphyxié, enlever d'abord la cause de l'asphyxie. C'est-à-dire menez-le au grand air. Desserrer ses êtements, surtout autour de la poitrine et du cou. Pratiquer la respiration artificielle, aussi longtemps qu'il le faut. Ne pas se décourager. Si la chose est possible appeler tout de suite la brigade de secours ou un médecin, mais ne pas interrompre la respiration artificielle. Maintenir le patient au chaud.

Si vous découpez ces petits cours pratiques de secourisme, ils seront à portée de votre main quand vous en aurez besoin. Les accidents sont toujours causés par une imprudence. Dès que la belle saison est finie, il est important de clore la maison pour la protéger contre le froid, il ne faut pas la priver d'air.

La respiration, c'est la vie. La vie, c'est l'air pur.

Retraite sacerdotale de 30 jours

Trente-deux prêtres, tant du clergé séculier que régulier, ont fait cet été les Exercices spirituels de trente jours de Saint-Ignace. Sous la direction du R. P. Ledit, S.J., dans l'accueillant monastère des Pères Rédemptoristes, à Aylmer, ils ont goûté les joies profondes de l'union à Dieu et trempé leur âme pour les rudes combats de la sanctification personnelle et de l'apostolat. Au cours d'une visite qui leur fut très agréable, S. Exc. le Délégué apostolique, Mgr Antonutti, félicita les retraitants de leur générosité, gage de grâces précieuses en cette Année sainte, et souhaita qu'ils eussent de nombreux imitateurs. C'est la troisième retraite de ce genre que le P. Ledit dirige en quatre ans. Il va continuer cet imposant ministère. Les prêtres qu'une telle retraite intéresserait peuvent communiquer avec lui ou avec le secrétariat des retraites fermées: Maison Bellarmin, 25 rue Jarry ouest, Montréal 14.

BUVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE Jouez rafraichi

L'Année Sainte



A nos comptoirs vous trouverez différents articles spéciaux pour l'Année Sainte

La porte ouverte $2.00

Magnifique volume sur l'Année Sainte avec de superbes photographies. Histoire religieuse et littéraire des Années Saintes jusqu'à nos jours. — Etude sur Rome. Le volume tout désigné pour ceux qui feront, cette année le voyage à Rome.

Rome $3.00

Volume illustré des monuments historiques de Rome

Le Jubilé ..... .30c

Images et prières pour l'Année Sainte

A l'unité: .01c; la douzaine:.10c; le cent .75c; le mille: $7.00 — Autres Grandes images à: .05c et .25c

Images du Pape ..... .03 et .05c

Papier à correspondance aux armoiries de l'Année Sainte ..... .05c

— Pour commandes postales, ajoutez les frais de poste —

Les Editions du Richelieu Ltée

Tél. 5512 St-Jean

LONGUEUIL

AU CONSEIL

A sa dernière réunion, le Conseil municipal a étudié les rapports des comités et passant à son ordre du jour, a adopté la résolution de la Fédération générale des Ligues du Sacré-Coeur, répondant à la pétition pour la paix, adoptée lors d'une conférence à Stockholm. Cette résolution de Stockholm disait "Nous exigeons la mise hors-la-loi des armes atomiques".

NOUVEAU MARGUILLIER

Dimanche dernier, sous la présidence de Mgr Romain Boulé, p.a., v.g., curé de St-Antoine, avait lieu l'élection d'un nouveau marguillier, pour remplacer H. Ulric Girouard, qui a du abandonner ses fonctions après la division de la paroisse. M. Girouard a écrit une lettre à cette effet, dans laquelle il remerciait et Mgr Boulé et les marguilliers du banc. Une lettre de remerciements sera envoyée à M. Girouard.

On procéda alors à l'élection du nouveau marguillier et le choix unanime désigna M. le notaire Alphonse Senay.

LA VISITE PAROISSIALE

Les prêtres de la cure termineront cette semaine la visite paroissiale, visitant les familles des rues de l'ouest à l'est jusqu'à Grant et la rue St-Laurent.

DANS LES ECOLES

Cette semaine dans les écoles, on a fait la campagne en faveur de l'abonnement à la revue de la jeunesse "François" publication entièrement consacrée aux jeunes et qui est très bien présentée.

CONGRES DES FRANCS

Rappelons que c'est dimanche prochain, à Longueuil qu'aura lieu le congrès annuel des clubs de Francs. Le programme comprend une messe à 11.15 heures, dans la chapelle du Sacré-Coeur, et sermon de circonstance. Dans l'après-midi, séance d'étude où le R. P. Robert Fortin, s.j.s., sera le principal conférencier. Le congrès se terminera par un banquet au collège le soir.

RECOLLECTION

La prochaine recollection des anciens retraitants, la 101ème, aura lieu le 8 octobre dans la chapelle du Sacré-Coeur.

LA CAMPAGNE DU ROSAIRE

Mardi soir on mettait la dernière main au travail de propagande du Rosaire dans les familles, au cours d'une réunion des chefs des associations à Longueuil. C'est M. l'abbé Paul Vorbière qui a charge de cette organisation.

LE DR P.-E. ROLLAND

L'Unité Sanitaire du comté de Chambly, vient de perdre son directeur le Dr P.-E. Rolland, qui a été chargé par le gouvernement provincial de faire enquête sur l'épidémie qui a eu lieu au tour du lac Saint-Louis. On croit qu'il dirigera aussi l'Unité Sanitaire du comté de Jacques-Cartier. Son successeur dans Chambly, est le Dr E. Frenette, qui était déjà son assistant.

RETRAITE FERMEE

La prochaine retraite fermée pour les hommes et jeunes gens de Longueuil aura lieu à la Villa St-Jean de Lalande, du vendredi 13 octobre au lundi 16 octobre. Elle est dirigée et organisée par M. Paul Pratt, maire de Longueuil.

FEU M. T. LEMOINE

Longueuil vient de perdre un citoyen estimé de tous. Feu M. Théophile Lemoine, décédé dimanche à l'hospice de Longueuil, à l'âge de 83 ans, était l'homme de toutes les associations, de toutes les oeuvres, à qui on pouvait demander un service, tous les jours. Les tertiaires, la Ligue du Sacré-Coeur, la St-Vincent de Paul étaient ses groupes préférés.

Il laisse le souvenir d'un homme charitable, serviable et aimable.

On se rappelle que c'est lui qui, le 31 décembre, alors qu'il était à faire ses prières dans la chapelle du Sacré-Coeur, donna l'alarme alors que l'incendie venait de se déclarer dans la crèche de Noël.

Feu M. Lemoine était veuf depuis 18 ans et il s'était retiré à l'hospice il y a 15 ans. Il laisse ses frères Joseph, Arthur et Frédéric Lemoine; ses soeurs: Rose-Anne et Marie; ses fils: Armand et Hermas; une fille: Mme Gaston Rolland (Marguerite); ses brus: Mmes Armand et Hermas Lemoine et 15 petits-enfants dont deux frères Maristes. Les funérailles ont eu lieu mercredi matin à Longueuil et l'inhumation à Beloeil.

NAISSANCES

A Longueuil, le 24 septembre 1950, a été baptisée Marie, Lucie, Jacinthe, née le 24 septembre, enfant de M. Fernand Marchand et de Madeleine Elie, de la paroisse St-Pierre-Apôtre. Le parrain a été M. Hector Marchand, et la marraine Corinne Cenatonquin, son épouse.

—A Longueuil, le 23 septembre 1950, a été baptisée Marie, Renée, Gisèle, Christine, née le 15 septembre, enfant de M. Maurice Guilbault et de Madeleine Lavigne. Le parrain a été M. René Lavigne, et la marraine Gisèle Henry, son épouse.

—A Longueuil, le 23 septembre 1950, a été baptisée Marie, Mariette, Lise, née le 18 septembre, enfant de M. Reynald Bellemarre et de Raymonde Blanchet. Le parrain a été M. Roland Bellemarre et la marraine Mariette Blanchet.

—A Longueuil, le 23 septembre 1950, a été baptisée Marie, Francine, Ginette, née le 17 septembre enfant de M. Roch Bergeron et de Pauline Blanche Martel. Le parrain a été M. Paul Martel, et la marraine Robertine Beaudoin, son épouse.

MARIAGES

Therrien — Allaire

En l'église de Longueuil, le 21 septembre 1950, a été célébré le mariage de M. René Therrien fils de M. Napoléon Therrien et de Laura Boivin, à Mlle Marie-Henriette Allaire.

McDonald — Boisvert

En l'église de Longueuil, le 23 septembre 1950, a été célébré le mariage de M. Alfred-Francis McDonald fils de M. Daniel-Francis McDonald et de Win Roach, à Mlle Fernande Boisvert, fille de M. Joseph Boisvert et de Aline Després.

Decelles — Bergeron

En l'église de Longueuil, le 22 septembre 1950, a été célébré le mariage de M. Joseph Noé Decelle veuf majeur de Rosanna Gadbois, à Marie-Louise Bergeron, veuve majeure de Louis Beaulé.

SEPULTURES

Le 23 septembre 1950, a été inhumée en cette paroisse Malvina Victoria Bouthillier, veuve de Georges Vincent, décédée le 21 septembre, à l'âge de 85 ans.

—Le 20 septembre 1950, a été inhumée en cette paroisse, Marie St-Hilaire, dit de Foy, épouse de Emile de Foy, décédée le 18 septembre à l'âge de 72 ans et 7 mois.

—Le 18 septembre 1950, a été inhumé en cette paroisse, M. François Larouche, époux de Alice Morin décédé le 15 septembre à l'âge de 68 ans.

LA MANECANTERIE DE PARIS A LONGUEUIL

Jeudi le 21 septembre, les Petits Chanteurs à la Croix de Bois de Paris, revenaient à Longueuil pour la troisième fois depuis 1931.

La valeur de ce choeur d'enfants, recrutés dans Paris par un prêtre-artiste pour les gagner à Dieu par le chant, reste traditionnellement incomparable. Les âmes nobles, éprises de beautés, sont venues se ravir à satiété, car la Manécanterie de Paris a servi à ses auditeurs la quintescence de la musique sacrée polyphonique avec un art consommé. Elle exécuta avec maîtrise les pièces des plus grands classiques, comme elle fit entendre aussi bien que dans leur pays d'origine les chants de folklore universel, qu'elle recueille dans ses randonnées mondiales.

Ce qui tient du miracle, c'est la justesse du timbre et le fondu des voix. Il est prodigieux de constater que des enfants de 12 à 15 ans, sortis des milieux les moins cultivés arrivent si vite et si parfaitement à chanter comme la Manécanterie de Paris.

La clef du mystère est dans le directeur lui-même, M. le Chanoine Maillet, âme d'apôtre doublée d'une âme d'artiste. Il fascine ses enfants, il faudrait plutôt dire qu'il les électronise. C'est bien l'impression qui reste quand on a vu l'abbé Maillet jouer à sa guise, les notes et les pédales des grandes orgues humaines qu'il a eu le génie et l'amour de façonner sans répit depuis vingt-cinq ans.

L'abbé Maillet est avant tout un prêtre et comme tel, il vise beaucoup plus à faire comprendre et partager les sentiments des paroles par ses chanteurs, qu'à leur faire réussir une technique musicale sans âme.

Douce France ! Si tu ne peux nous envoyer pour éduquer notre fierté et notre goût, tes cathédrales historiques, tes musées et tes châteaux, tu as trouvé le moyen de rester fidèle à ta mission séculaire, en lançant de par le monde, les plus magnanimes ambassadeurs de ta grandeur morale et de ton culte traditionnel des beaux arts.

Si les Canadiens-français doivent continuer à miroiter l'âme de la France des rois et des croisades, ce n'est pas avec des films comme les "Enfants du Paradis" ou avec les chansons grotesques des boites de nuit parisiennes. qu'on y parviendra.

Nous sommes nés d'une race fière, béni fut notre berceau. Merci aux âmes qui nous soutienne à la hauteur de nos origines et de nos destinées, comme l'on fait les Petits Chanteurs.

Geo.-H. STE-MARIE.

Le Rosaire récité en famille

En recommandant le rosaire comme étant très propre à soulager nos misères présentes et rechristianiser le monde, les derniers Papes ont insisté sur la récitation du chapelet en famille.

Pie IX en faisait matière de conseil : "Vous direz aux vôtres, — Pie IX s'adresse à des pèlerins français — que le Pape vous donne un conseil, c'est de réciter le rosaire tous les jours en famille. Le Rosaire est le résumé des prières chrétiennes."

Mais Pie XI exigeait davantage: la récitation en famille est un exemple que les parents doivent donner à leurs enfants.

"Ce sont en premier lieu les pères et mères de famille, écrivait Pie XI en 1937, qui doivent donner l'exemple à leurs enfants. Le soir notamment quand, revenant du travail, on se retrouve dans l'intimité du foyer, qu'ils récitent le chapelet avec leurs enfants devant la sainte image de leur Mère céleste, unis dans la prière, la foi et la charité. C'est une très belle et salutaire pratique qui ne peut sans aucun doute que répandre la joie et la paix dans le foyer et lui obtenir les bénédictions du ciel".

S. S. Pie XII a prononcé une magnifique allocution aux jeunes époux, le 8 octobre 1941, marquant la place que le rosaire doit tenir dans la famille.

Le Pape indique ensuite les avantages du rosaire pour tous les membres de la famille, en particulier : les enfants, la jeune fille et le jeune homme, les époux, les vieillards et les mourants. Il termine en décrivant l'union opérée par la récitation du chapelet : "Rosaire que tous récitent en commun, petits et grands; qui réunit le soir aux pieds de Marie ceux que le travail de la journée avait séparés et dispersés; qui les unit, ravivant les souvenir dans une fervente prière aux absents et aux disparus; qui consacre ainsi le lien qui les rassemble tous sous l'égide maternelle de la Vierge Immaculée, Reine du saint Rosaire."

COUVENT DES FILLES DE LA PROVIDENCE



On remarque sur la photo, le R. P. Primeau, S.J., Supérieur de la Maison de retraite de Boucherville; la Révérende Mère Ste-Rosalie, Supérieure Générale, en visite chez les Filles de la Providence de Montréal-Sud; son assistante, Mère Marie de Gonzague; Mère St-Victor, Provinciale; Mère St-Agnès, Supérieure; et M. Albert Gendron, entrepreneur. La construction, commencée au début de juillet, avance rapidement; les ouvriers travaillent ferme sous la direction de M. Deslauriers. Si la température le permet, les briqueleurs pourront se mettre au travail vers la mi-octobre. Les religieuses espèrent pouvoir ouvrir leur Couvent en automne 1951.

LE SOLEIL, CE STERILISATEUR

Le soleil est l'un des meilleurs stérilisateurs. Inonde-t-il une pièce. il tue sûrement beaucoup de germes de maladie qui se trouvent dans l'air, sur le plancher et sur les meubles. Ce motif devrait suffire pour que l'on ouvre tout grands rideaux et stores, afin de permettre à la lumière du soleil de bien pénétrer dans la maison.

J.-O. GUENETTE

Pâtisseries françaises
Crème glacée
faite à la maison

73 ouest, St-Charles
TEL. 450 LONGUEUIL

TEL. Longueuil 2316
Laprairie 207w

GERTRUDE DENAULT
FLEURISTE

74-A St-Charles O.
LONGUEUIL

POUR UN TRAVAIL SOIGNE
consultez toujours
Les Editions du Richelieu Ltée
170 ST-JACQUES. SAINT-JEAN
TEL. 5512

SPECIALITES :
Etats de comptes
Entêtes de lettres
Enveloppes
Faire-parts
Cartes de remerciements
Cartes de visites
Cartes d'affaires
Cartes d'invitations
Programmes

L'imprimerie par excellence pour un travail de luxe

SEMAINE NATIONALE DE LA RADIO
du 30 septembre au 7 octobre

CHOISISSEZ VOTRE PRIX ICI
Le Concours est en marche
RIEN A ACHETER

LA RADIO est meilleure que jamais

● **A l'occasion de la Semaine Nationale de la Radio, venez admirer le plus Beau et plus Grand Choix de Radios sous le même toit.**

General Electric	MARCONI	PHILIPS	SPARTON
27 modèles	9 modèles	18 modèles	9 modèles

Modèles de $20.75 à $32.50 seulement

$1.00 comptant - $1.00 par semaine



Modèle 293 — Un nouveau radiophonographe moderne d'une élégance et d'un rendement sans pareil. Circuit Marconi à 5 lampes (courant alternatif) avec un haut-parleur Alnico V PM de 10" choisi spécialement pour les besoins de l'appareil et transformateurs miniature destinés à assurer un vaste champ de fréquence ainsi qu'une excellence sélectivité. Tourne-disques à trois vitesses Webster-Chicago. Coffret par Federico, fabriqué en noyer, chêne piqué ou acajou, au choix. Dimensions: hauteur 31", largeur 32", profondeur 16".

$219.95
$42.00 dépôt
$3.00 par semaine

MARCONI

Le nom le plus illustre dans le domaine de la RADIO et de la TELEVISION

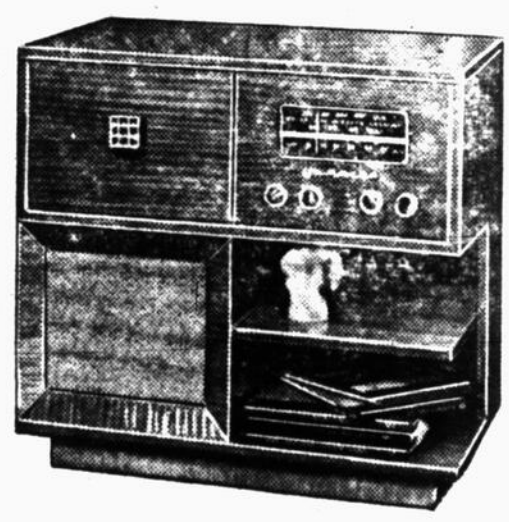
●

Je suis heureux de vous faire part de ma nomination comme marchand autorisé de

MARCONI

●

Venez voir les modèles 1950



Modèle 295 — Radiophonographe "console" pour ondes courtes et longues, aussi élégant qu'efficace. Circuit superhétérodyne à 7 lampes, pour courant alternatif, avec haut-parleur électromagnétodynamique de 10" Alnico V, **contrôle de tonalité**, **amplificateur des tons de basse fréquence** et antenne **elliptique accordée** de façon à fournir le maximum de rendement. Tourne-disques automatique à trois vitesses, au fonctionnement rapide et silencieux. Meuble dessiné par Federico, en noyer, acajou ou chêne piqué, au choix. Hauteur 31", largeur 33", profondeur 16".

$299.00
$60.00 dépôt
$3.50 par semaine

● **GENEREUSE ALLOCATION POUR VOTRE RADIO ACTUEL — Sur un appel téléphonique, M. Jacques ira chez vous, faire un estimé de votre appareil, et ce, sans aucune obligation de votre part. – Suivez la foule... Achetez votre nouveau Radio chez un Spécialiste.**

Le Magasin où les meilleures marques se donnent rendez-vous

TEL·4275
Maurice Jacques ENRG.
149 Richelieu, St-Jean, Qué.

GARANTIE UNIQUE
●
6 à 12 mois sur RADIO NEUF

REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue Saint-Jacques Téléphone : 5512
C. P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement - - - $2.00 par année
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa.

LE RICHELIEU

Directeur : PAUL L'ECUYER

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 28 SEPTEMBRE 1950 — Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

PROPAGATION DE LA FOI

Appel Missionnaire pour le dimanche de la Propagation de la Foi, le 22 octobre 1950 — "L'année du grand pardon et du grand retour."

Le Jubilé de cette Année Sainte 1950 marque un triomphe de l'esprit, une évasion des tristes luttes qui déchirent la pauvre humanité une élévation des coeurs vers le Père infiniment bon qui accueille entre les bras de sa miséricorde toute l'humanité.

Des terres de mission les plus lointaines accourent à Rome des evêques, des missionnaires, des soeurs, des pèlerins. Et ils se prosternent devant le Pape, qui, dans son oeuvre incessante d'amour et de pardon, apparait plus que jamais le doux Christ sur la terre.

Unité et catholicité : devant le Vicaire du Christ disparaissent les différences de race, de couleur, de culture, de nation.

Les chrétiens sont tous également ses fils, blancs, noirs, jaunes, parlant toutes les langues de la terre Ce spectacle est si grand et si lumieux que, des pays de mission même des paiens et des frères séparés, sentant l'auguste beauté et sainteté de l'Eglise Catholique, viennent à Rome, singuliers pèlerins assoiffés de lumière et de réconfort.

Les canonisations de cette année comprennent même des âmes saintes de missionnaires. Dans l'auguste majesté du rite nous sentons, non une célébration de faits archéologiques et historiques, mais un acte de vie, car l'oeuvre missionnaire dont ils furent les promoteurs se poursuit et s'accroit de jour en jour.

On doit dire que cette Année Sainte est une année particulièrement missionnaire par la grâce qui, des sources du Sauveur, se répand dans le vieux monde catholique et dans les pays les plus lointains de nos chères Missions.

En certaines régions nous assistons au fait réconfortant de conversions en masse. Et là même où les Missions traversent de particulières difficultés, le courage des missionnaires et des prêtres indigènes est à la hauteur de l'épreuve.

Ecoutez ce qu'écrit un évêque : "Je ne parle pas des privations que nous devons souffrir, pas même de celle qui est la plus dure de toutes, à savoir, la privation de notre liberté. Nous y sommes résignés. Mes missionnaires, sur ce point, ne cessent de faire mon admiration. Parmi tout ce que je vous décris dans cette lettre, c'est bien ce qui me cause le plus de joie et d'émotion."

Pendant l'Année Sainte sont passés à la Propagande des missionnaires et des soeurs qui durent supporter de longs emprisonnements. Pas une parole de découragement n'est sortie de leur bouche, mais des paroles de foi et de courage. Un prêtre indigène, après avoir raconté ses souffrances, concluait : "Je souffrais physiquement, mais mon âme était dans la joie parce que je sentais le Christ avec moi." Ce bon prêtre répétait sans s'en rendre compte la sublime pensée de Saint Paul : " Je surabonde de joie dans toutes mes tributations"

Un évêque de l'Extrême-Orient nous écrit : "De toute part on me signale un vigoureux réveil religieux chez nos fidèles et un plus vif intérêt pour l'Eglise dans la masse paienne. J'oserais dire que pour la première fois peut-être dans l'histoire de ces Missions, l'Eglise Catholique jouit de la sympathie spontanée et sincère de ce peuple.

"Malgré, la propagande adverse même pour autant que cela puisse sembler paradoxal, a cause d'elle, le nombre de ceux qui demandent à embrasser la foi catholique augmente de jour en jour; les fidèles, qui depuis des années s'en étaient éloignés, retournent aux sacrements, et chez les fervents se fait plus vif et plus ardent l'esprit de conquête et d'apostolat.

"L'impression commune est que, les circonstances, bien que difficiles, sont particulièrement propices pour une action plus intense. Et tous sont d'avis qu'il faut maintenir les oeuvres en fonction, car le temps n'est pas éloigné où la moisson sera abondante".

Maintenir les oeuvres en fonction, accroitre nos écoles, nos oeuvres de charité, organiser toujours plus et toujours mieux les séminaires pour le clergé indigène . . .

Telle est la supplication que tous les evêques nous adressent.

Mes frères, en cette Année Sainte multipliez votre charité missionnaire en prières, en offrandes, en apport de nouvelles vocations missionnaires.

Messis quidem multa, operarii autem pauci . . . (Math. 9-37). La moisson est abondante mais les

(Suite à la page 20)

Ciné-Club
DE L'ECOLE DE CULTURE

L'Ecole de Culture de Saint-Jean organise présentement son Ciné-Club pour la prochaine saison. Dès la mi-octobre commenceront les activités et les projections de films choisis avec soin pour atteindre le but proposé.

Partant de l'expérience faite l'an passé, le comité du Ciné-Club a inscrit au programme de cette année, en marge de la discussion sur chaque film présenté, une étude collective et dirigée sur la portée sociale du cinéma, sur les influences bonnes ou mauvaises qu'il exerce sur l'enfant, le jeune homme, la jeune fille, l'adulte.

Cette étude apportera aux membres des révélations étonnantes, leur faisant comprendre la clairvoyance prophétique de Charles Pathé, déclarant en 1901 que "le cinéma sera le théâtre, le journal et l'école de demain".

La formule ciné-club est maintenant connue : un groupe limité de personnes intéressées, qui assistent à une projection avec des yeux et des oreilles critiques, et qui dans la suite discutent du film d'après

(Suite à la page 20)

LICENCE EN MUSIQUE



Mlle Denise Dubuc, fille de M. Zéphyr Dubuc, de Saint-Isidore, Co. Laprairie, qui vient de recevoir son diplôme de licence en musique avec la note "grande distinction". Elle reçut aussi la médaille d'or du Conservatoire lors d'un concert organisé récemment.

Elle se consacrera maintenant à l'enseignement de la musique.

(Studio A. Dumas)

Revue de la PRESSE

par Me R. FOURNIER, N.P.

FELIX-GABRIEL MARCHAND

Le 25 septembre dernier était le cinquantième anniversaire de la mort de Félix-Gabriel Marchand, député de Saint-Jean qui fut premier ministre de la province de Québec en 1897 à 1900. La province lui fit, à Québec, où il décéda, des funérailles d'Etat. C'était la première fois qu'un premier ministre mourrait dans l'exercice de ses fonctions.

Marchand était le fils de Gabriel, négociant, de Saint-Jean, où il naquit le 2 janvier 1832. Ses études classiques terminées au Séminaire de Saint-Hyacinthe, il fut reçu notaire en 1855. Il exerça sa profession avec une grande compétence et honnêteté toute sa vie à St-Jean, où il fonda le Franco-Canadien (aujourd'hui "Le Canada Français").

Elu député lors de la Confédération (1867), il le demeura 33 ans, ce qui est sans doute unique dans nos annales. Il fut Secrétaire et Régistraire ainsi que Commissaire des Terres de la Couronne (1878-1879) dans le ministère Joly, président de l'Assemblée législative (1887-1892) lorsque Honoré Mercier fut premier ministre, et chef du Gouvernement du 24 mai 1897. A ce titre, tout en accomplissant des oeuvres importantes, il administra si bien les affaires de la province que son budget fut équilibré.

En outre des ouvrages mentionnés ci-après, Félix-Gabriel Marchand écrivit : **Mélanges Historiques, Manuel et Formulaire du Notariat,** et les pièces de théâtre suivantes : **Faux Brillants, Travers du Siècle, Nos gros chagrins et nos petits malheurs,** etc. Souhaitons que nos troupes locales mettront à l'affiche ces comédies durant la présente saison.

Marié en 1854 à Marie-Herzélie Turgeon, il eut onze enfants, dont Joséphine qui épousa Raoul Dandurand, délégué du Canada à la Société des Nations, et Hélène, mère de Hélène Grenier, qui, en hommage à son grand'père, écrivait, dans "NOTRE TEMPS" du 23 de ce mois, les souvenirs suivants qu'apprécieront grandement nos lecteurs :

"Il (Félix-Gabriel Marchand) était né à Saint-Jean, fils de Gabriel Marchand, l'un des fondateurs de la petite ville industrielle, et de Mary MacNider, protestante et Ecossaise, de qui il tenait sans doute le reflet roux de sa barbe et de ses cheveux et la droiture inébranlable de son caractère. Fidèle à la promesse d'élever ses enfants dans la foi catholique, cette méthodiste pratiquante ne s'appliqua-t-elle pas à leur enseigner catéchisme et prières catholiques, sans que jamais son zèle ne fléchisse, ni d'ailleurs son attachement à sa propre église ?

"Chez les Marchands, à cause de la mère écossaise, on parlait l'anglais et ce n'est que vers ses neuf ans, alors qu'il s'en alla au collège de Chambly faire ses études classiques, que Félix apprit le français, non sans difficulté. Il faut lire la lettre heureuse qu'il écrivit à sa mère pour lui annoncer son premier accessit en français ! Il maîtrisa pourtant assez bien cette langue pour devenir journaliste, dramaturge et donner libre cour à son inspiration d'écrivain.

"J'avoue que c'est ce côté du caractère et de l'esprit de mon grand-père qui m'attire et me fait rêver. Notaire de campagne, homme politique, père d'une nombreuse famille, il était un vorace liseur. Ce qui faisait dire en plaisantant à ma grand'mère, exaspérée par les distractions, le mutisme ou le manque de ponctualité **"domestique"** de son mari, toutes déficiences attribuables à son goût de la lecture : **"La prochaine fois que je me marierai, j'épouserai un homme qui ne sait pas lire".**

"A l'âge de 19 ans, Marchand avait fait son tour d'Europe en diligence, voyage qu'il a d'ailleurs raconté dans **"Un tour de France sous la seconde République".**

". . . Il avait gardé de ce voyage un souvenir ébloui et le goût des choses de l'esprit. Aussi, malgré ses préoccupations, d'homme politique et de notaire, trouva-t-il le temps de griffonner des vers et d'écrire, en vers et en prose, des pièces

(Suite à la page 21)

VOS PROBLEMES D'ASSURANCE
ne peuvent être traités à la légère
Confiez-les à une
firme d'expérience
qui a fait sa marque
F. R. Lefebvre C. D'A. A.
COURTIER EN ASSURANCES
Service
Securite
Satisfaction
64 rue St-Jacques
Saint-Jean. Que.
Telephone 6 6 7 0

VOULEZ-VOUS UNE VOITURE NEUVE ?
Soit un "Studebaker" ou "Austin"
Livraison immédiate ! !
Si oui
Adressez-vous à
St-Jean Automobile Ltée
9 RUE FRONTENAC TEL. 3939 SAINT-JEAN, P.Q.
Service de gazoline 24 heures par jour et 7 jours par semaine

Société d'Agriculture du Cté de St-Jean

Rapport de l'Exposition tenue les 2, 3 et 4 sept. 1950

Syndicat d'Eleveurs de chevaux belges

Etalon de 3 ans (1) Philippe Toupin.

Juments de 3 ans et plus (1) Edmour Tétreault, (2) Philippe Toupin, (3) Edmour Tétreault, (4) Raphaël Fortin, (5) Maurice Toupin, (6) Philippe Fortin.

Juments poulinières avec poulain (1) Philippe Fortin.

Pouliche de 2 ans (1) Philippe Fortin.

Pouliche de 1 an (1) Philippe Fortin.

Poulain ou pouliche de l'année (1) Philippe Fortin.

Paire de chevaux de traits belges, attelés sur voiture de ferme (1) Edmour Tétreault.

Champion mâle: Maurice Toupin, prop.

Champion femelles: Edmour Tétreault, prop.

Réserve femelles: Philippe Fortin.

Classe des chevaux Belges du comté

Etalons de 4 ans et plus (1) Maurice Toupin.

Juments de 3 ans et plus (1) Philippe Toupin, (2) Raphaël Fortin, (3) Maurice Toupin, (4) Philippe Fortin.

Pouliche de 2 ans (1) Philippe Fortin.

Pouliche de 1 an (1) Philippe Fortin.

Juments poulinières et son poulain (1) Philippe Fortin.

Poulain ou pouliche de l'année (1) Philippe Fortin.

Classe des chevaux Percherons

Etalons de 4 ans et plus (1) Jean-Albert Gagnon.

Etalon de 2 ans (1) Jean-Albert Gagnon.

Pouliche de 2 ans (1) Jean-Albert Gagnon.

Champion mâle: Jean-Albert Gagnon, prop.

Classe des chevaux Croisés

Chevaux pesant plus de 1300 livres

Poulains et pouliches de 3 ans (1) Philippe Toupin, (2) Maurice Toupin, (3) Jean-Albert Gagnon.

Poulains et pouliches de 2 ans (1) Jean-Albert Gagnon.

Poulains et pouliches de 1 an (1) Jean-Albert Gagnon.

Juments nourricières et poulains (1) René Hébert, (2) Jean-Albert Gagnon.

Poulains et pouliches de l'année (1) René Hébert (2) Jean-Albert Gagnon.

Chevaux croisés d'usage général (de 1100 à 1300 livres).

Poulains et pouliches de 3 ans (1) René Hébert, (2) Jean-Albert Gagnon, (3) Chs-Henri Ferdais.

Poulains et pouliches de 2 ans (1) René Hébert, (2) Jean-Albert Gagnon.

Juments nourricières et poulains (1) Jean-Albert Gagnon.

Poulains et pouliches de l'année (1) Jean-Albert Gagnon.

Chevaux croisés légers (au-dessous de 1100 livres)

Poulains et pouliches de 1 an (1) Jean-Albert Gagnon.

Juments nourricières et poulains (1) Henri Coutu.

Poulains et pouliches de l'année (1) Henri Coutu.

Chevaux croisés divers

Cheval de carrosse (1) L. Bouillette.

Cheval de voiture, conduit par son propriétaire (1) Mlle Irène Tremblay, (2) Servule Lamoureux.

Cheval de voiture conduit par une dame (1) Mlle Irène Tremblay, (2) Mme Servule Lamoureux.

Cheval de trait pesant plus de 1300 livres (1) Maurice Toupin, (2) Philippe Toupin, (3) René Hébert, (4) Jean-Albert Gagnon.

Paire de chevaux de trait (pesants) (1) Philippe Toupin, (2) Maurice Toupin, (3) Maurice Toupin, (4) Jean-Albert Gagnon, (5) Pierre Trahan, (6) Lucien Ferdais, (7) René Hébert.

Paire de chevaux de carrosse (1) René Hébert.

Paire de chevaux légers (1) Jean-Albert Gagnon.

Chevaux de selle (1) René Hébert.

Ponies (1) Isaïe Robert.

BESTIAUX

Race Holstein

Taureau de 3 ans et plus: (1) Philippe Toupin, (2) Maurice Toupin, (3) Charles L'Heureux.

Taureau de 2 ans : (1) Philippe Toupin.

Taureau de 1 an (1) Chs H. Ferdais, (2) Charles L'Heureux.

Veau de 6 à 12 mois: (1) Olivier Deland.

Championnat

Champion mâle: Philippe Toupin.

Réserve mâle: Maurice Toupin.

Vache sèche: (1) Philippe Toupin, (2) Maurice Toupin, (3) J. Philippe Toupin, (4) Olivier Deland.

Vache laitière de 4 ans et plus : (1) Olivier Deland, (2) Philippe Fortin, (3) Charles L'Heureux.

Vache laitière de 3 ans: (1) Olivier Deland, (2) Philippe Fortin, (3) Charles L'Heureux.

Taure, 2 ans, sèche ou en lait: (1) Charles L'Heureux.

Génisse de 1 an: (1) Olivier Deland, (2) Charles Ferdais, (3) Philippe Fortin, (4) Charles L'Heureux.

Génisse de 6 à 12 mois: (1) Olivier Deland, (2) Charles L'Heureux.

Génisse, moins de 6 mois : (1) Philippe Toupin, (2) Charles L'Heureux, (3) Maurice Toupin, (4) Olivier Deland.

Troupeau de 5 têtes: (1) Philippe Toupin, (2) Charles L'Heureux, (3) Olivier Deland.

Bestiaux croisés

Vache sèche: (1) Raphaël Fortin, (2) Alphonse Grégoire, (3) Lucien Ferdais.

Vache laitière de 4 ans et plus : (1) Charles-Henri Ferdais, (2) René Dagenais, (3) Henri Gagnon, (4) Lucien Ferdais, (5) Jean-Marie Lamarre.

Vache laitière de 3 ans: (1) René Dagenais, (2) Charles H. Ferdais, (3) Lucien Ferdais.

Taure de 2 ans, sèche ou en lait : (1) Alp. Grégoire, (2) René Dagenais, (3) Henri Gagnon, (4) Chas-Henri Ferdais, (5) Philippe Fortin, (6) Antoine Trahan, (7) Lorenzo Chalifoux, (8) Jean-Marie Lamarre.

Génisse de 1 an: (1) Alp. Grégoire, (2) Philippe Fortin, (3) René Dagenais (4) Charles-Henri Ferdais (5) Antoine Trahan, (6) Lucien Ferdais, (7) Lorenzo Chalifoux, (8) Jean-Marie Lamarre, (9) Henri Gagnon.

Génisse de 6 à 12 mois: (1) René Dagenais, (2) Antoine Trahan, (3) Philippe Fortin, (4) Jean-Marie Lamarre.

Génisse de moins de 6 mois: (1) Alp. Grégoire, (2) Raoul Ethier, (3) René Dagenais, (4) Henri Gagnon, (5) Jean-Marie Lamarre, (6) Philippe Fortin, (7) Chs-Emile Rémillard, (8) Jean-Marie Lamarre, (9) Lorenzo Chalifoux.

Troupeaux de 5 têtes: (1) Chs-Henri Ferdais, (2) Alp. Grégoire, (3) René Dagenais, (4) Henri Gagnon, (5) L. Chalifoux.

MOUTONS

Brebis de 2 ans et plus: (1) Lucien Ferdais, (2) Jean-Marie Lamarre.

Brebis de 1 an: (1) Lucien Ferdais (2) Jean-Marie Lamarre.

Agnelle de l'année : (1) Lucien Ferdais, (2) Jean-Marie Lamarre.

PORCS

Verrat de 2 ans et plus: (1) Siméon Beaudin.

Verrat, 1 an et moins de 2 ans : (1) Narcisse Barrière.

Truie d'un an et plus: (1) Jean-Marie Lamarre.

Truie de l'année: (1) Emile Dextradeur, (2) Gérard Dextradeur.

Truie nourricière avec portée : (1) Jean-Marie Lamarre.

6897 6897

Masonite, Ten-Test, Gyproc, Insul-Board

LA MAISON AU SERVICE PARFAIT

MAURICE TRAHAN

Successeur de Pierre Trahan

Marchand de matériaux de construction

GROS & DETAIL

ATTENTION — ATTENTION

Pour un temps limité seulement nous avons un grand SPECIAL dans le bardeau d'asphalte à couverture ainsi que dans l'imitation de brique, à offrir aux gens qui projettent de bâtir.

NOUS AVONS AUSSI EN ENTREPOT L'ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET D'ARBORITE, SOIT 24 COULEURS DIFFERENTES

143 rue Mercier, Tél. 6897

Saint-Jean, Qué.

READY - MIX READY - MIX

CIMENT PRE-MELANGE

Prix sur demande

Nous sommes maintenant prêts à donner le service de Ready-Mix pour vos

- **Solages**
- **Trottoirs**
- **Chemins**

etc., etc.



Carrière Bernier Enrg.

Philodor Ouimet, prop.

Petit Bernier, Tél. 3316 St-Jean, P.Q.

La Page Féminine

Pour le Jour de l'Action de Grâces

A mesure que l'homme élargit le champ de ses connaissances, à mesure qu'il se cultive, son esprit voit plus grand et comprend mieux la valeur des gens, des choses qui l'entourent et qui lui sont dispensées par le Créateur. A mesure que son esprit devient ainsi plus clairvoyant, son coeur se dilate et s'agrandit pour apprécier et aimer. La Fête de l'Action de Grâces est une expression de ce retour vers la Source de tout bien.

Bien que notre jour d'Action de Grâces, soit d'origine Américaine, puisqu'il remonte à 1621 et même à 1598, il n'en reste pas moins vrai qu'on peut retracer dans l'ancien testament une célébration annuelle de reconnaissance très imposante. En effet, on lit dans le Deutéronome, que Moise organisa une fête de réjouissance dite des Tabernacles qui, après les Moissons et les Vendanges, devait durer sept jours. Tous devaient se joindre à la fête, même les étrangers. Si on considère combien les gentils étaient méprisés par les juifs de ce temps-là, on comprend qu'il fallait que la fête fut bien importante pour qu'on les associa ainsi à leur réjouissance. C'est que la reconnaissance qui montait des coeurs en ce jour devait être telle qu'elle noya tout autre sentiment fut-il d'aversion, de mépris. C'était la fête de l'amour qui consume tout ce qui lui est étranger.

A Athène, les grecs exhaltaient aussi ces sentiments chaque année, pendant une semaine, en novembre par la fête de Démeter, la Mère de l'Agriculture et la Déesse des moissons. Cependant, seules les femmes étaient admises à y participer. La célébration commençait dans la tristesse, évoluait vers la joie, pour se terminer dans l'allégresse par le sacrifice d'animaux et l'offrande de fleurs, de miel, dans un décor de fruits, de légumes et de tous les autres produits agricoles.

Chez les Romains, chaque année le 4 octobre, Cérès, déesse des moissons, était honorée par des sacrifices d'animaux et la première coupe des moissons offerte en procession dans les champs au son de la musique.

En Angleterre, on célébrait aussi le jour dit "Le foyer des récoltes" (Harvest Home). C'est probablement de ce pays qu'est parvenue aux Etats-Unis et enfin au Canada, cette fête de l'Action de Grâces. Ici au pays, nos compatriotes de langue anglaise la célèbrent avec beaucoup d'enthousiasme et, comme chez-les Américains, souvent la dinde traditionnelle fume sur les tables à côté de la tarte à la citrouille et du pain de ménage chaud. Pour tous les canadiens c'est une fête civile, mais pour beaucoup d'entre eux elle ne signifie qu'un congé qu'on est heureux d'employer à se distraire sans trop s'en demander la raison. La plupart des gens ignore que cette fête a toujours eu comme but de remercier Dieu des produits de la terre, des moissons. Pourtant nous aurions, plus que tout autre peuple, beaucoup de raisons de le remercier pour la richesse de la production canadienne, pour notre climat, pour notre sol, pour notre sous-sol, pour nos fruits, pour nos légumes, pour notre faune, pour nos récoltes, pour nos forêts, pour nos mines, pour tout ! Action de grâces, Action de grâces !

Que ce jour prenne à nos yeux un sens profond et alors nous pourrons avec plus de joie, plus de bonheur le célébrer. Pour aider la canadienne à concrétiser autour de la table du 9 octobre, cette année, la joie de vivre et le bonheur de remercier, les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs du Ministère Fédéral de l'Agriculture, vous offrent un menu de circonstance, essentiellement Canadien.

MENU

Cocktail au jus de raisin
Poulet ou dinde farci, gelée de pommettes
Purée de pommes de terre
Carottes glacées au miel
Salade crue d'épinards et de choux-fleurs
Crème glacée avec Sauce aux fruits frais
Café

CAROTTES GLACEES AU MIEL

12 petites carottes
—ou—
6 grosses coupées en deux sur la longueur
1 c. à table de vinaigre
¼ tasse d'eau chaude
½ tasse de miel doux
1/8 c. à thé de gingembre
¼ c. à thé de sel
1 c. à thé de graisse fondue

Déposer les carottes dans un plat graissé allant au four. Mélanger le vinaigre, l'eau chaude, le miel, le gingembre, le sel et la graisse fondue. Verser ce mélange sur les carottes et cuire à four modérément chaud, 325 F., pendant 1 heure ou jusqu'à ce que les carottes soient tendres. Quantité : six services.

NOTE: Les carottes peuvent être bouillies au préalable pendant 30 minutes puis recouvertes de la sauce et cuites au four à 325 F., pendant 30 minutes.

LA CUISSON DES LEGUMES

Les légumes, pour conserver, quand on les sert, leur belle apparence et leur valeur, ne doivent se cuire que jusqu'à tendreté. Cuisez-les dans une casserole couverte, dans le moins d'eau et de temps possible. On les prépare juste avant cuisson, car l'air et une longue cuisson détruisent la précieuse vitamine C qu'ils contiennent.

Le Rosaire et les maux présents

Le 8 septembre 1893, le Pape Léon XIII donnait au monde une nouvelle encyclique sur le Rosaire, s'arrêtant particulièrement aux avantages sociaux de cette dévotion. Le Rosaire était proposé au monde comme le remède aux maux dont souffrait l'humanité.

D'après Léon XIII, le malaise du monde, à cette période, se rattachait à trois causes principales : l'aversion pour la vie humble et laborieuse, entrainant comme conséquences, le mépris des devoirs et vertus domestiques, la résistance des enfants à l'obéissance, le mépris, chez les ouvriers, des humbles tâches; la peur de la souffrance que l'on peut tout aussi bien appeler sensualité; enfin, l'oubli des biens futurs et l'attachement désordonné aux biens présents.

Depuis la parution de cette encyclique on ne peut dire que la condition spirituelle du monde s'est transformée considérablement. Bien au contraire, l'influence grandissante de certaines philosophies matérialistes et païennes, les luttes renouvelées entre les nations, la propagande mondaine et athée étalée sous nos yeux, la désintégration de la famille enfin: vraiment, tout cela n'a point amélioré notre état.

Voilà pourquoi le monde contemporain peut encore profiter des enseignements du Grand Pontife et recourir au Rosaire : Les mystères du premier rosaire font savoir à l'homme que ce ne sont pas les biens de ce monde qui peuvent faire son bonheur; ceux du rosaire douloureux lui apprennent que la souffrance est une source de bénédictions; enfin ceux du rosaire glorieux lui inculquent cette vérité, que cette vie est intimement liée à une autre qui ne s'épanouira qu'après la mort et qui n'aura pas de fin".

Mère de prêtre

Un jour, à Annecy, devant le Saint Suaire exposé, une jeune mère avait offert à Dieu son premier enfant : "Recevez-le, Seigneur en votre éternelle dilection". Cinquante-cinq ans à peine avaient passé, et dans le pauvre logis d'un jardinier de couvent, à Lyon, rendait son âme à Dieu celui qui avait été ainsi offert. Entre les deux dates, 1567 et 1662 s'était écoulée sa vie. Vingt-neuf ans il avait été prêtre de Dieu, vingt ans son évêque. Cette mère était la jeune comtesse de Salles; cet enfant devait un jour prendre place parmi les saints et les docteurs de l'Eglise : c'était François de Salles, l'un des saints les plus complets et les plus captivants que le monde ait vus."

★ C'est une erreur commune : la jeunesse dilapide ses jours cousus d'or.

★ La mouche à feu est à la fois une réalité et un symbole.

Salon Germaine
COIFFURE
Spécialité: PERMANENTES
Coupe de cheveux, Ondulation, Bijoux assortis: Bagues, Montres - bracelets, etc.
Téléphone: 985 LACOLLE

Styles d'Automne
Nous vous invitons à venir voir nos Nouveautés d'Automne en SOULIERS pour dames et jeunes filles



Les marques connues, telles que : "Hill & Dale" — "Golden Phaesant" — "Beaumont" — "La Belle', Etc., Etc., vous assurent styles et qualité

Nouvelles teintes de Bas pour appareiller vos toilettes d'automne.
40 deniers: $1.35 - 30 deniers: $1.65 - 20 denier:$1.95

CHEZ
Geo. St-Germain & Fils
252, rue Richelieu Saint-Jean

Pour les
FEMMES
DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES
PILULES ROUGES
50¢ la boite ou 3 pour $1.35
Cie Chimique FRANCO Américaine, Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

aussi frais qu'au moment de l'empaquetage!



ARÔME CONSERVÉ AU VACUUM

TIERS-ORDRE FRANCISCAIN

UN APPEL AUX TERTIAIRES

Tous les tertiaires ont sans doute appris par la revue franciscaine qu'il y aura un grand congrès international du Tiers-Ordre, à Rome du 17 au 20 décembre prochain.

Il n'est pas nécessaire d'insister beaucoup sur l'opportunité d'une telle initiative alors que plane sur le monde la menace d'une troisième guerre mondiale. Le Tiers-Ordre Franciscain prend sur lui la responsabilité de réunir les représentants du Tiers-Ordre venus de toutes les parties du monde, dans une immense assemblée internationale, où l'on priera et où l'on mettra toutes nos connaissances pour promouvoir la cause tertiaire sur le plan mondial.

C'est donc un nouveau souffle de paix et d'amour fraternel, inspiré de la mystique de Saint François d'Assise, qui jaillira de ces assemblées pour ensuite être dirigé dans toutes les parties du monde. Qui bénéficiera, en somme, d'un tel congrès ? Chacun des tertiaires personnellement et tout le mouvement tertiaire dans son ensemble. Un véritable tertiaire ne peut rester indifférent devant un événement d'une telle importance et son devoir semble ici tout indiqué : Il doit contribuer de ses prières et de son argent au succès d'un tel congrès.

M. G. Cofsky, dans un article précédent, vous a appris que j'avais été délégué par mes supérieurs et vous invitait à m'aider financièrement à accomplir cette mission. Ce congrès réussira si les délégués s'y rendent et ceux-ci s'y rendront si les tertiaires le veulent. Serait-il impossible que chaque fraternité réunisse son conseil prochainement pour décider de la contribution qu'elle pourrait apporter ? Son Excellence Mgr l'Evêque approuve la sollicitude qui vous est faite.

En aidant ainsi à défrayer les dépenses occasionnées par un tel voyage, les tertiaires s'associeront d'une façon concrète au travail des délégués et contribueront aussi à l'oeuvre de régénération religieuse et même sociale entreprise par le mouvement tertiaire.

Combien du diocèse de Saint-Jean prendront part à ce voyage ? A vous d'y voir, d'en parler et de décider.

Il est entendu que tout tertiaire ou non, en état de faire ce voyage par ses propres frais, est cordialement invité à se joindre à cette délégation, laquelle partira de New York, à bord de "Ile de France" le 6 décembre pour revenir le 16 janvier.

Les endroits visités seront : Paris, Rome, Lisieux, Lourdes, Assise, l'Alverne, Florence, Milan, Cannes, Marseille. Le coût du voyage est de $1,080.00 toutes dépenses comprises, aller et retour, de New York. Vous n'avez qu'à ajouter le prix du passage pour vous rendre à New York.

Comme vous pouvez le constater, c'est une occasion unique de faire ce beau voyage à ce prix.

Prenant en considération les dix-huit années que j'ai données à la cause tertiaire dans le diocèse de Sant-Jean, chaque tertiaire voudra sans doute faire sa part généreuse. Imaginons par exemple une souscription minimum de $1.00 par tertiaire. Ce sacrifice ne les mettrait pas dans le chemin et rendrait sûrement un grand service.

Chaque fraternité est invitée à s'organiser pour voir chaque tertiaire en particulier.

Je vous remercie à l'avance de votre grande générosité, vous et vos familles et promets une pensée pieuse aux différents sanctuaires que je visiterai.

R. Raphaël Daneault, o.f.m. com.-rég.

● La Semaine Sociale de Nicolet

C'est du 28 septembre au 1er octobre, qu'à lieu à Nicolet, dans la salle du Séminaire, la XXVIIème Semaine sociale du Canada. Elle sera honorée, comme les précédentes, par la présence de plusieurs membres de l'épiscopat et de hautes personnalités civiles. Les cours ou causeries de la journée ainsi que la conférence du soir, ne sont pas réservés, comme dans les congrès, à des membres d'associations ou des invités spéciaux. Tous ceux et celles qui veulent profiter de l'enseignement que dispenseront prêtres et laics sur un sujet d'une grande importance et d'une grande actualité : "Le foyer, base de la société", seront les bienvenus. Il n'y a aucune obligation, bien qu'il y ait des avantages, à suivre tous les cours. L'entrée est gratuite pour tous. Ceux cependant qui veulent aider l'oeuvre sont invités à s'inscrire comme membres bienfaiteurs en versant la somme de $10.00 ou plus. Ils recevront en retour le volume de la Semaine. Toute somme, d'ailleurs, quelle qu'elle soit, sera acceptée avec reconnaissance. Ces souscriptions sont nécessaires pour couvrir les frais de l'organisation et assurer la publication du volume. Les chèques doivent être faits au nom des Semaines sociales et adressés au secrétariat général ou au secrétariat local.

Le secrétariat local, dirigé par l'abbé Jean-Baptiste Mathieu, est établi à l'évêché de Nicolet (tél.30). C'est là qu'on doit s'adresser si on veut retenir une chambre. On y obtiendra aussi tous les renseignements nécessaires, de même qu'au secrétariat général des Semaines sociales, 25 rue Jarry ouest, Montréal (tél. VEndôme 2541).

Propagation...

(Suite de la page 17)

un plan prévu par un comité composé de membres spécialisés et d'un aviseur moral.

Les anciens membres s'empresseront sans doute à s'inscrire pour cette nouvelle saison. Qu'ils amènent leurs amis. Tous, surtout ceux et celles qui ont l'habitude du cinéma, sont invités, jusqu'à concurrence du nombre limité.

Il y aura comme l'an passé environ deux séances par mois, le lundi soir. (Octobre, novembre et décembre).

Des renseignements plus précis seront donnés dans ce même journal la semaine prochaine.

Ciné-Club...

(Suite de la page 17)

ouvriers sont peu nombreux. Nous avons besoin de missionnaires toujours plus nombreux nous avons besoin de ressources considérables pour réparer les destructions et pour maintenir et créer de nouvelles oeuvres.

Je suis sûr que ma supplication, faite au nom de nos admirables messagers évangéliques, ne sera pas repoussée. Au nom des missionnaires, la Congrégation de la Propagande vous bénit et vous remercie.

Son Excellence Mgr Celso Costantini.

HORMISDAS PERRON

Entrepreneur-Peintre

oOo

Confiez tous vos travaux de peinture à une firme de confiance

oOo



A votre service pour travaux spéciaux tels :

Peinture de clochers et de couvertures d'église, réservoirs, lettrage de tous genres

Bur.: 372 Laurier Tél. 3728

Rés.: 148 Notre-Dame Tél. 3728

Pour des produits de qualité

BOIS — CHARBON — HUILE A CHAUFFAGE

●

Adressez-vous en toute confiance

Charbonnerie Lasnier

321 COLLIN TEL. 2206 SAINT-JEAN

J. M. PETRIN & FRERE

Manufacturiers de Blocs de Ciment

305 Blvd Gouin, Saint-Jean.

TEL.: 2396

LES FUNERAILLES

LANGLOIS

DIRECTEURS DE FUNERAILLES

— DES —

MIEUX EQUIPES



Les Salons "LANGLOIS"
Plus qu'un "CHEZ-SOI"

280 Jacques-Cartier

Tél.: 6975 - 4449

Des funérailles BIEN CONDUITES à la portée de tous.

Satisfaction

●

Service

●

TEL. 2812

· Prescriptions ·

Deux pharmaciens à votre service

Pharmacie Thuot

27 St-Jacques TEL. 2812 Saint-Jean

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE SAINT-JEAN ET IBERVILLE PAR SERVICE AUTOMOBILE

●

Economisez en achetant à la Pharmacie Thuot

●

CINQUIEME OBSTACLE AU BONHEUR FAMILIAL

LA FEMME... SA MAUVAISE HUMEUR !

Les hommes ont toujours rêvé de recevoir un accueil chaleureux, empressé et s'attendaient de trouver au foyer une atmosphère de calme et de repos comme dérivatif à toutes leurs responsabilités financières politiques ou autres qui les harassent durant la journée. Hélas ! ce doux foyer rêvé devient souvent un enfer qu'il faut fuir !

Dès son arrivée à la maison, la maman déverse aussitôt tout le menu détail de ses petits tracas quotidiens : son mal de rein, le petit fut tanant, la voisine détestable, etc... l'homme doit subir ce flot ininterrompu de ces petits ennuis auxquels la femme attache une importance capitale dans sa nature extrêmement délicate et expansive, mais qui laissent l'homme complètement froid. Pourquoi m'ennuyer de toutes ces niaiseries ?

Les événements, la température influencent son humeur ; s'il fait beau, elle sera d'une humeur joyeuse et bavarde à n'en plus finir ; s'il fait mauvais, elle sera taciturne, sans goût et sans entrain. Les contrariétés l'irritent, il faut penser comme elle.

Etant plus faible de santé que l'homme et jugeant plus sur l'impression du moment, elle est plus sujette aux variances de caractère et aux sautes d'humeur. Tantôt un rien lui cause un grand plaisir, tantôt les plus grandes marques d'affection, de fidélité et de dévouement lui restent completement indifférents. Certes, la mentalité féminine est souvent déconcertante. "Qui peut comprendre une femme", disait un mari, c'est impossible !" Un mari ne peut jamais se fixer de recettes infaillibles pour plaire à sa femme, son humeur, ses impressions, ses sentiments sont fluides et varient ; la seule politique du mari est le silence ! La femme l'accuse alors de mutisme.

Souvent, à la moindre contrariété, même faite sans malice, elle éclate en sanglots, se croit délaissée, accuse son mari d'infidélité, se croit la plus malheureuse des femmes.

Qui a jamais compris le coeur d'une femme ? Elle est l'être mystère qui aime à s'entourer d'incompréhension, se renfermer dans une tour inaccessible qui, selon la tactique féminine, attire la curiosité, l'intérêt de l'homme.

Trop avide de tendresses et délicatesses, l'homme ne lui prodigue jamais assez d'attentions. Elle voudrait que toutes ses énergies lui appartiennent. Elle voit d'un mauvais oeil tout le temps que l'homme dépense aux heures ouvrées ou toutes autres organisations politiques ou de bienfaisance. Elle veut passer la première ; la moindre parcelle de temps qu'on lui enlève, c'est comme une partie de son coeur qu'on lui dérobe.

Heureuse, la femme qui comprend son rôle d'être le soutien, le réconfort, la lumière qui président aux destinées du foyer, selon le modèle de la sainte Famille.

Félix-Gabriel...

(Suite de la page 17)

de théâtre d'un caractère le plus souvent badin. C'est la nuit, alors que les enfants dormaient qu'il trouvait la paix nécessaire à ce qui constituait pour lui un délassement. En prose ou en vers, ces comédies de moeurs se lisent encore aujourd'hui avec un certain intérêt, même par un lecteur que l'affection filiale ne soutient pas. Leurs titres, **Erreur n'est pas compte, Un bonheur en attire un autre, Le Lauréat Eatenville,** indiquent bien qu'il s'y cache à la fois une satire et une leçon. Tout cela est exprimé avec beaucoup d'esprit et infiniment de bienveillance car, au dire de tous, telles étaient les qualités de ce gentilhomme raffiné.

"... Cet amour des choses de l'esprit il le cultivait chez ses enfants. Ma mère me parle souvent des longues causeries autour de la table de famille, à l'heure du café, alors que chacun d'eux avait le loisir de s'exprimer sous la direction de ce père intelligent, cultivé et toujours prêt à s'amuser de leurs boutades et de leurs réflexions. Ses conversations portaient souvent sur les arts et les lettres et stimulaient cette jeunesse à l'étude et à la lecture. Avec quel intérêt Félix Marchand se penchait sur les premiers travaux de sa fille, Joséphine, dont il encourageait, non sans sévérité, le jeune talent ! Dans cette oeuvre d'éducation plaisante il était secondé par sa femme au nom si délicieusement archaïque : Herzélie.

"Tout cela n'a rien de bien original. Ce qui est peu ordinaire, c'est que vers les 1875, dans une toute petite ville de notre province, un homme dont l'activité professionnelle et la carrière politique étaient si absorbantes ait trouvé le temps et le moyen — on devine au prix de quels efforts, — de satisfaire sa curiosité pour les choses de l'esprit, d'obéir à son inspiration littéraire, de faire partager à ses enfants son goût de la Beauté et de la Culture, de créer enfin autour de lui une atmosphère familiale propice à l'épanouissement de l'intelligence" ...

(28-9-50)



Trois familles religieuses nées de la pensée de Charles de Foucauld continuent son oeuvre apostolique au désert :

Les petits frères de Jésus : . . . 22 religieux

Les petites soeurs du Sacré-Coeur : . 16 religieuses

Les petites soeurs de Jésus : . . . 43 religieuses

A la mode du désert, ces religieux et ces religieuses vont par les sables ardents porter le réconfort de la charité chrétienne.

En dépit de l'attachement fanatique des Musulmans à leurs croyances, le Maroc français compte 257,000 catholiques sur une population de 6,300,000 habitants.

Seulement 120 prêtres missionnaires, une quarantaine de frères et 400 religieuses accomplissent un travail gigantesque.

Le Sahara, le Maroc, toute l'Afrique a besoin de prêtres et d'éducateurs.

Pas nos prières et nos aumônes, nous hâterons en Afrique l'avènement de la foi.

DIMANCHE DES MISSIONS

22 OCTOBRE

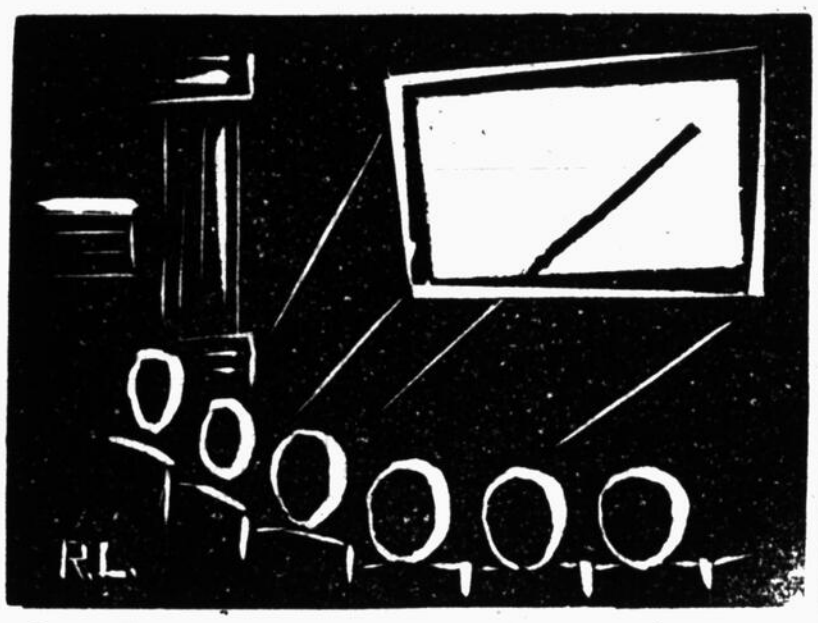
Dès aujourd'hui, associez-vous par la prière et par l'aumône à l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi

L'OEUVRE PONTIFICALE DE LA PROPAGATION DE LA FOI

Evêché de Saint-Jean — SAINT-JEAN, QUE.

PAGE ETUDIANTE

LE CINEMA, FACTEUR DE CULTURE POUR L'ETUDIANT



On ne peut nier qu'actuellement aller au cinéma soit devenu une habitude dans le milieu étudiant; les étudiants vont au cinéma comme ils mangent, comme ils dorment. Et ceci n'arrive pas seulement dans une région ou dans un pays, mais existe sur un plan international.

Quelques bonnes personnes ont sans doute commencé à s'écrier : "Mais c'est un malheur de voir notre génération d'étudiants tellement prise pour le cinéma!" N'allons pas si vite ! Le malheur ce n'est pas tant de voir les étudiants si souvent au cinéma, que de voir la manière dont ils assistent aux projections dans les salles obscures.

Les étudiants vont au cinéma comme ils mangent, c'est un fait. Et le pire de l'histoire, c'est que précisément le cinéma est tellement entré dans leur vie qu'ils avalent tout ce qu'on leur présente sans discernement.

Il n'est pas besoin d'aller plus loin pour voir l'obligation qu'ont les gens du milieu de se former au point de vue cinématographique, de prendre position en face du cinéma; le cinéma ne l'oublions pas, est un moyen de culture tout comme la musique, la peinture et les autres arts; il participe à la formation d'une nouvelle génération d'hommes : la nôtre pour le moment.

A ce titre, il ne doit pas exister d'opposition entre les cultures de base et le cinéma; en d'autres termes, le cinéma ne doit pas être une couche de plus dans la culture d'un étudiant mais bien plutôt un secteur qui viendra agrandir le cercle des connaissances d'un individu et contribuera à lui assurer une personnalité en équilibre.

"Il faut aller à la vérité avec toute son âme" a dit un ancien. Et comme il faut rechercher la vérité partout où elle existe, il faut aussi aller au cinéma avec toute son âme pour trouver la part de vérité qu'il contient. Mais pour être en mesure de le faire, l'étudiant doit posséder un jugement cinématographique solide pour être capable d'estimer un film à sa réelle valeur, comme il peut le faire pour un roman ou une oeuvre musicale.

Il apparait donc clairement que la culture cinématographique marque chez l'étudiant un pas de plus vers l'épanouissement total de sa personnalité et contribue à assurer la marche vers l'avant de son milieu.

GILLES PRINCE, Philo II.

Lettre ouverte aux parents

Chers parents,

Connaissez-vous *François* ?

François est un journal étudiant catholique. Savez-vous ce qu'il contient ? Nous, étudiantes, trouvons dans *François* tout ce qui nous convient : la vie palpitante de nos explorateurs, nos champions de sport, nos chanteurs, des romans policiers et d'aventures, un roman pour les adolescentes, des réponses à tous les problèmes étudiants, de la graphologie, des mots croisés et combien d'autres choses amusantes et instructives. Ce qu'il y a de remarquable, c'est que *François*, à travers toutes ces choses qui nous intéressent, sait vous rappeler les sages conseils de nos parents.

Chers parents, ne nous refusez pas ce bien que nous apporte le journal étudiant *François*. Aidez-nous à nous procurer notre abonnement.

Bravo pour *François* !

Micheline BOURDEAU,
Cécile LANIEL,
Ecole Ste-Rose, Longueuil.

★ Il faut lire les livres difficiles deux fois avant d'en saisir le sens et l'agencement. On fait bien répéter des phrases très ordinaires aux personnes qui traitent de questions plus ou moins enfantines.

Dactylographes à louer

au mois
à la semaine

PHILIPPE OUELLET
31, St-Charles Tél. 5541
155, St-Charles Tél. 2688

Journées d'étude des religieuses

Les 30, 31 août, 1er et 2 septembre derniers, les religieuses assistantes de la J.E.C.F. et directrices de la Croisade Eucharistique étaient réunies au Pensionnat de St-Lambert pour des séances d'étude sur l'Action Catholique dans le milieu étudiant. Supérieures des couvents et directrices des écoles vinrent se joindre au groupe pour la journée du 31 août.

Au programme de ces journées enrichissantes, qui étaient sous la direction de M. l'abbé Lucien Labelle, ass.-aumônier diocésain de la J.E.C., divers sujets furent traités, tous de nature à préparer le travail apostolique que la religieuse doit susciter chez les élèves. Voici le programme suivi :

—Récollection prêchée par M. l'abbé Labelle sur "La Providence et le don de soi".

—Série de quatre conférences par M. le chanoine A. Racicot, aumônier national adjoint de l'A.C., sur la nécessité et la manière de laisser prendre leurs responsabilités aux laïcs et tant spécialement aux étudiantes de demain.

—Intéressante causerie par le docteur Claude Mailhot, professeur à l'Université de Montréal, sur "Le sens de la responsabilité, facteur d'épanouissement de la personnalité, féminine".

—Rencontre de M. Bernard Letremble, directeur du journal étudiant "François".

—Présentation de deux travaux préparés par les Rév. Soeurs Ste-Marie de l'Epiphanie, c.n.d., et Marie Antoinette de Brescia, s.s.a. Premier travail : "Problèmes soulevés par la responsabilité étudiante en A.C." Second travail, en marge du programme de la J.E.C. : "La religieuse et le cinéma."

—Plusieurs séances d'étude au cours desquelles les dirigeantes diocésaines, mesdemoiselles Louise Desmarais, Rachel Vinet, Angèle Bonneville et Monique Doucet exposèrent le programme de l'année et la technique de la J.E.C.

—Pendant ces dernières séances, les directrices de la Croisade Eucharistique, réunies en groupe séparé, eurent l'avantage d'entendre les RR. PP. Réal Lebel et Blondin Dubé, S.J., qui les entretinrent sur le but, la mystique, l'organisation et le programme de la Croisade.

Mgr Romain Boulé, Vicaire Général du diocèse, vint rencontrer le groupe des stagiaires au nom de Mgr l'Evêque, afin de les encourager dans ce travail délicat de la formation apostolique des jeunes filles. Il insista sur le manque de vocations religieuses et par suite sur le travail urgent à faire auprès des jeunes pour le recrutement des vocations.

Un merci sincère à la rév. Soeur Supérieure du Couvent de St-Lambert pour son bienveillant accueil. Merci également à M. le chanoine L. Gauthier pour ses bonnes paroles prononcées à l'occasion du départ.

Croisade Eucharistique

COMMUNIE !

Chaque croisé a reconnu le deuxième mot de sa devise: "Prie, Communie, Sacrifie-toi, Sois apôtre."

Le "Vouloir" de septembre nous le rappelle : "Je travaille mieux... après ma messe; mieux encore.... après la communion."

C'est le moyen d'être "agissants", communier le plus souvent possible, recevoir Notre-Seigneur, source de vie et de perfection.

DE L'ACTION

Au couvent de Verchères.

La Croisade est déjà en marche: Six apôtres et vingt-cinq croisées qui sont bien résolues à être "agissantes".

à l'Académie Commerciale Catholique de Saint-Jean.

Grâce au dévouement de M. Ed Fortier et à l'encouragement de M. le Principal, la Croisade va de l'avant.

au couvent de St-Constant.

On a commencé un "travail d'entrainement" en vue d'une belle réception de croisés.

au couvent de St-Maxime.

Les croisées "n'ont qu'un désir

(Suite à la page 23)

A. Beaudry & Fils

Entrepreneur - Electricien - Licencié

Fixtures électriques et accessoires de toutes sortes

BICYCLETTES C. C. M.

235, rue Jacques-Cartier - Tél. 3783 - Saint-Jean, P.Q.



Drive Yourself

Geo. Ouimette

vous pouvez louer pour conduire vous-même

- Des camions assurés (1 tonne)
- Des voitures de promenade, modèles 1948, 1949, 1950, propres et assurées
- Un beau convertible 1950 pour voyage de noces, promenade d'agrément.

275 rue Bouthillier TEL. 4648 St-Jean



CLAVIGRAPHES

- A LOUER
- A VENDRE
- A ECHANGER

Imprimerie-Librairie Payette

209-211A RUE RICHELIEU — ST-JEAN — TELEPHONE 2655

CLAUDE MAILHIOT, D. Ps.

DOCTEUR EN PSYCHOLOGIE
de l'Université de Montréal

SPECIALITES : Orientation professionnelle et scolaire, insuccès scolaires, troubles de conduite et de caractère.

ADULTES ET ENFANTS
(CONSULTATION SUR RENDEZ-VOUS)

BUREAU: Samedi de 2 à 5 hres P.M. — 7 à 10 hres P.M.

TEL. 2894 196 Jacques-Cartier, St-Jean

examen de la vue

J. Roland Meunier

Optométriste-Opticien

SPECIALISTE DE LA VUE

Téléphones: Bureau 2347 Résidence 6682

218, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.

Croisade. . .

(Suite de la page 22)

devenir de dévouées apôtres de l'Eucharistie". Meilleur moyen d'être "agissantes".

à l'école de St-Michel.

Cinq apôtres, trente croisés et seize croisillons, qui savent qu'il n'y a pas de vacances pour la dévotion à Jésus-Hostie. Deux magnifiques réunions pendant les vacances d'été.

au Jardin de l'Enfance de Saint-Lambert.

Deux Centres de Croisade, un pour les filles, l'autre pour les garçons. La fidélité au trésor est à l'honneur. On ne laisse pas passer une grande fête sans faire une offensive de prières et de sacrifices.

au pensionnat de Napierville.

On a de beaux plans d'action à réaliser. Les croisées savent combien la prière est nécessaire pour cela.

au couvent de L'Acadie.

On commence à neuf avec grand enthousiasme. Mercredi passé réunion des futurs apôtres, jeudi celle des aspirantss-croisés.

à l'école Ste-Rose de Longueuil.

Les croisées sont nombreuses, et toutes déterminées à être "agissantes".

au couvent de Ste-Julie.

Six apôtres et quarante croisés travaillaient ferme l'an passé. Bon signe pour cette année.

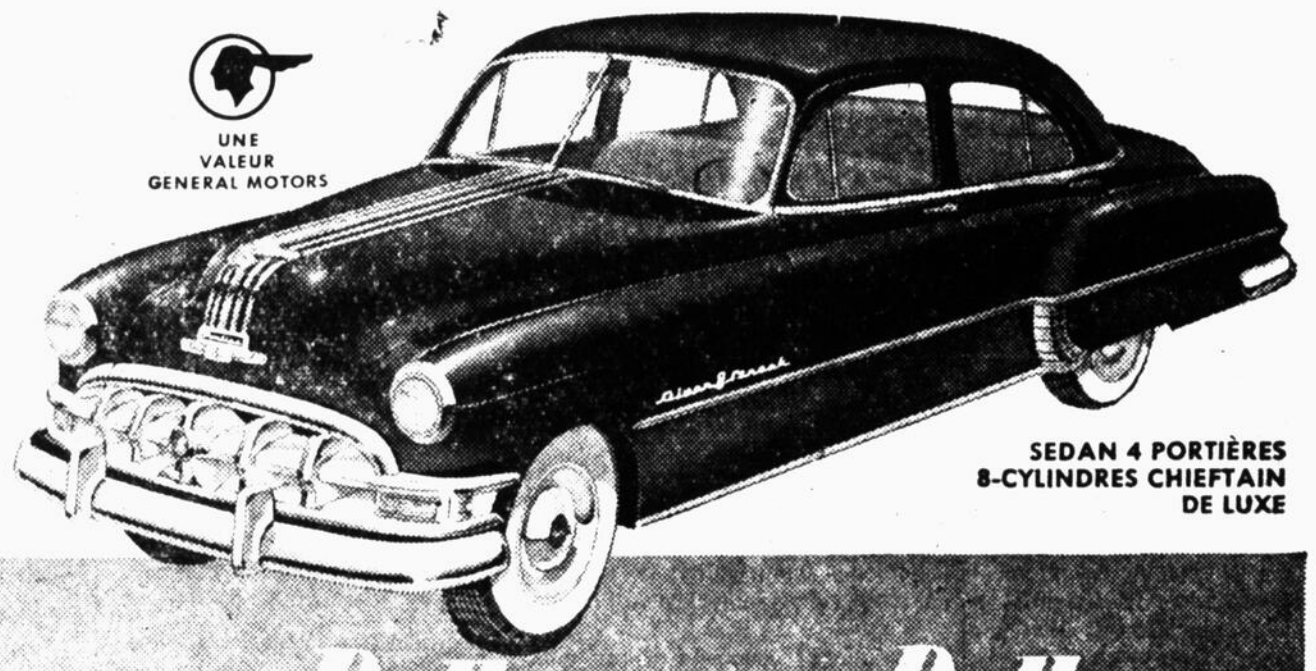
Une performance merveilleuse

Vous avez les mains au volant et votre moteur tourne silencieusement au ralenti. Vous effleurez du pied la pédale d'accélération, la voiture est en marche et vous en accroissez la vitesse à volonté, *sans un autre mouvement de votre part!* Après cela, rien ne vous dérange . . . que la route soit bonne ou mauvaise . . . qu'il y ait des côtes raides ou des signaux d'arrêt . . . vous êtes confortablement assis, parfaitement à l'aise, comme dans votre fauteuil favori. *C'est que vous conduisez une voiture de rêve!* Son nom: Pontiac! Sa magie: la commande hydraumatique*—la commande vraiment automatique qui a complètement démodé la pédale d'embrayage.

Chaque détail des grandes voitures Pontiac luxueuses—les Chieftain et Streamliner—est conçu pour faire partie d'une *belle* voiture . . . dont la performance est vraiment *merveilleuse!* Vous avez le choix d'un moteur 6 ou 8 cylindres.

*Facultative à coût additionnel sur tous les modèles Chieftain et Streamliner

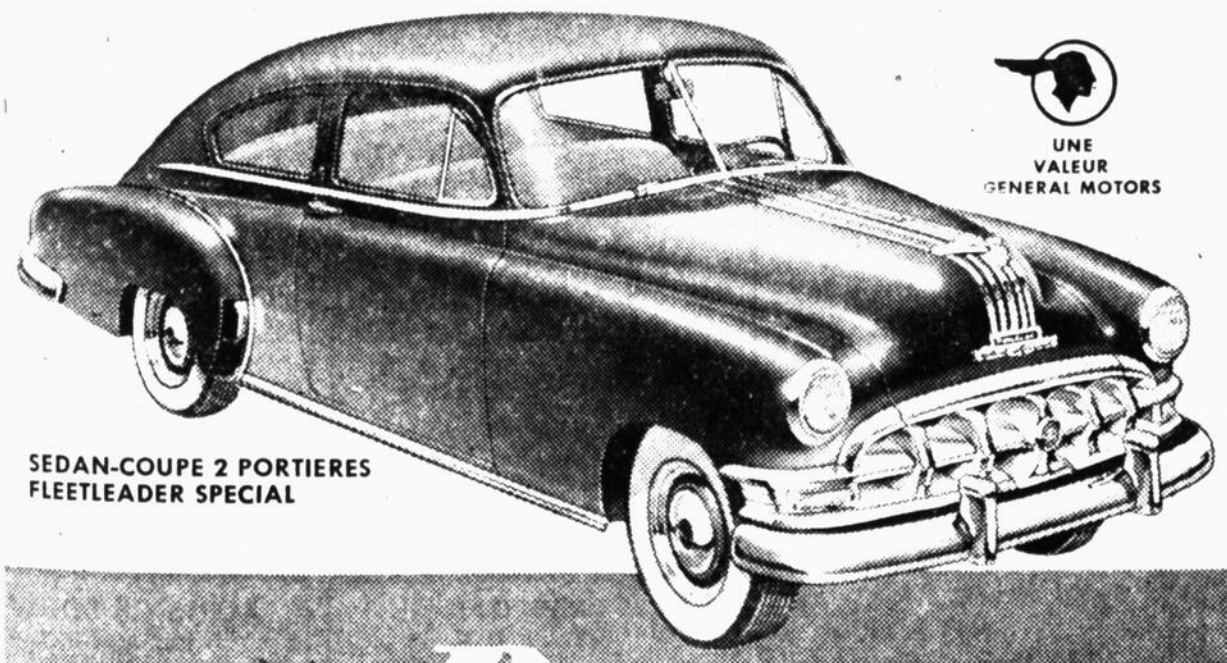
UNE VALEUR GENERAL MOTORS



SEDAN 4 PORTIÈRES 8-CYLINDRES CHIEFTAIN DE LUXE

PONTIAC . . . Dollar pour Dollar

. . . un prix merveilleux!



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

SEDAN-COUPE 2 PORTIERES FLEETLEADER SPECIAL

Vous voulez une voiture imposante, de style élégant . . . une six places de pleine dimension, d'une ample spaciosité pour six personnes. Vous tenez à ce que cette voiture soit sûre, puissante . . . mais économique. Vous exigez aussi la sûreté de fonctionnement dans cette voiture conçue et construite pour les conditions *canadiennes*. Bref, vous voulez une voiture jouissant d'une grande réputation, ici, au Canada.

Et si vous attendez toutes ces qualités d'une voiture dont *le prix compte parmi les plus bas* . . . alors, monsieur, *c'est une Pontiac que vous voulez!* La Pontiac Fleetleader, offerte avec équipement régulier ou de luxe, est une valeur merveilleuse—une bonne voiture dont *le très bas prix vous étonnera*. Allez voir votre marchand Pontiac pour vous rendre compte de l'incroyable mesure de qualité de l'économie qui vous est offerte dans la Pontiac Fleetleader.

650AF

. . . la PONTIAC est imbattable

Rodrigue Lasnier Automobile

150 Foch **Tél. 4697** **Saint-Jean, P. Q.**

CONSTRUITE AU CANADA • ÉPROUVÉE AU CANADA • POUR LES CANADIENS

Cultivateurs du diocèse de Saint-Jean !

L'Ecole régionale d'Agriculture de Saint-Remi est bien vôtre. A vous de la soutenir, d'assurer son action en y dirigeant la jeunesse agricole. Faites-lui confiance. Ceux qui la dirigent vous promettent leur coopération, leur dévouement. Jugez-les d'après leurs intentions, leur idéal, leur volonté de vous venir en aide, de préparer vos fils à continuer votre tâche avec succès et fierté.

En plus d'enseigner les exigences des cultures, la nature et l'amélioration des sols, les lois de l'alimentation rationnelle et de la sélection des troupeaux, etc., les professeurs s'appliquent à montrer les bienfaits de la vie des champs, améliorer la vie à la campagne, renseigner sur les façons de mieux vivre, apprendre à concilier une vie laborieuse avec une vie heureuse, voilà autant de sujets qui relèvent de l'enseignement agricole.

Le cultivateur doit faire des sacrifices d'argent, d'opinion personnelle, avoir une merveilleuse compréhension de la nécessité du sacrifice, consentir à certaines générosités au bénéfice de la collectivité. C'est la coopération qui s'impose et c'est l'instruction qui la préparera.

Vous avez charge de l'éducation de vos fils et ils resteront dans la tradition agricole si vous savez leur inculquer l'amour du sol et des travaux des champs, le respect de leur profession qui est la vôtre. Pensez à l'avenir de vos fils; donnez-leur donc, par une instruction plus complète, l'héritage qui leur servira en tout temps.

TRENTE ARCHEVEQUES ET EVEQUES AU RALLIEMENT

Au Cap-de-la-Madeleine, le 1er octobre

Une grandiose manifestation aura lieu le 1er octobre prochain, au Cap-de-la-Madeleine, alors qu'une trentaine d'archevêques et évêques des provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick, assisteront au grand ralliement inter-provincial de la Croisade du Rosaire.

Ce ralliement sera une préparation immédiate à la semaine des promesses qui commencera le dimanche 8 octobre, alors que 230,000 zélateurs de la Croisade iront visiter, deux à deux, un million de familles catholiques dans nos provinces, afin de solliciter près de 4,000,000 de promesses individuelles de réciter quotidiennement le chapelet en famille.

Tous les catholiques, spécialement les membres des organisations diocésaines et paroissiales de la Croisade, sont invités au ralliement. Plusieurs membre du Conseil de la province de Québec et de nombreux députés provinciaux ont déjà accepté l'invitation qui leur a été faite d'assister au ralliement. Tous les maires et les conseillers des municipalités de la province ont été personnellement invités.

La journée commencera par une messe pontificale chantée par Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec; Mgr G. L. Pelletier, évêque de Trois-Rivières, souhaitera la bienvenue aux Croisés, et Mgr Norbert Robichaud, archevêque de Moncton, N.-B., prononcera le sermon de circonstance. Une procession solennelle du Rosaire aura lieu au cours de l'après-midi, après laquelle Mgr Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, prononcera un discours, irradié par Radio-Canada.

La traditionnelle procession aux flambeaux couronnera, durant la soirée, une des plus belles fêtes mariales du sanctuaire national de Notre-Dame du Rosaire.

L'A.C.J.C. et l'Etablissement Rural

DONNONS GENEREUSEMENT

Un véritable problème de peuplement n'existe pas, au pays, parce que si un tel programme avait existé, le déséquilibre actuel ne se serait pas produit depuis 50 ans. En effet les campagnes sont désertées au profit des villes : 75% de la population était agricole en 1881; elle ne l'était plus que dans la proportion de 30% en 1941.

Les citadins ont besoin par ailleurs d'une population rurale saine et forte qui fera le contrepoids à l'influence délétère de la ville. Cette mangeuse d'hommes ne rend jamais ce qu'elle dévore mais demande sans cesse, au contraire, plus de matériel humain à engloutir. La ville tue l'homme, la campagne l'élève et le grandit. Le désiquilibre, l'anarchie règnent dans le domaine du peuplement !

Or le principal objectif de la Société Canadienne d'Etablissement rural, à laquelle l'ACJC a promis une étroite collaboration, vise justement à rétablir cet équilibre. La Société veut mettre à la portée des milliers de jeunes gens les moyens de se maintenir dans la ligne de leurs innéités terriennes. De la sorte, ces jeunes pourront, chaque année, fonder autant de foyers sains; ils ne seront plus forcés de chercher refuge dans les villes, le seul débouché, que, malheureusement, il leur ait été offert de choisir depuis tant d'année.

Le Comité de la Survivance française, qui n'appuie que des oeuvres urgentes de salut national, lance en faveur de la Société Canadienne d'Etablissement rural, une souscription nationale du 15 septembre au 15 octobre prochain. L'argent obtenu permettra à la Société d'entreprendre sa tâche au plus tôt.

L'ACJC invite les jeunes Canadiens français à donner et à fournir aide et collaboration à l'organisation locale. Que chacun soit généreux ! Pour plus amples détails s'adresser à :

Jacques-A. Lamarche,
Chef de secrétariat, ACJC,
840 rue Cherrier, Montréal.

SAINT-JEAN Téléphone
217 rue Jacques-Cartier 4653

MORIN & CINQ-MARS
ARCHITECTES

84 ouest rue St-Jacques
Tél. Belair 8454 — 8455 Montréal 1

Protégez-vous

CONSULTEZ

René G. Trahan

Courtier en Assurances

FEU — VOL — VIE

RESPONSABILITE

Bureau: 93 rue St-Charles
Résidence: 250 rue Collin
TEL. 2553



HEBERT & LEGAULT, C.A.

COMPTABLES AGREES

MONTREAL : 10 ouest, rue St-Jacques, Tél. MA. 4815

Représentant à ST-JEAN

J. W. LAVIGNE, A.P.A.

430, RUE MERCIER TEL. 6827-3814

B. B. Tremblay

Comptable Agréé

170 Jacques-Cartier
Tél.: 3919 St-Jean.

Dr. Guy Bédard

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine

Consultations:
2 à 4 h. p.m. - 7 à 9 h. p.m.

72-1è Rue Iberville Tél. 4746
Résidence:
138-1ère Rue, Tél. 2162

100 St-Charles, St-Jean

Dr VIAL LAVOIE

Maternité - Médecine Générale

TEL. : (Tous les jours)
Bureau: 4151 2 à 4 P.M.
Rés. : - 6074 7 à 9 P.M.

34, rue Bourgogne Tél. : 300-J
Chambly-Canton

CLAUDE DUCHARME

AVOCAT et PROCUREUR

Bureau :
Tous les samedis
10.00 a. m. à 2.00 p.m.
152 Est, rue Notre-Dame,
MONTREAL

Dr C. N. ARPIN

CHIRURGIEN

Résidence Tél. 932
214 Longueuil Tél. 2032
Tous les jours Lundi soir
2 h. à 5 h. p.m. 7 h. à 9 h. p.m.

Heures de consultations
Pas de consultation le mercredi

Dr GEORGES PHANEUF

CHIRURGIEN

Trois jours seulement
Lundi - Mercredi - Vendredi
De 2 hres à 4 hres p.m.
et le soir de 7 à 8.30 p.m.

227 Jacques-Cartier - Tél. 2445

Dr ROGER POIRIER

MEDECIN

Heures de bureau
sur rendez-vous seulement
Pas de consultation le mercredi
et le samedi soir
214 Longueuil Tél. 4341

ARMAND E. GIRARD

M. D.

MALADIES DES ENFANTS
Consultations : 2 à 5 p.m.
sur rendez-vous seulement

236 Longueuil, coin St-Charles
Tél. 2265 St-Jean, P. Q.

Dr FERNAND ETHIER

IBERVILLE

114 - 1ère Rue Tél. 3022

Consultations : Sur rendez-vous
7 à 9, mercredi excepté

Dr HUBERT PARE

Ex-Interne de l'Hôpital du Sacré-Coeur et de l'H[illegible]

Heures de bureau :
2 à 5 p.m. — 7 à 9 p.m.

26 - 2e Avenue IBERVILLE
Tel. 4416

Dr HENRI LAFLAMME

Ex-Interne de l'Hôpital Notre-Dame et de l'Hôtel-Dieu
66 - 1ère Rue, IBERVILLE
Tél. St-Jean 3633
Consultations :
Lun. et Mer. 7 p.m. à 9 p.m.
Samedi 2 p.m. à 4 p.m.
7 p.m. à 9 p.m.

GERALD CLOUTIER

B. A., O. O. D.
Optométriste-Opticien
Bureau ouvert tous les [illegible]
9h. à 6h. (excepté le [illegible])
Vendredi et Samedi [illegible]
Le soir : sur appointement
150 Saint-Jacques (coin Laurier)
TEL. 2884 Saint-Jean

Dr HORMISDAS ETHIER

Médecine Générale

Consultations sur Rendez-vous

47 St-Georges TEL. 4261

Dr LUC MAILLOUX

SPECIALISTE

Yeux - Nez - Gorge Oreilles
Heures de bureau :
Le jeudi toute la journée
et le jeudi soir de
7 hres à 8.30 p.m.
224 Longueuil Tel. 2432

Dr Germain CLAIRMONT

Ex-Interne de l'Hôtel-Dieu et de l'Hôpital Ste-Justine
Consultations :
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 h. p.m.

Bureau :
35 St-Jacques Tél. 4356
Résidence :
198 St-Charles Tél. 3760

Dr ROMEO MARCOUX

Ex-Interne de l'Hôpital de la M[illegible]
Heures de bureau :
2 à 4 h. p.m. — 7 à 9 p.m.
Excepté mercredi après-midi
journée et samedi soir
96 St-Charles Tel. 2335
Saint-Jean, Que.

Dr L. P. SAVOIE

CHIRURGIEN

HEURES DE BUREAU
2 à 4 p.m. — 7 à 8.30 p.m.
(excepté le mercredi)

217 rue Jacques-Cartier
Tél. 4484 Saint-Jean

Gérard CHARBONNEAU

ARCHITECTE

B.A., A.D.B.A., I.R.A.C.

170 Jacques-Cartier
ST-JEAN Tel. 3919
6260 Côte des Neiges
MONTREAL Tel. AT. 1669

HEURES DE BUREAU
2 à 5 — 7 à 9 P.M.

Docteur REAL KEROACK

MEDECIN - CHIRURGIEN

20 rue Notre-Dame
Téléphone: 4575
SAINT-JEAN — QUE.

MAURICE BOURASSA

B. A., LL. B.
AVOCAT
ST-REMI-DE-NAPIERVILLE
après-midi: 2h. à 6h. p.m.
soirée : 7h. à 9h. p.m.
Bureau le lundi :
à la résidence de
Me Jean Brossard, notaire

Dr G. ARCHAMBAULT

472 RUE LAURIER

TEL. 7269 ST-JEAN

Heures de bureau :
Tous les jours, sauf le jeudi
2h. à 4h. — 7h. à 9h.

Me ISIDORE COUPAL

NOTAIRE

Bureau à ST-REMI : Le jeudi
a/s Mlle M.-Anne Bazinet

Téléphone No 122

ICI ET LA

Saint-Maxime

Soirée

Jeudi soir, le 21 septembre dernier, les Lacordaire et Jeanne-d'Arc de la Ville de Lemoyne avaient organisé une soirée récréative à l'occasion de la première initiative Lacordaire dans notre ville.

La soirée, présidée par notre aumônier local, M. l'abbé Lajeunesse, fut un vrai succès.

L'assistance, qui était d'environ 150 personnes a été très impressionnée par la simplicité et la belle amitié qui existent au sein des Cercles Lacordaire.

La soirée débuta par un programme récréatif, rendu avec maitrise par les enfants de la Paroisse de Saint-Maxime et St-Lambert.

La première partie du programme comprenait les numéros suivants:

Ouverture: *O Canada*, accompagné par Jean Dupuis de St-Lambert.

1 — Duo de piano par Mlles Ghislaine et Micheline Sicotte.

2 — Chant tyrolien avec accompagnement de guitare par M. Béchard.

3 — Chant: *Voulez-vous danser grand'mère*, exécuté par Ghislaine Sicotte, accompagnée au piano par Micheline.

4 — Duo de piano par MM. Roger et Jean Dupuis de St-Lambert.

5 — Accordéon-piano par Mlle De Béchard.

6 — Piano: *Avalanche*, de Heller, par Jean Dupuis.

La 2e partie du programme fut suivie de l'initiative de nouveaux membres, au nombre de 12, tant Lacordaire que Jeanne-d'Arc, reçurent l'insigne pour le bouton Lacordaire.

L'abbé Ganache, aumônier diocésain, félicita les nouveaux initiés et leur ayant expliqué avec dévouement promis, il énumérait les avantages qu'il y a à faire partie de nos cercles Lacordaire.

M. Hector Leclerc, président diocésain, ainsi que notre aumônier local M. le curé Lajeunesse, adressèrent aussi la parole. Leurs félicitations, souhaits et remerciements furent d'un bon réconfort pour les organisateurs de cette soirée.

La dernière partie du programme se terminait comme suit:

7 — Accordéon-piano par Mlle Cécile Béland.

8 — Chant Lacordaire *Des bons mots* et la chanson *Maman, dites-moi*, par Mlle Ruth Ménard, accompagnée au piano par Mlle Cécile Bourgault.

9 — Vers de Jean Narrache et Histoire de pêcheur par M. Paul Cuisine.

10 — Piano par Mlle Cécile Bourgault.

11 — *La Polka Lacordaire* et *Berceuse légère* (Chorus en choeur) par Mlle Ruth Ménard, accompagnée par Mlle C. Bourgault.

M. Hector Leclerc, président diocésain, a été l'heureux gagnant du crucifix Lacordaire tiré au sort.

Après les remerciements d'usage, la soirée se termina par un chant Lacordaire et à 10 h. 15, tous s'en retournèrent dans leurs foyers très satisfaits de leur belle soirée.

P. LEBLANC,
président des Cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc de St-Maxime, en formation.

Pèlerinage

N'oubliez pas de réserver vos billets à l'avance pour le pèlerinage de Notre-Dame du Cap, dimanche, le 1er octobre, organisé par les Directeurs de la Croisade du Rosaire. Départ à 7 h. en face de l'église de St-Maxime. Passage $2.50 (aller et retour). Publiciste: **Paul Leblanc, 237a St-Louis; tél. 3349.**

Beautés Lacordaire

Voyez cette épouse plongée dans une action de grâces fervente, versant des larmes de joie parce que Dieu lui a redonné un époux sobre et vertueux, aimant et prévenant: sourire de l'abstinence totale et volontaire.

F. R. M. Deschênes.

Assemblée

Les membres des Cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc sont invités à assister à la prochaine assemblée, mercredi, le 4 octobre. La réunion aura lieu en la salle paroissiale.

S.-C. de Jésus

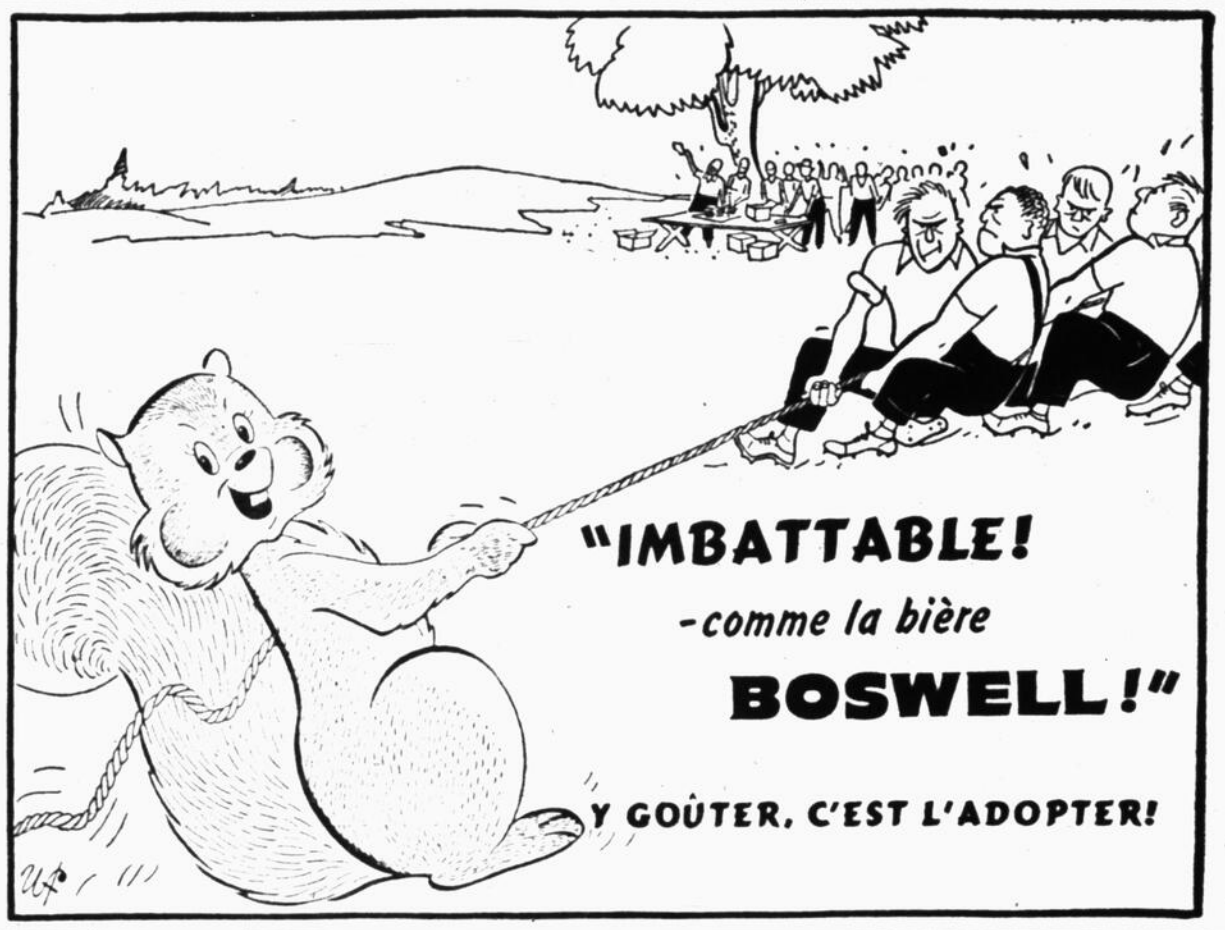
En cette paroisse, le 18 septembre 1950, a été baptisée Marie, Denise, Monique, née le même jour, enfant de M. Lucien Jutras et de Juliette Vallée. Le parrain a été M. Ubald Jutras et la marraine Rachel Vallée, oncle et tante.

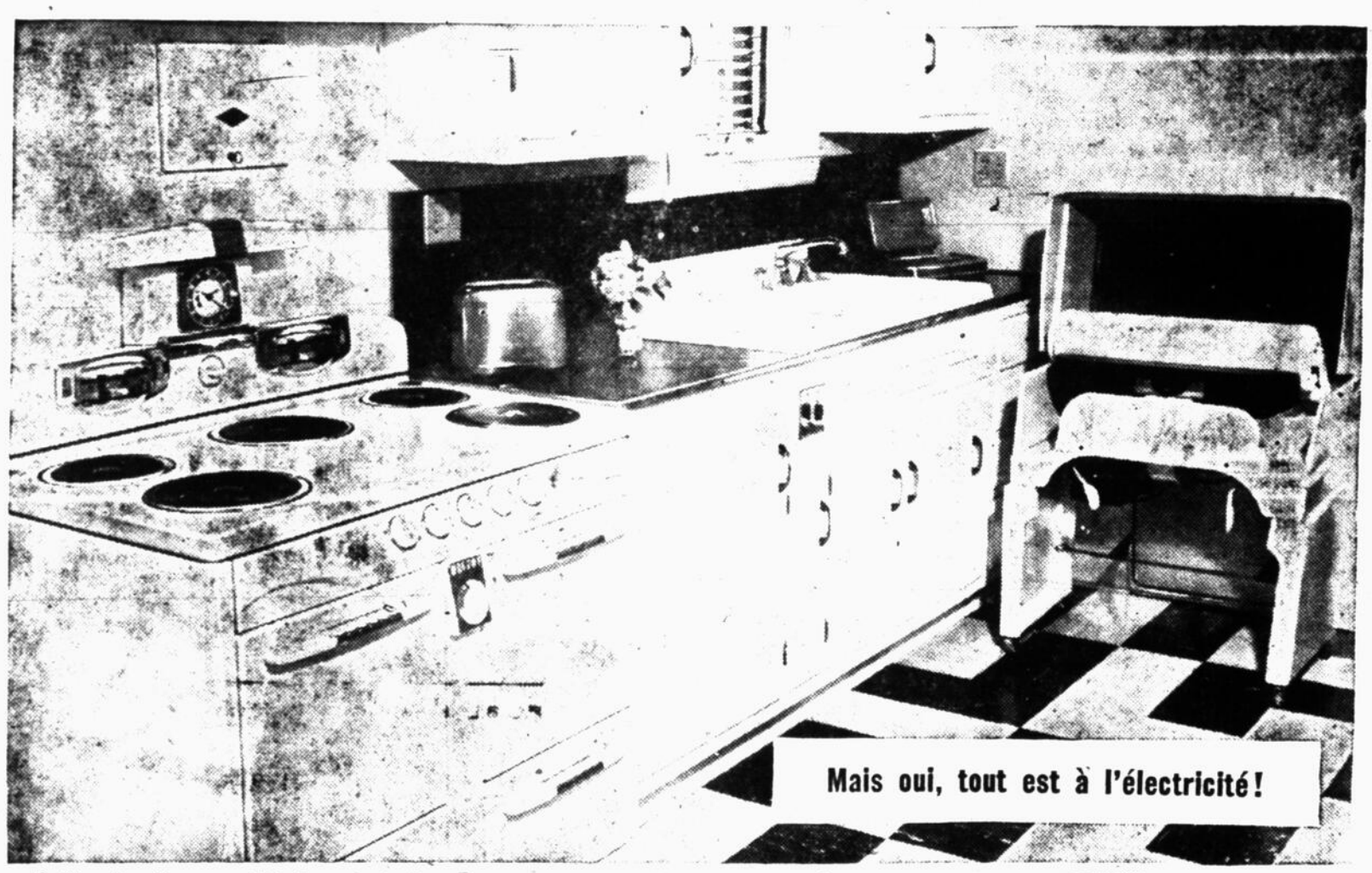
—Nous avons quatre messes à présent aux heures suivantes: 8, 9, 10 et 11 heures.

On donne la Communion, cinq minutes avant l'heure pour permettre de commencer à l'heure précise.

—La messe de 10 heures n'est pas la messe des enfants. Les enfants non accompagnés seront refusés. Ils devront attendre à 11 heures. S. V. P., en tenir compte.

★ **Beaucoup de gens ne pèsent pas le poids, en ce sens qu'ils se montrent trop légers dans les plus grandes circonstances.**





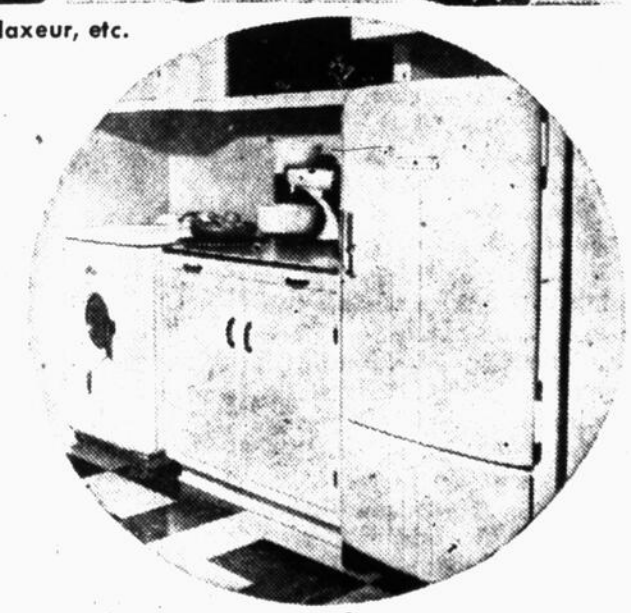
Poêle, chauffe-eau, réfrigérateur, lessiveuse, repasseuse, grille-pain, gril, malaxeur, etc.

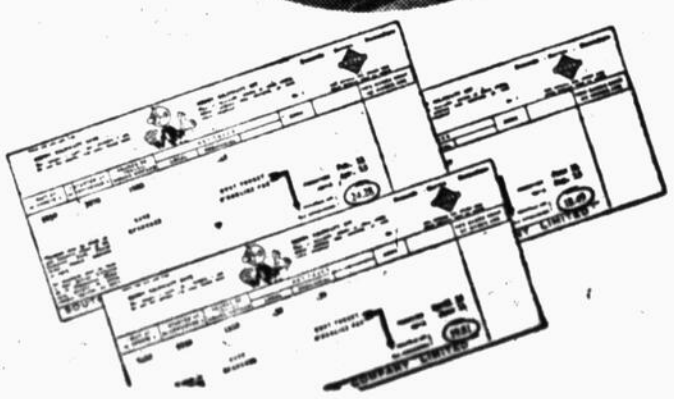
N'aimeriez-vous pas une telle cuisine?

C'est peut-être celle d'un de vos voisins. N'aimeriez-vous pas travailler avec tous ces auxiliaires électriques? Ils coûtent si peu! Surtout quand vous considérez combien ils épargnent de dur labeur — combien de loisirs ils vous laissent!

Et l'électricité coûte si peu! Environ $2.25 par semaine pour une installation électrique de ce genre. Et cela comprend *tous* les usages de l'électricité pour une famille moyenne: éclairage, cuisson, accessoires électriques et *chauffage de l'eau par l'électricité.*

Pensez qu'une telle installation constitue un placement pour la vie. Venez nous voir... nous vous expliquerons quelles choses merveilleuses l'électricité peut faire pour vous.







QU'EST-CE QUE LE "STARETZ" ?

Dr Petr Pavlovitch IVANOV

Dans les articles précédents, nous avons vu que la *laïcisation* de l'Etat ainsi que de toutes les sphères de la vie, commencée surtout depuis les temps de Pierre le Grand, a été l'une des principales racines de la catastrophe nationale de la Russie. L'Etat, ayant inféodé l'Eglise officielle, l'ayant réduite à n'être qu'un des départements du pouvoir civil, se dresse comme une autorité inconditionnelle, illimitée, absolue dans tous les domaines de la vie, soit civile, soit ecclésiastique, soit religieuse. Ainsi l'Etat absolutiste, césaropapiste, impérialis blanc ou rouge, semble au premier regard, complètement ombrager, éclipser la vie de l'Eglise en Russie tsariste ou contemporaine. Mais telle n'est pas la vérité. Les Occidentaux qui identifient l'histoire et le sort de l'Eglise tsariste commettent une grave erreur, parce qu'ils négligent et méconnaissent l'une des principales sources, source multiséculaire jaillissante et intarissable de la vie religieuse en Russie. Il s'agit notamment de l'oeuvre pastorale, salvatrice, missionnaire, l'oeuvre monumentale accomplie par les *startzy*.

Mais qu'est-ce que le *staretz* ? Le staretz, c'est le maitre et le guide de la vie religieuse, intérieure, ascétique et mystique du peuple russe; le gardien de l'héritage sacré séculaire; le restaurateur des traditions monastiques, ascétiques et mystiques des premiers siècles et du moyen-âge; *c'est le sage chrétien d'Orient qui garde le plus fidèlement en soi l'image du Christ et s'efforce de l'incarner, non seulement dans sa vie personnelle mais aussi dans la vie sociale.* Le staretz est le guide, le médecin, le guérisseur dans la vie intérieure de l'homme; il est l'éducateur, le conseiller, l'aide, l'inspirateur, le consolateur le plus dévoué et le plus intime des couches populaires ainsi que des intellectuels, pour les conduire tous au Christ. Comme on le voit, l'idée du staretz prend sa première source dans la vie monacale des premiers siècles du christianisme. Et pourtant toute l'oeuvre des startzy porte une marque expressément russe. Le staretz est le moine dans le monastère russe. Il n'est pas absolument nécessaire qu'il soit prêtre ou même diacre, mais il faut qu'il soit un moine, bien expérimenté et bien avancé dans la vie religieuse, intérieure, ascétique et mystique pour être capable de guider sagement les âmes encore inexpérimentées, vers la perfection chrétienne.

Jusqu'aux XVIIe et XVIIIe siècles, nousn'entendons presque pas parler des startzy. La figure du staretz émerge, sur l'horizon de l'histoire de la Russie, et commence à briller justement à la fin du XVIIIe siècle. *Paissii Velitchkovski* (1722-1794) ukrainien de naissance, ayant passé la majeure partie de sa vie au *Mont Athos,* situé dans le sud de la péninsule la plus orientale de la Chacidique, et dans son couvent de Moldavie, peut être considéré comme l'un des premiers et des plus éminents startzy. Ainsi, les origines de l'oeuvre missionnaire des startzy coïncident avec les origines et l'apparition de l'*Etat laïque et déchristianisé,* comme c'est le cas avec le règne de Pierre le Grand et de Catherine la Grande. (Lire notre prochain article: *Le premier grand staretz : Paissii Vélitchkovski*). *L'oeuvre des startzy peut être regardée comme une puissante réaction spirituelle de la chrétienté russe contre l'étatisme qui se déchaîne en Russie dès les temps de Pierre le Grand et de ses successeurs.* Le XIXe siècle marque le zénith de la gloire des startzy. L'influence spirituelle des startzy s'étend alors bien au-delà des murs des monastères; elle atteint les masses populaires ainsi que les couches intellectuelles, les pénètre profondément, les inspire, les transfigure. *Les startzy deviennent les véritables guides spirituels* de la Russie du XIXe siècle: Le prince et le paysan, le savant et l'étudiant, le riche propriétaire foncier et le commerçant, les évêques et les prêtres, moines ou nonnes, tous, malgré la diversité des rangs et des situations dans la vie, viennent chez les startzy pour se faire enseigner la sagesse divine de la vie et être guidés vers la perfection chrétienne. En général, le renouveau religieux russe du XIXe siècle demeurerait, si l'on négligeait ou méconnaissait l'oeuvre accomplie par les startzy, une énigme indéchiffrable. Les plus éminents intellectuels et chefs de la Russie du XIXe siècle comme Khomiakov, Kireievski, Gogol, le célèvre métropolite de Moscou Philarète, le comte Léon Tolstoï, Dostoievski, Vladimir Soloviev, tous ils ont fait un pèlerinage chez les startzy et se sont agenouillés à leurs pieds pour obtenir des conseils salutaires et sanctificateurs. Les startzy du XIXe siècle sont les flambeaux vivants qui rayonnent et resplendissent en Russie entière. Les plus connus et les plus célèbres sont: *Philarète* (1758-1842) hiéromaine au monastère Novopassky à Moscou; l'évêque *Théophane* (1815-1894), ermite de Vycha; *Varnava* (1830-1906) dans l'ermitage de Béthanie; *Alexis,* du monastère de Zossima, mais avant tout, sont très connus et vénérés, trois startzy du grand monastère Optina: *Léonid* (mort en 1841), *Macaire* (mort en 1861) et *Ambroise* (mort en 1891). Le célèbre staretz *Philarète* qui porte le même nom que son contemporain métropolite de Moscou. *Philarète* (1821-1867) a exercé une énorme influence spirituelle sur ses contemporains. Sachant lire les chagrins et les secrets du coeur, il devint un véritable guide vers le Christ. C'est grâce au staretz *Philarète* qu'Ivan Kireievski devint l'un des plus grands penseurs religieux en Russie. Le célèbre évêque *Théophane de Vycha* est surtout connu comme le traducteur et l'éditeur de la fameuse chrestomatie des Pères ascétiques et mystiques de l'Eglise d'Orient, la *Philokalia* (5 volumes). Cette oeuvre monumentale a été une source intarissable de sagesse divine de la vie et d'élévation spirituelle pour le peuple russe. Les plus grands penseurs ou écrivains à la Dostoievski se sont alimentés, se sont inspirés de ces trésors ascétiques et mystiques. Le staretz *Varnava* eut le don de se mettre en contact avec les hautes classes de la société russe au XIXe siècle, de les influencer et de les pénétrer d'un idéal de vie parfaite et sainte.

Le staretz *Alexis* a été le guide suirituel d'un groupe d'élite intellectuel russe, connu sous le nom de *Cercle des Chercheurs de la Vérité Chrétienne,* où nous trouvons des figures comme le philosophe *Eugène Troubetzkoi,* le professeur *S.-N. Boulgakov* et *Vladimir Alexandrovitch Kojevnikov,* directeur de ce cercle et aussi l'un des plus grands érudits du XIXe siècle et du XXe siècle. Les noms des startzs comme *Macaire* et Ambroise, du monastère Optina, dans les forêts de la partie sud de la province de Kaloujsk, sont retentissants. Après la mort du staretz *Philarète,* c'est le staretz *Macaire* qui devint le guide spirituel du grand philosophe slavophile Ivan Kireievski, et de son épouse. Macaire est célèbre par sa vie [illegible] ascétique, mystique et [illegible] emple du Christ. Il ne mange et ne boit qu'une fois par [illegible] de pain, une tasse de [illegible] Ce grand ascète et [illegible] russe devint le [illegible]

(Suite à la page 27



3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT* LA

BIÈRE BLACK HORSE

*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.

ABF



"Papa, d'où vient ce ronron?"

"C'EST LA PLUIE QU'ON A MISE AU TRAVAIL . . ." L'explication de Papa est peut-être obscure mais tout à fait logique.

A l'usine génératrice de Shipshaw, nos visiteurs sont toujours impressionnés par le bourdonnement, le ronflement de douze générateurs vraiment gigantesques, actionnés par la pluie et la neige qui tombent dans le lac Saint-Jean et se déversent dans le Saguenay.

Toute cette eau est amenée à un lac, créé de main d'homme au sommet d'une colline. De là, avec l'impétuosité d'un torrent, elle se précipite à travers des passages souterrains, creusés dans le roc, et vient donner contre des turbines analogues au modèle que le petit garçon est en train d'admirer (sauf qu'elles pèsent 60 tonnes).

Ces turbines entraînent les générateurs. L'électricité qu'ils produisent est instantanément transmise à Arvida, une municipalité voisine. Et là, elle raffine de la bauxite — venue de la Guyane anglaise — et en fait le brillant aluminium que nous connaissons tous.

Plus de 1,000 compagnies canadiennes façonnent cet aluminium en une infinité d'articles utiles. Cette suite de procédés représente, pour les Canadiens, un très grand nombre d'emplois lucratifs. Le Canada ne fournit rien sauf ces gouttes de pluie dont le papa parlait tantôt à son fils — et de l'esprit d'initiative, de la force physique et de l'habileté manuelle.

Ce bourdonnement qu'on entend à la centrale de Shipshaw est un hymne au Progrès. C'est le bruit que fait, dans son ascension magnifique, le niveau de vie des Canadiens.

ALUMINUM COMPANY OF CANADA, LTD.

Fournisseurs d'aluminium au Canada et à l'étranger

Usines à Shawinigan Falls, Arvida, Ile Maligne, Shipshaw, Port-Alfred, Wakefield, Kingston, Toronto et Etobicoke

NOUVELLE VISITE DES PETITS CHANTEURS A LA CROIX DE BOIS

A la Centrale Catholique, le 5 octobre

Il y aura bientôt vingt ans que débarquaient pour la première fois timides et émerveillés, au beau pays du Canada, un groupe de petits enfants parisiens, les Petits Chanteurs à la Croix de Bois. Leur directeur, l'Abbé Maillet, qui n'était pas encore le "Chanoine Maillet" ni le Président de toute la Fédération Internationale des Petits Chanteurs, leur avait promis qu'ils trouveraient auprès des descendants de Jacques Cartier un accueil inoubliable. Pendant les cent jours de leur voyage au pays de Québec, et jusqu'en Nouvelle-Angleterre, ces petits Français furent en effet reçus avec tant de tendresse qu'ils jurèrent fidélité au nouveau Canada.

Ils sont revenus depuis, en 1935, ont manqué de quelques jours un voyage en 1939 qui devait débuter le 6 septembre (la guerre en a décidé autrement) et, il y a moins de trois ans, ils étaient redevenus les hôtes de Montréal, Québec et ailleurs.

En septembre prochain, le bateau "Liberté" les amènera à nouveau, avec leur charmant répertoir de chansons, renouvelé et élargi, et aussi quelques-unes des grandes pages de musique ancienne et moderne qui ont tant fait pour leur gloire à travers le Monde.

Darius Milhaud, l'un des plus grands compositeurs français modernes n'écrivit-il pas d'eux : "La Maîtrise des Petits Chanteurs de la Croix de Bois est un miracle de ... de la ténacité, de l'enthousiasme et du talent."

A leur dernier passage à New-York, en 1947, le grand journal Herald Tribune avait dit de leur exécution à Carnegie Hall, sous ce titre flatteur "Unique expérience":

"Les Petits Chanteurs, dans une exécution quasi-parfaite, ont donné la preuve d'une discipline musicale approfondie, de cette maîtrise du rythme et des intervalles qui fait la gloire du chant français contemporain. Tout au long de la soirée, ces enfants se sont joués de difficultés vocales et harmoniques que nos propres choeurs d'enfants ont rarement affrontées. Bien plus rarement encore leur demande-t-on de considérer ces difficultés comme normales.

"Certaines voix de soprani, dans les passages en solo, de même que les ensembles d'alti, étaient un pur délice. Les alti avaient les voix cuivrées des anches, les soprani soli ressortaient comme des hautbois d'une sonorité inconnue. L'ensemble d'un choeur, fredonnant à bouches fermées, sonnait comme l'orchestre à cordes le plus velouté.

"Entendue dans ses meilleures formes, avec les Petits Chanteurs de l'Abbé Maillet, cette sonorité est une chose inoubliable, littéralement supra-terrestre. J'insiste sur la sonorité des voix des Petits Chanteurs parce que j'estime qu'elle est unique.

Virgil Thomson.

Les amis de la musique et aussi les amis de la culture française, innombrables au Canada, seront heureux en septembre et en octobre prochains de confirmer les éloges que donne aux Petits Chanteurs le grand critique américain, d'autant plus que cette fois-ci leur grande randonnée les amènera jusqu'à Winnipeg et à Vancouver, après les provinces de Québec et d'Ontario.

De là, ils partiront pour les Etats-Unis qu'ils doivent entièrement parcourir pendant plusieurs mois.

On peut se procurer des billets pour le concert du 5 octobre à la Pharmacie Régnier, au prix de $1.00

Nouvelle horloge suisse

Une horloge qui n'a pas besoin d'être remontée

L'horloge atmosphérique n'a pas besoin d'être remontée. Elle n'est pas électronique mais marche à l'air ! L'étonnant mécanisme créé par les horlogers suisses n'a pas besoin d'énergie, d'eau, d'essence ou de combustible et cependant cette horloge tient perpétuellement le temps, seulement par l'utilisation du même air que nous respirons. Le secret réside dans les légères variations de température de l'air. Pour vous l'expliquer plus clairement, le mécanisme comprend un corps chimique, un chlorure d'éther enfermé hermétiquement dans un cylindre de métal muni de soufflets. Suivant les variations de température, la vapeur se dilate ou se comprime dans le produit chimique qui, à son tour, relâche ou exerce une pression sur les soufflets du cylindre.

Une petite chaîne fait la liaison entre l'air, le produit chimique et le mouvement de cette horloge : un des bouts est attaché au cylindre du mouvement de l'horloge et l'autre aux soufflets. Par conséquent, lorsque la température s'élève la vapeur saturée de chlorure se dilate et comprime les soufflets mettant alors la chaîne en mouvement. Quand la température baisse, la pression diminue et la chaîne se ment dans la direction ... et tourne le cylindre dans une autre direction. C'est ce mouvement de la chaîne qui remonte l'horloge. Voilà comment l'horloge se remonte d'elle-même chaque fois que la température varie.

Assemblages ingenieux

Au cas où aucun changement de température adéquat ne se produirait, une réserve suffisante d'énergie dans le ressort permettrait à l'horloge de marcher pendant cent jours.

Qui a inventé...

...La dynamite? Alfred Nobel
la telegraphie aérienne? Chappes
la telegraphie électrique? Morse
l'ecriture des aveugles? Louis Braille
le paratonnerre? Benjamin Franklin
la boussole? Amalfi
le telephone acoustique? Dom Gontey
le telephone électrique? Graham Bell
la premiere montre? Goudray Edison
le phonographe? Thomas Edison
la locomotive? Georges Stephenson
le thermometre? Galilée
le bateau a vapeur? Denis Papin.

Le "Staretz"...

(Suite de la page 26)

professeurs d'université, des savants, écrivains, évêques et chefs d'Eglise. Philarète, le célèbre archevêque et métropolite de Moscou, l'un des plus grands théologiens russes du XIXe siècle, se rendait chez le staretz *Macaire* pour obtenir des conseils... Et le successeur de Macaire, le staretz *Ambroise*, vit venir et s'agenouiller à ses pieds les lumières de la Russie comme *Khomiakov*, *Dostoïevski* et *Vladimir Soloviev*.

SIGNOR S. VIOLANTI
TAILLEUR ECCLESIASTIQUE ET CIVIL
Autrefois de la Maison PALOMBI (Rome)
tailleurs pontificaux
1651 ST-DENIS, MONTREAL
Tél. MArq. 2874
— Entre Sainte-Catherine et Ontario —

Pour les
HOMMES
DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES
PILULES MORO
50¢ la boîte ou 3 pour $1.35
Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

AUJOURD'HUI... **il ne suffit plus de parler pour sauvegarder nos**
LIBERTÉS!

Le Canada a besoin d'hommes
POUR LE CORPS
DES TRANSMISSIONS DE L'ARMEE

Dans chaque secteur du réseau défensif du Canada les Transmissions jouent un rôle vital. Ce sont les signaleurs du Corps des Transmissions qui relient entre elles les ramifications vastes et complexes de notre armée moderne.

Aux jeunes gens qui veulent servir leur pays, les Transmissions offrent un travail instructif, passionnant — essentiel.



SERVEZ VOTRE PAYS DANS L'ACTIVE
et renforcez la puissance armée du Canada afin de raffermir partout la résistance à l'agression.

VOUS SEREZ ACCEPTÉ SI
1. vous êtes citoyen canadien ou sujet britannique;
2. vous avez de 17 à 29 ans;
3. vous êtes célibataire;
4. vous satisfaites aux exigences de l'Armée;
5. vous offrez de servir n'importe où.

Voici les centres de recrutement:
Dépôt d'effectifs No 3, Hutte 41, Covefields, Québec, P.Q.
Dépôt d'effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.
Wallace House, coin Charlotte et Rideau, Ottawa, Ont.
Les centres de recrutement sont ouverts tous les jours de 8h.15 du matin à 10h. du soir.
Apportez votre extrait de baptême et vos certificats d'études.

ENRÔLEZ-VOUS DANS
L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA *DÈS AUJOURD'HUI!*

A194-7

ICI ET LA

Saint-Remi

Ecole d'Agriculture

Le 3 sept., les anciens du cours agricole se réunirent pour la fondation d'une amicale. Une amicale existait pour les anciens, tant du cours commercial que du cours agricole. Nous y trouvions joie, bonheur, fraternité.

Le nombre des anciens du cours agricole augmente sensiblement. Notre cours ne vise pas au même but. Nos occupations ne sont pas les mêmes. Nos goûts même diffèrent. Presque toutes les écoles d'agriculture ont leur amicale.

Voici les raisons pour lesquelles nous fondons une amicale séparée.

Une amicale est une association qui groupe tous les anciens et le but est de nous aider à résoudre tous nos problèmes.

Notre but est de ramener et de savoir où sont et que font nos anciens depuis qu'ils nous ont quittés. On sait qu'ils y en a dans le commerce, d'autres sont gérants dans des entreprises et d'autres des citadins.

Mais ce qui compte se sont les agriculteurs, car depuis leur séjour au collège d'agriculture, soit en 1934-35. ou 45. "La science dans l'agriculture va toujours de l'avant", ce qui veut dire pendant votre séjour au collège en ce temps-là on ne parlait pas de trèfle Ludino, le développement des légumineuses, de l'économie rurale ou du mécanique rural. Et notre but est de ramener les anciens du collège d'agriculture, pour qu'ils soient à la date dans le domaine agricole.

Les Frères Fournier, directeur de l'Ecole d'Agriculture, Villeneuve, directeur du Collège, Charbonneau, préfet, Riopel, aumônier, Père Denis, procureur, et MM. les agronomes Martel, directeur des études, Hébert, professeur, assistèrent à cette importante réunion.

Présidents honoraires: Son Excellence Mgr Anastase Forget, le R. P. Provincial E. Charlebois, c.s.v., M. le curé Thouin, M. le ministre Barré, M. Jean-Charles Magnan, M. Jean-Paul Lettre, M. le député du comté, H. Riendeau.

Voici le rapport des élections :

A la présidence: MM. Benoit Beauchemin et Rosaire Yelle.

Elus: président, M. Rosaire Yelle; vice-président: M. Benoit Beauchemin.

Elu pour comté Napierville: M. Maurice Marotte.

Comté Laprairie: M. Rosaire Trudeau.

Comté Verchères: M. Claude Beauchamp.

Comté Chambly: laissé aux directeurs.

Comté St-Jean: M. Robert Ménard.

Autres comtés: P. Antoine Robillard, Jean-Paul Roy.

Secrétaire 1er: M. Robert Ménard.

2ème: nommé par et parmi les finissants 1951.

Trésoriers: MM. Maurice Marotte et Rosaire Trudeau.

Après ce premier contact, nous sommes retournés dans nos foyers, plus réconfortés et plus encouragés dans notre belle vocation d'agriculteurs.

Robert MENARD,
secrétaire.

Mariage

Jeudi, le 21 sept. 1950, avait lieu en l'église paroissiale, le mariage de M. Florent Lefrançois, fils de M. Joseph Lefrançois et de Elisabeth Miron, à Mlle Yvette Wells, fille de M. Alfred Wells et de Rose-Aimée Perrier.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée, à 8 heures, par l'abbé Conrad Bariteau, de Montréal.

Mlle Jeannine Wells, soeur de la mariée, servait de fille d'honneur.

Mlle Claire Latour fit lecture de l'Acte de Consécration à la Sainte-Vierge.

La chorale des Enfants de Marie rendirent des pièces de circonstance, avec accompagnement à l'orgue par Mlle Marguerite Corbeil.

A l'issue de la cérémonie, les parents de la mariée recevaient à un léger déjeuner parents et amis qui s'étaient groupés pour offrir aux jeunes époux leurs félicitations et leurs voeux d'occasion.

Dans l'après-midi, les nouveaux époux partirent pour un voyage de quelques jours à Québec.

Les témoins des mariés étaient leur père respectif.

M. et Mme Florent Lefrançois habiteront St-Remi.

Saint-Edouard

Naissances

A M. et Mme Donat Delisle, Rita Ladouceur, est née une fille le 13 septembre, baptisée le 17, sous les prénoms de Marie, Micheline, Gabrielle. Parrain et marraine: M. et Mme Roland Daoust, de Valleyfield, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mlle Rolande Daoust, cousine de l'enfant.

—M. et Mme Almer Sicotte, Emilia Tallard, sont les heureux parents d'une fille, née le 14 septembre, baptisée le 17, sous les prénoms Marie, Madeleine, Nicole, Francine. Parrain et marraine M. et Mme Rodolphe Tallard de Longueuil, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mlle Clara Tallard, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Voeux de meilleure santé

M. Jean Boulerice de St-Remi, autrefois de St-Edouard, est à l'hôpital de Cartierville depuis un mois, pour une opération.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement et qu'il soit parmi nous bientôt. De la part de son épouse, ses frères et soeurs et ses parents, M. et Mme Albéric Boulerice.

Va et vient

Desnièrement, M. et Mme Max Lécuyer, M. et Mme Armand Yelle, M. et Mme Réal Lécuyer visitaient Trois-Rivières, le Cap de la Madeleine, Québec et Ste-Anne de Beaupré. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

—M. et Mme Jos. Trudel, de Cohoes, N.-Y., en visite chez M. Arthur Rougeau, actuellement.

—Mme Florian Boulerice et ses enfants, Mme Réal Lécuyer et ses enfants, de Montréal, écoulaient une quinzaine chez des parents.

—Samedi, le 30 septembre, aura lieu le mariage de M. Georges Beaudin, fils de M. et Mme Amédée Beaudin, à Mlle Gisèle Trudeau, fille de M. Emery Trudeau.

Nos meilleurs voeux aux futurs époux.

Partie de cartes

C'est le dimanche soir, 8 octobre, qu'aura lieu une partie de cartes au profit des oeuvres paroissiales. Il y aura une comédie et des attractions diverses.

Bienvenue à tous !

Départ

Dernièrement, M. et Mme J. Maurice Legris nous quittaient pour aller demeurer à Napierville.

Après une vingtaine d'années passées parmi nous, nous l'assurons d'un bon souvenir. M. J. M. Legris a toujours été agent de la Station de St-Edouard.

Nous souhaitons la bienvenue à M. Ferdinand Lussier, de Lacolle, qui succède à M. J. M. Legris.

PLUS QU'UNE COLLATION

Avec la réouverture des écoles, les mères devraient assurer à leurs enfants un repas de midi emballé de manière attrayante et bien rempli d'aliments nourissants. Le repas du midi doit être plus qu'une collation; il doit renfermer sa pleine part d'éléments nutritifs.

BUVEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE Soyez rafraîchi

Cultivateurs et Aviculteurs

● **Nous irons chercher à domicile toutes volailles : poules, poulets, vieux coqs, poulets de grill, etc.**

Prix courant du marché

APPELEZ 3214

Jean-Paul Dagenais

L'Acadie

Confiez-nous vos travaux d'impression

Le Centre d'intérêt de NEW-YORK

HOTEL **GREAT NORTHERN**

Juste à côté du Central Park

Chambres à partir de $3.50

Quatre cents spacieuses chambres agréablement décorées, chacune avec douche et bain. Suites de deux ou trois chambres... Visitez la nouvelle "Fiesta Room", nouveau rendez-vous populaire de New-York où les spécialités Françaises et Espagnoles priment... Vous serez accueillis dans votre propre langue. **Pour chambres avec télévision, le tarif est un peu plus élevé.**

118 - 57ème rue Ouest, New-York, N.Y.

L'entrée 111 56e rue ouest donne sur le garage

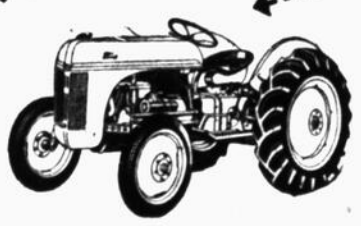


Ford présente une EXTRAORDINAIRE INNOVATION !



Seul le tracteur Ford est muni d'un

PROBOMÈTRE



Les preuves sont constamment sous vos yeux! Le nouveau probomètre vous apporte la preuve mathématique que votre tracteur Ford vous donne exactement la performance désirée. Aucun autre tracteur n'a un probomètre.

Bannis à jamais les calculs approximatifs! Jusqu'ici—depuis la date de l'achat jusqu'à aujourd'hui—tous vos calculs ont été de simples conjectures. Le tracteur Ford met fin à cette indécision. Voici la *nouvelle* façon d'acheter un tracteur et la *seule* façon de réaliser le bénéfice intégral que votre achat vous permet d'espérer.

Il fait partie de l'équipement "standard" de chaque tracteur Ford neuf, outre une vingtaine d'améliorations et de perfectionnements importants qui vous apportent 12% de plus de ch.-vap. à la barre d'attelage et 20% de plus de ch.-vap. à la courroie que les premiers tracteurs Ford 8N. Notez aussi que le moteur, la boîte de vitesses, la direction, le freinage, le pont AR et le mécanisme hydraulique sont plus parfaits que jamais . . . La durée utile de ces organes et leur fonctionnement est plus souple, plus silencieux et plus efficace que jamais.

5 INSTRUMENTS EN 1
. . . SOUS VOS YEUX . . . SUR LE TABLIER!

1 **IL VOUS INDIQUE LES TPM DU MOTEUR** et vous permet de choisir les régimes les plus économiques, qui assurent une traction maximum.

2 **IL INDIQUE L'ALLURE DU TRACTEUR** et vous permet d'observer exactement la vitesse qui convient aux fauchage, moissonnage, pulvérisation, etc.

3 **IL INDIQUE LA VITESSE DE LA P. DE F.**—Vous pouvez maintenant la régler mathématiquement, qu'il s'agisse d'une moissonneuse, d'une épucheuse de maïs, etc.

4 **IL INDIQUE LA VITESSE DE LA POULIE À COURROIE**—Plus n'est besoin de recourir à un compteur de vitesse! Le probomètre vous dit comment régler le volet des gaz pour scier, meuler, etc.

5 **IL INDIQUE LE NOMBRE DES HEURES DE TRAVAIL**—C'est un précieux avantage si vous tenez une comptabilité. Vous saurez désormais que votre tracteur Ford "travaille plus longtemps et fait gagner plus de temps".

EXIGEZ DES PREUVES

Ford TRACTEUR

DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION AUJOURD'HUI MÊME!

GARAGE VIAU Ltée

Ville de St-Remi

ICI ET LA

Saint-Josaphat

Nos retraitants

Ces jours derniers, un groupe d'hommes et de jeunes gens se rendaient à la *Villa St-Jean* pour une retraite fermée. Quelque 45 retraitants y prirent part. Espérons que les dames du Tiers-Ordre en feront autant.

Mariage

Samedi dernier, le 23, eut lieu le mariage de Mlle Jacqueline Descôtes, fille de M. et Mme Alfred Descôtes, avec M. Gérard Lemay, de cette paroisse.

La réception eut lieu en la salle du collège St-Maxime. Les heureux époux sont partis pour voyage.

Nos souhaits de bonheur les accompagnent. A leur retour, ils habiteront dans la paroisse.

—Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mlle Renée Dumoulin qui est présentement à l'hôpital N.-Dame après avoir subi une intervention chirurgicale.

—M. et Mme Armand Boyer ainsi que M. et Mme Laurent Boyer et leur fille, Nicole, sont allés rendre visite à M. et Mme Ernest Roy, de Ange-Gardien, où une chaleureuse réception leur a été faite.

Remerciements

La famille Emile Mercil et Gérald [illegible] remercient sincèrement tous ceux qui ont bien voulu leur témoigner de quelques marques de sympathies soit par offrandes de messe, tributs floraux ou assistance aux funérailles.

Montréal-Sud

Election chez les Artisans

[illegible] St Georges de Montréal-Sud, de vous faire connaître le rapport des élections des officiers pour le terme 1950-51.

Ont été élus: Président: M. P. E. Bourgeois, Ptre; vice-président: M. Lionel Nadon; secrétaire: Mlle L. [illegible]; trésorière: Mme P. Labelle-Bessette; Mme P. A. Bussière; conseillères: Mmes C. Carmel et A. Grandmont; porte-drapeau: M. A. Lamoureux.

De beaux projets sont formés pour nous l'an prochain. Le nouveau conseil compte sur la collaboration de tous les sociétaires pour la réalisation de ces projets.

La réunion mensuelle aura toujours lieu le 2e mercredi du mois, en la salle de l'hôtel de ville de Montréal-Sud.

La Secrétaire.

Saint-Hubert

ECOLES

Le nombre sans cesse grandissant des enfants d'âge scolaire, qui, cette année, dépasse les 300 pose à notre commission scolaire un problème inquiétant. Pour bon nombre d'écoliers, les classes ont dû être retardées par suite du manque de local. Heureusement, ce problème est en bonne voie de solution. A la dernière assemblée des commissaires, la construction d'une nouvelle école a été décidée et les soumissions ont été acceptées.

Pour cette année, les enfants auront l'usage de la nouvelle salle paroissiale dont la bénédiction et l'inauguration seront faites dimanche prochain, par Mgr Anastase Forget, lors de sa visite épiscopale.

BAPTEMES

A Saint-Hubert, le 10 septembre 1950, par M. le Curé E. Coursol, a été baptisée Marie, Rose, Diane, enfant de Adélard Lacombe et de Béatrice Richard, de cette paroisse. Le parrain a été Roland Jetté, de cette paroisse et la marraine Marie Richard, de la paroisse S.-Viateur d'Outremont, Montréal.

—A St-Hubert, le 10 septembre 1950, par M. le curé E. Coursol, a été baptisé Douglas, John, né à l'hôpital St-Mary's, Montréal, enfant de Raymond Joseph Davis et de Margaret Francis Marrison de cette paroisse. Le parrain a été M. Georges Edward Davis, et la marraine Laurette Labelle, de la paroisse St-Michaels de Montréal.

—A St-Hubert, le 24 septembre, 1950, par M. le curé E. Coursol, a été baptisé Joseph, Wilfrid, Roméo, Michel, né à l'hôpital Guérette, de Longueuil, enfant de Roméo Guay et de Alice Thouin de la paroisse St-Thomas de Villeneuve. Le parrain a été Wilfrid Huard, de la paroisse St-Anselme de Montréal, et la marraine Gisèle Guay, de la paroisse St-Thomas de Villeneuve.

—A St-Hubert, le 24 septembre 1950, par M. le curé E. Coursol, a été baptisé Joseph, Réal, Serge, enfant de Valmore Perreault et de Cécile Gauvreau, de cette paroisse. Le parrain a été Léo Richard, de Longueuil, et la marraine Rolande Perreault, son épouse.

INHUMATION

Le 15 septembre 1950, dans le cimetière paroissial de St-Hubert a été inhumé, par le R. P. Dominique Leboeuf, o.s.s.t., le corps de Charles Ouellette, décédé à l'âge de un mois, enfant de Hervé Ouellette et de Jacqueline Brisson, de Coteau-Rouge, Ville Jacques-Cartier.

MARIAGES

Guertin — Bouthillier

En l'église paroissiale de St-Hubert, par M. le curé E. Coursol, a été béni le mariage de Fernand Guertin, fils de Hubert Guertin et de Jeanne Brosseau, de cette paroisse et de Jacqueline Bouthillier fille de Pierre Bouthillier et de Cécile Bouthillier, de la paroisse St-Antoine de Longueuil. Les deux pères servaient de témoins aux époux.

Tremblay — Lapierre

En l'église paroissiale St-Georges de Montréal-Sud, par M. l'abbé Gabriel Martin, vicaire, a été béni le mariage de René Tremblay, fils de Emile Tremblay et de Agathe Rocheleau, de cette paroisse et de Mlle Yolande Lapierre, fille de Ernest Lapierre et de feu Eva Marcotte, de la paroisse St-Jacques de Montréal. Les deux pères servaient de témoins aux époux. Après la réception les époux partaient pour voyage à Cochrane, Ontario.

Tremblay — Larivée

En l'église paroissiale de St-Hilaire, par M. le vicaire de la paroisse a été béni le mariage de Jacques Tremblay, fils de Alfred Tremblay et de Alexandrine Brosseau, de cette paroisse, et Mlle Suzanne Larivée, fille de Lucien Larivée et de Aurore Larivée, de la paroisse de St-Hilaire sur Richelieu. Les deux pères servaient de témoins aux époux qui après la réception partaient pour voyage à Québec, Ste-Anne, etc.

Boucherville

Séance

Le 1er octobre, à la Salle paroissiale de Boucherville, la troupe Laurier présentera *Mystère d'Amour*, comédie-dramatique qui mettra en vedette des artistes de la radio, tels que Jacques Laurier, Armande Legault, Albertine Martin, Jean-Paul Dazé et Mlles Denise Dubreuil, Jeannine Charron. La soirée comprendra aussi du chant et de la musique. Venez donc nombreux assister à ce spectacle qui promet d'être des plus intéressant.

Décès

Le 23 septembre a été inhumé dans le cimetière de Boucherville le corps de Philémon Germain, époux de feu Marie-Louise Auger.

Le défunt était âgé de 74 ans, 5 mois.

Sincères condoléances.

Saint-Philippe

Soirée

C'est samedi qu'aura lieu le drame *Coeur de maman*. Ceux qui y assisteront passeront une très agréable soirée tout en encourageant une oeuvre paroissiale.

Bienvenue à tous !

—Mlle Rita Vanier, de Sherbrooke fait un séjour de quelques semaines chez Mme Henri Lussier.

Saint-Bruno

M. Hector Vincent a perdu sa mère, la semaine dernière. Sympathies sincères à toute la famille.

—Dimanche prochain commencera le beau mois d'octobre consacré à la Vierge du Rosaire.

Baptême

A l'hôpital de St-Hyacinthe, est née Marie, Christiane, enfant de M. et Mme Hervé Plante (Florence Chaperon).

Parrain M. Gabriel Plante; marraine Mlle Rita Plante. Porteuse : Mlle Suzanne Provost, de Ste-Julie.

Félicitations aux heureux parents.

—M. et Mme Alphonse Lamarre ainsi que leur fille et gendre, M. et Mme Charles England, de Jackson, Michigan, étaient en visite la semaine dernière chez M. et Mme Paul Cadieux.

Durant leur séjour au Canada, ils visitèrent Québec, les Chutes Montmorency, Ste-Anne, Cap de la Madeleine, Montréal, etc. Ils étaient accompagnés de M. et Mme Paul Cadieux.

—Heureux voyage au R. P. Bernardin Sheddleur qui s'embarquera bientôt pour Alla Habda, province des Indes.

Que Marie "étoile de la mer", le guide à bon port.

★ On ne voit pas comment quelqu'un peut s'enrichir de la misère d'autrui. D'argent, oui, de contentement intérieur, certes pas.

La Briqueterie Saint-Laurent Ltée
935, EDIFICE CARRE DOMINION
1010 Ste-Catherine Ouest, Montréal Tél. HArbour 4904
Briqueterie: LAPRAIRIE, P. Q.
MAURICE TRAHAN, Agent local, Saint-Jean

VOUS TRANSPORTEREZ PLUS DE TONNES... PLUS LOIN... À UN PLUS FAIBLE COÛT PAR MILLE
AVEC DES PNEUS DE CAMIONS GOODYEAR HI-MILER
Les comionneurs avertis savent que le robuste et tenace Hi-Miler All-Weather, aux roues motrices, et le Hi-Miler Rib, aux roues libres, constituent la meilleure équipe en vue du millage pour le camionnage en général. Venez et nous vous montrerons comment vous pouvez réduire vos frais d'entretien.


CHAMBRES À AIR DE SÛRETÉ GOODYEAR LIFEGUARD
Protection absolue contre les dangers d'éclatement.
BATTERIES GOODYEAR "Fonctionne comme à la sortie de l'usine"
Nous avons des modèles extra forts pour tous besoins de camions.
PHIL LANCTOT
LaPrairie Tél: 188W
C46P

DE PLUS EN PLUS LA FAVORITE DANS QUEBEC
LA BIERE BRADING'S OLD STOCK ALE
BRADING'S CAPITAL BREWERY LIMITED EST'D 1865 OTTAWA, CANADA
TRADE MARK
UNION MADE U.B.F.C. & S.D.W. OF AMERICA
Essayez-la! Vous l'aimerez
EGALEMENT EN BOUTEILLES NON-RETOURNABLES

Découpez pour Référence Future
CULTIVATEURS
VACHES & CHEVAUX
MORTS - ACCIDENTÉS - OU MALADES
Ramassés gratuitement et promptement par Camion Spécial
APPELEZ- A NOS FRAIS
ST. LAMBERT-7372

PARTERRES ET JARDINS

LES ARBRES FRUITIERS EN VILLE

Dans le but de joindre l'utile à l'agréable, des gens croient bien faire en plantant dans leur jardin de ville, des arbres fruitiers, comme le pommier, le prunier et le cerisier. Mais chose regrettable, l'utile de ces arbres n'est presque pas trouvable en ville. Leurs fruits sont ravagés par les insectes et les maladies, et quelquefois par les maraudeurs. Les maladies défraichissent les arbres et nuisent à leur beauté. Finalement, quand ces ennemis ont causé assez d'ennuis, on trouve le petit verger inutile et désagréable.

Les arbres fruitiers sont moins rustiques et plus exposés aux maladies que les arbres d'ornement. Pour en récolter des fruits sains il faut lutter fort contre leurs ennemis. Le traitement principal consiste en une série d'arrosages aux solutions cupriques, soufreuses et empoisonnées. Pour être pleinement efficaces, ces arrosages doivent être faits au moyen d'un pulvérisateur à haute pression. Le prix de ces instruments varie de $500.00 à $3,000.00. En campagne, le pulvérisateur peut être acheté en coopération ou par un particulier travaillant à l'heure pour les arrosages des petits vergers. Mais en ville, ces petits vergers seraient encore trop clair semés, de trop peu d'importance et souvent de trop grande difficulté d'accès pour justifier l'organisation d'un système d'arrosage.

Il arrive une fois sur plusieurs années que des arbres non pulvérisés produiront quelques fruits passables, mais la qualité moyenne des récoltes sur le règne d'un arbre non soigné n'est pas encourageante. Autant vaut dire que la culture du pommier, du prunier ordinaire et du cerisier n'est pas à conseiller en ville dans les conditions actuelles. Des arbres qui restent couverts de maladies, comme il y en a déjà sont une source d'infection pour les vergers des régions avoisinantes. Quelques-unes de ces maladies sont bactériennes. Les germes sont transportés par le vent, les oiseaux et les insectes. Il y a une loi provinciale qui oblige de contrôler ces maladies, ou de faire disparaître les arbres. Cette loi peut être appliquée par le Conseil municipal sur demande d'un intéressé.

Le citadin pourrait ajouter à sa culture de légumes, des fraisiers framboisiers, gadelliers, etc., avec chance de réussite parce que ces arbustes restent à portée du pulvérisateur à main.

Si l'on tient à avoir quelques arbres fruitiers sur son terrain parce qu'ils sont très beaux en fleurs, la nature a eu des ménagements pour l'homme de la ville. La nature et le travail de l'homme ont produit quelques variétés de pommetiers et de pruniers rustiques, plus résistants aux maladies et aux insectes, et qui font de très beaux arbres d'ornement. Les pommetiers Dauphin et Dolga, et le prunier Pissardi sont particulièrement recommandables à ce point de vue.

Ces arbres viennent moins grands que les anciens pommetiers; ils sont moins encombrants et leurs fruits sont meilleurs. Leurs pommettes sont bonnes pour la confiture seulement. C'est une certaine protection contre le pilleur de vergers, qui cherchent d'ordinaire des fruits consommables en nature. Et si les espièglerie sont encore à craindre, il y aurait les variétés Eleyi, Hopa, et Pryrus Baccata qui produisent un petit fruit d'une grande beauté à maturité, mais pas du tout utilisable à la cuisine.

Ces pommetiers conviennent dans les plantations d'encadrement et les massisfs, ou dans le jardin. Ils ont un effet tranchant et des plus décoratifs à l'épaque de la floraison, et plus tard, avec leurs fruits mûrs, quand les autres arbres commencent à manquer de garniture ou de décor.

Les grands arbres devraient être plantés sur le côté ouest de la propriété autant que possible comme protection contre les soleils brûlants de l'après-midi, tant pour les cultures que pour les humains. Le soleil du matin jusqu'à deux heures de l'après-midi est le plus utile. Passé 2 ou 3 heures, les plantes du jardin seraient mieux avec une lumière diffusée dans les jours de grande chaleur.

ALPHONSE ROY, b.s.a.,
R.R. No. 2, St-Jean, P.Q.

Si vous allez dans les bois...

L'automne commence à peine et il y aura, à n'en pas douter, de beaux jours pendant lesquels vous irez profiter de la beauté des grands bois roux. La Ligue de Sécurité recommande aux parents d'être prudents, car à cette époque de l'année, les bois sont pleins de petits fruits, de baies et de champignons. Or, si quelques uns sont comestibles, il en est aussi un grand nombre de vénéneux, qui peuvent donner la mort, comme les champignons, ou rendre très malades, comme le font certaines baies qui ressemblent à s'y méprendre à celles qu'on peut consommer sans danger.

Ne cueillez, et à plus forte raison, ne mangez, que ce dont vous êtes absolument sûrs.

Habillez-vous, pour aller dans les bois, de couleurs vives. C'est à tort qu'on vous recommande de ne porter que du brun ou du vert foncé. Ces couleurs s'harmonisent avec le fond des bois, et un chasseur, qui vous entend remuer sous les feuilles, dans le taillis, et ne vous distingue pas, peut parfaitement tirer sur vous croyant avoir affaire à un chevreuil.

Si vous pique-niquez dans les bois, ou si vous y demeurez assez longtemps pour avoir besoin d'y allumer un feu, faites-le avec précautions, dans une clairière assez vaste pour que le feu de camp ne risque pas de se communiquer aux branchages plus ou moins d'alentour.

Et prenez toujours la précaution d'éteindre parfaitement le feu lorsque vous quittez la place. Les feux de forêts coûtent chaque année beaucoup trop cher à la nation pour en prendre le risque de gaîté de coeur.

Soyez très prudents avec vos armes à feu. Tenez toujours votre fusil le canon baissé vers le sol. Ne tirez qu'à bon escient et jamais à la surface de l'eau. N'oubliez pas que les balles ricochent et peuvent aller tuer un travailleur ou un innocent promeneur.

Les plaisirs de l'automne ne doivent pas être entravés par la crainte des accidents.

Votre cours de secourisme : En cas d'empoisonnement, envoyez chercher un médecin immédiatement. Pratiquez la respiration artificielle si la respiration naturelle n'est pas perceptible. Faire vomir par tous les moyens. Neutraliser le poison. Si c'est un acide, donner immédiatement un alcalin, comme de l'eau de chaux, en grande quantité, ou une cuillerée à table de magnésie dans un demiard d'eau. Si le poison est un alcalin, donnez tout de suite un acide, comme du vinaigre ou du jus de citron, dilués avec une égale quantité d'eau. Quand on ne peut pas déterminer la nature du poison, donner à boire beaucoup d'eau froide et faire vomir. Dans tous les cas d'empoisonnement, donner du lait, des oeufs crus battus avec du lait ou de l'eau, de la crème et de la farine battus ensemble ou du thé fort. Traiter le choc nerveux et donner confiance au malade.

SUCCEDANES DE LA VIANDE

On entend par succédanés de la viande les aliments qui peuvent la remplacer. Par exemple, de temps à autre, les oeufs peuvent remplacer le bifteck et, les fèves, le ragoût. Peu importe le succédané, servez des portions généreuses. Si c'est du macaroni au fromage, arrangez-vous pour que ce soit du fromage au macaroni, car, dans ce cas, c'est le fromage qui prend la place de la viande.

★ Les roublards prennent soin de bien huiler les gonds de toutes leurs portes de sortie.



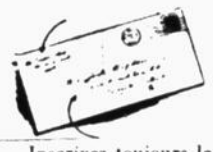
pour vous éviter et ennuis...et surtaxes

Dans le doute, faites peser vos lettres et vos colis avant de les poster, car le destinataire devra verser *le double* de l'insuffisance de port. *Attention surtout aux envois aériens pour outre-mer.*



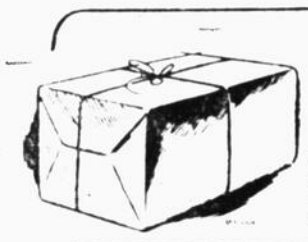
Envoyez un* MANDAT DE POSTE *au lieu d'argent

Une enveloppe peut s'ouvrir, se déchirer et laisser s'échapper l'argent. Il est plus sage . . . et plus sûr . . . d'expédier des mandats de poste. Ils sont en vente à votre bureau de poste.



Assurez-vous que* l'ADRESSE *est lisible . . . exacte et complète!

Inscrivez toujours le nom, le numéro et la rue, ou le numéro de la case postale ou de la route rurale, et indiquez une adresse de renvoi.



Emballez les* COLIS *avec soin!

Prévenez la détérioration en employant des récipients solides, des cartons rigides, etc. Ficelez solidement.

VOTRE bureau de poste vous aidera à résoudre vos problèmes postaux. Renseignez-vous sur les services qu'il met à votre disposition: aéroposte, lettres du Canada (aérogramme), distribution par exprès, recommandation, recueils d'adresses rurales, assurance des colis, envois contre remboursement (C.R.), cadeaux pour outre-mer, coupons-réponse internationaux et impériaux, caisse d'épargne postale.

POSTES CANADA

5-8F

PUBLIÉ AVEC L'AUTORISATION DE L'HON. G.-ÉDOUARD RINFRET, C.R., M.P., MINISTRE DES POSTES



Les coopérateurs en congrès à Québec, les 12 et 13 octobre

Les coopérateurs de la province tiendront leur onzième congrès général annuel en la Salle paroissiale de Limoilou, à Québec, les 12 et 13 octobre prochain. Ces importantes assises sont organisées chaque année par le Conseil supérieur de la Congrégation et elles groupent habituellement plusieurs centaines de représentants des divers types de coopératives qui existent chez nous ainsi que des institutions universitaires et des associations professionnelles ou autres qui enseignent ou propagent la coopération.

Le thème des délibérations de cette année sera : "La coordination dans l'éducation coopérative". En choisissant un tel sujet d'étude, on a voulu fournir l'occasion aux congressistes d'analyser une fois de plus le rôle qui a été assigné au Conseil supérieur de la Coopération, lors de sa fondation en 1939, soit : préciser et diffuser la doctrine coopérative, coordonner les forces coopératives dans le Québec, conseiller et guider les coopérateurs. Les délégués au congrès seront appelés également à se prononcer sur l'opportunité de modifier la structure actuelle du Conseil tout comme à formuler leurs suggestions touchant le développement de ses différents services.

Le projet de codification des lois coopératives provinciales, dont le travail de rédaction a été confié par le Conseil supérieur à son conseiller juridique, Me François Jobin, sera soumis une dernière fois aux coopérateurs pour adoption définitive avant qu'il soit présenté aux autorités gouvernementales. Il y a déjà plus de deux ans que ce projet fait l'objet d'études sérieuses et tout porte à croire qu'à l'issue du congrès du mois prochain, il exprimera vraiment les vues de tous les coopérateurs. Il comporte quatre parties: la première consacre les principes essentiels de la coopération et fixe les dispositions devant s'appliquer à tous les types de coopératives; la seconde traite des centrales et des fédérations; la troisième contient les stipulations particulières à chacun des secteurs; la quatrième partie, enfin, définit le rôle et les pouvoirs du Conseil supérieur de la Coopération.

Le programme détaillé du congrès qui sera présidé par Me René Paré, président général de la Société des Artisans et président du Conseil Supérieur de la Coopération, sera publié dans quelques jours. Les membres du Conseil Supérieur se réunissent à Montréal vendredi, le 22 septembre, pour mettre la dernière main aux préparatifs de ces assises.

Les Prêtres du S.-Coeur de Brookline

Parmi les diverses oeuvres sociales que les Prêtres du Sacré-Coeur ont entreprises, il faut mentionner aussi l'Oeuvre des marins, *L'Etoile de la Mer*. La vie du marin: ça signifie pour beaucoup de jeunes gens des aventures et du romantisme. En effet, la mer possède une attraction mystérieuse: faire des voyages lointains, voir des pays étrangers, naviguer sur l'étendue immense de l'océan, c'est si beau, si attrayant! Mais quelle est la réalité? La vie du marin est souvent dure, monotone, solitaire, et c'est pourquoi elle est pleine de dangers, surtout pour l'âme.

L'Eglise a pris à coeur le sort de ces âmes. Elle a créé une nouvelle forme d'apostolat, connue partout dans le monde comme l'Oeuvre de *L'Etoile de la Mer*. Dans beaucoup de grands ports on a établi des foyers, des *homes* pour les marins, et des prêtres de tous les pays font de leur mieux pour aider ces hommes qui ont besoin d'un soin tout particulier.

Les Prêtres du Sacré-Coeur ont entrepris eux aussi cette cure d'âmes. Ils s'y dévouent en Hollande, en Belgique et en Italie.

Avant la Seconde guerre mondiale, les Pères avaient établi à Rotterdam un *home*, un bâtiment vraiment imposant. Hélas, après le bombardement de 1940, il n'en restait aussi de cette maison que des ruines. Mais les Pères ne perdirent pas courage : après la guerre, ils ont recommencé et, en ce moment, l'oeuvre jouit d'une prospérité nouvelle.

Dès qu'un bateau vient d'entrer dans le port, l'aumônier arrive à bord pour saluer les marins catholiques et aussi non-catholiques et il les invite à visiter le *home*. Tout le monde est invité, tous sont les bienvenus. Car ce que le marin désire après un long voyage, c'est la vie de famille, l'intimité, la joie, l'amitié. Tout cela, il le trouve dans le *home*. On tâche de lui compenser dans la mesure du possible le manque du bonheur du ménage. Il peut s'amuser, on fait de la musique, on danse; il y trouve des coeurs qui le comprennent, des gens qui lui veulent du bien, et c'est surtout le prêtre qui est auprès de lui pour lui conseiller, pour l'aider dans toutes ses difficultés.

Le dimanche, les marins sont invités à la Sainte-Messe: le prêtre réunit ses paroissiens qui sont venus de toutes parts: il tâche de leur adresser la parole dans leur propre langue, il les conduit vers leur meilleur Ami, le Christ, et leur montre leur Mère, la puissante Protectrice, la Guide dans leurs croisières, *L'Etoile de la Mer*. Fortifiés et encouragés, les hommes se remettent en route, sachant que dans un autre port, ils retrouveront la même amitié, le même bon accueil, qu'ils viennent de quitter.

C'est ainsi que les Prêtres du Sacré-Coeur cherchent à réaliser l'apostolat des délaissés que leur Fondateur leur a recommandé.

J. WALTERS, S. C. J.

Le Rosaire et la foi

La raison profonde des maux présents c'est le manque de foi. Le naufrage est venu parce que la raison humaine n'a pas accepté Dieu et son message. Selon l'expression du regretté Cardinal Suhard on a perdu le "sens de Dieu".

L'encyclique du 8 septembre 1892, adressée au monde entier par le même Pontife, nous montre comment la méditation des mystères du rosaire alimente la foi : "Le Rosaire, en effet, suppose, avec la répétition régulière d'une prière très belle et très efficace, la méditation et la contemplation successive des principaux mystères de notre religion. Dans les premiers le Verbe s'est fait chair, et Marie, Vierge et Mère, s'acquitte avec une joie sainte des devoirs de sa maternité; puis viennent les amertumes, les tourments, le dernier supplice du Christ souffrant, au prix desquels s'accomplit le salut de notre humanité. Enfin, ce sont les mystères glorieux de Notre-Seigneur, son triomphe sur la mort, son ascension dans le ciel, la descente du Saint-Esprit, l'Assomption resplendissante et lumineuse de Marie s'élevant parmi les autres, enfin la gloire éternelle de tous les saints du ciel associés à la glorification de la Mère et du Fils."

Autour du foyer...



LE CARNET DE JEAN BRICOLE

Si tout le monde avait sa "petite maison à la campagne", les relations humaines en seraient certainement améliorées. Les gens seraient trop occupés, j'imagine, à prendre soin de leur terrain pour se chercher querelle. Quelle satisfaction, en effet, de vivre au milieu d'un décor artistique. Quelques arbustes et buissons bien placés suffisent souvent pour modifier complètement l'aspect de votre propriété . . . et c'est justement le temps d'effectuer les transplantations.

Essuyez vos pieds, S.V.P.

Il n'est que trop humain de chercher à remettre au lendemain ce qu'on n'a pas envie de faire le jour même! Voici un travail qu'il me faut entreprendre sans plus tarder . . . ne serait-ce que pour rendre la vie plus heureuse à ma "tendre moitié". Chaque fois que je reviens de travailler au jardin, je laisse avec mes chaussures des traces boueuses dans la cuisine, malgré toutes les précautions que je prends. Je vais donc au plus tôt installer un décrottoir à côté de la porte d'en arrière, avant de comparaître devant un tribunal de réconciliation. Je compte fabriquer ce décrottoir avec le fer d'une vieille bêche.

Un jardin intérieur

Le travail du jardinier sera bientôt confiné entre quatre murs. Voici donc deux idées que je me propose de mettre à exécution. Je possède une large fenêtre "panoramique" qui encadre un paysage enchanteur en été, lorsque le jardin est en fleurs mais qui, l'hiver, n'offre qu'un intérêt médiocre. En installant une belle fougeraie, je connaîtrai les joies d'un jardin en plein hiver. Je compte aussi confectionner, dans des plats, de petits jardins miniature. Vous pourrez essayer cela vous-même en vous inspirant du dessin ci-contre.

Une discothèque

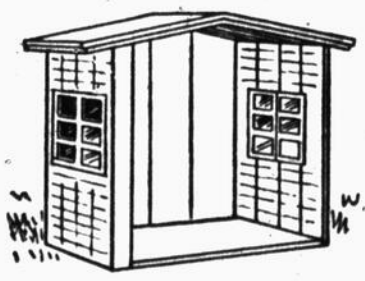
Si vous possédez un vieux piano qui ait "fini son temps", vous pouvez encore l'utiliser en le transformant en discothèque ou en bibliothèque. Après avoir modifié la caisse de façon appropriée et donné au bois un nouveau fini, vous serez surpris du peu d'argent que ce travail vous aura coûté.



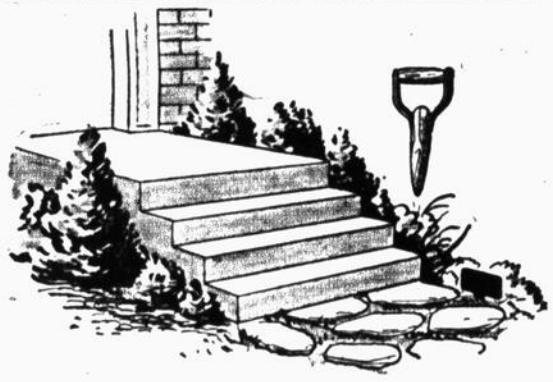
FOUGERAIE OU BOÎTE À FLEURS
POUR LA GRANDE FENÊTRE

LONGUEUR — 36" À 40"
LARGEUR — 10"
HAUTEUR — 8"
COINS : PIN — 2" × 2"
PIEDS — 2"
LATTES — 1/4" × 1 1/2"

L'INTÉRIEUR PEUT ÊTRE DOUBLÉ D'UN CONTRE-PLAQUÉ DE 1/4" ET ORNÉ DE LATTES.
PLAT GALVANISÉ PEU PROFOND POUR TENIR L'EAU. GRAVIER POUR LE DRAINAGE.
SOL: SABLE, TERREAU ET HUMUS BIEN MÉLANGÉS.



ABRI DE JARDIN OU DORTOIR POUR ENFANT
CONSTRUIT AVEC DES PLANCHES PROVENANT DE CAISSES D'EMBALLAGE.
DIMENSIONS :
8' × 6' ; 6'6" DE HAUT
10' × 12' ; 7' DE HAUT



ESSUYEZ VOS PIEDS !
LA LAME D'UNE VIEILLE BÊCHE OU D'UNE HOUE PEUT ENCORE SERVIR.



LES VIEUX PLATS À GÂTEAUX
– UNE FOIS PEINTS – SONT L'IDÉAL POUR FAIRE POUSSER CACTUS ET PLANTES NAINES.



IL RENFERME ENCORE DE LA MUSIQUE !
LA PLACE DU VIEUX PIANO N'EST PAS AU REBUT

Cette annonce fait partie d'une série de réclames destinées à fournir quantité de petites idées pratiques aux personnes qui aiment à effectuer de menus travaux pour agrémenter leur foyer ou leur jardin. D'autres suggestions pratiques paraîtront dans les prochains numéros de cette publication. Ne manquez pas de les lire.

UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR
Molson's
COMME SERVICE AU PUBLIC

L'ORGUEIL DE SAINT-JEAN

PAIN EXCEL



René Gaouette
Promoteur des Ventes



ALBERT ROSE
Gérant des Ventes



J.-A. LEBLANC
Prop. Gérant



G. LEBLANC
Secrétaire



Léopold Trudeau
Promoteur des Ventes



Camille Leblanc
Vendeur



Marcel Théberge
Vendeur



Rouville Cloutier
Inspecteur



Gaston Boucher
Vendeur



Paul Jolin
Vendeur



Maurice Quintin
Vendeur



Jacques Doucet
Vendeur



Lionel Leblanc
Transport



Odore Langlois
Vendeur



Adolphe Leblanc
Vendeur



Gâteau aux Bananes

Notre spécial du samedi

Gâteau très riche, qui fera le régal de toute la famille. Un des nombreux produits de la cuisine EXCEL. Téléphonez à — 5547 — ou commandez de un de nos vendeurs qui passe à votre porte, il se fera un plaisir de vous le procurer.





Pain Crème du Canada

24 onces

Madame, votre famille vous félicitera du nouveau choix de votre pain crème du Canada. Riche en vitamines hautement recommandé par les experts boulangers. Téléphonez à — 5547 — ou commandez de un de nos vendeurs qui passe à votre porte, il se fera un plaisir de vous le procurer.

Tel. 5547 - PAIN EXCEL - Tel. 5547

P. S.- Tous nos vendeurs ont subi l'examen médical.

Syntonisez : CKVL, du lundi au vendredi, à 11 h. 45, et gagnez une magnifique coutellerie Tudor.

REDACTION ET ADMINISTRATION
170, rue Saint-Jacques Téléphone : 5512
C. P. 216 — Saint-Jean, Qué.
Abonnement - - - $2.00 par année
Publié par
LES EDITIONS DU RICHELIEU, LTEE
Autorisé comme envoi postal de 2ème classe, Ministère des Postes, Ottawa.

LE RICHELIEU

Directeur : PAUL L'ECUYER

"Entre toutes les oeuvres diocésaines, a écrit S. Em. le cardinal Villeneuve, je ne puis m'empêcher de recommander au premier chef celle qui entraînera toutes les autres, la presse catholique."

SAINT-JEAN, JEUDI, LE 28 SEPTEMBRE 1950. Imprimé aux Editions du Richelieu, Ltée

Rapport du président de la Chambre de Commerce de St-Jean

Au Congrès régional de Chambly

M. l'administrateur régional,
Chers collègues présidents des Chambres de la région,
MM. les membres de nos Chambres de Commerce.

Depuis notre dernier congrès régional tenu chez nos bons amis de la Chambre de Commerce d'Henryville, le 28 août 1949, la Chambre de Commerce de Saint-Jean a vu s'écouler une autre année qui aura été toute pleine d'activités, que j'estime être intéressantes.

* * *

L'attention constante que la Chambre de Saint-Jean a toujours portée à la cause du civisme, nous a fait tenter diverses démarches fructueuses. Par exemple, nous avons obtenu des "Autobus Bourbais" une extension de leur service à travers la ville à raison de 3 services par heure, de façon à relier les paroisses de Saint-Edmond et de Notre-Dame-Auxiliatrice au coeur de la cité et ainsi compléter le réseau qui existait déjà avec Iberville et l'extrémité ouest de St-Jean jusqu'à l'aéroport.

Nos demandes réitérées auprès de l'Hôtel de Ville de St-Jean nous ont permis de voir enfin se réaliser le pavage de la bordure du canal Chambly entre le pont et la rue St-Georges, où notre Cité dispose maintenant d'un excellent terrain de stationnement, en même temps que d'une nouvelle artère qui décongestionnera la circulation sur la rue Richelieu.

En outre, cette année encore, on a donné suite à notre suggestion de faire terrasser et gazonner l'entrée sud de la ville aux abords des voies ferrées du C. P. R.

* * *

C'est avec plaisir que nous avons par ailleurs assuré notre appui à un groupe de jeunes musiciens qui désirent doter Saint-Jean d'une petite Symphonie.

Enfin, toujours en matière de civisme, et comme dernière initiative qui n'est d'ailleurs pas complètement terminée, la Chambre de Commerce a pris sur elle d'assurer la publication d'un bottin en coopération avec l'éditeur M. Albert Leblanc, bottin qui contiendra la liste complète de nos citoyens et leur adresse, fournie à la fois par ordre numérique de rues et par ordre alphabétique des résidents. Ce sera incidemment la première fois que Saint-Jean sera doté d'un pareil annuaire d'adresses, aussi complet.

* * *

Dans le champ industriel, notre Chambre a insisté pour que l'on fasse une fois pour toute une enquête sérieuse de nos disponibilités en matière de sites industriels; parce qu'il n'aurait servi de rien de tenter des démarches pour obtenir de nouvelles industries si nous ne pouvions pas disposer de sites convenables. C'est d'ailleurs au cours de cette enquête que notre Cité a pu répondre à une demande d'industriels américains, qui sont maintenant à construire les importantes usines qui sera la PANELYTE DIVISION de la ST. REGIS PAPER qui fabriquera une composition chimique imitant le marbre. Cette nouvelle industrie qui n'est même pas en opération a tellement reçu de commandes à date qu'alle songe déjà à agrandir son usine dont la construction n'est pas encore terminée.

Notre Chambre a par ailleurs répondu à la demande de nos industriels locaux, pour formuler auprès du gouvernement fédéral, ses représentations aux fins d'assurer à l'industrie textile du Canada et en même temps à l'industrie textile de Saint-Jean plus de protection lors des discussions qui se tiendront à la Torquay International Trade Conference contre le dumping des textiles de l'Orient.

* * *

Les visites extérieures que la Chambre a pu procurer à ses membres n'ont peut-être jamais été aussi nombreuses, cette année. Mentionnons la visite de la Bruck Mills Limited à Cowansville; celle de l'Hôtel Central des postes à Montréal et des usines de produits alimentaires Catelli et les deux visites de la Brasserie Black Horse. Par ailleurs, nos membres ont été invités à plusieurs organisations récréatives comme la partie d'huîtres annuelle à l'automne et la réception annuelle du Jour de l'An, offerte à tous les membres. Enfin, dernièrement, il convient de mentionner la grande fête que nous avons organisée en l'honneur des anciens présidents, alors que nous réunissions autour d'une table d'honneur presque tous les vétérans qui se sont dévoués à la présidence de la Chambre depuis une trentaine d'années et qui se retrouvaient auprès de distingués invités d'honneur.

* * *

Je serais peut-être tenté d'inscrire ici, au chapitre des divertissements, la Journée régionale d'Etude, que les Chambres-soeurs de la région ont tenue à St-Jean, le printemps dernier, tant ce fut pour nous, de la Chambre de St-Jean, un véritable plaisir de recevoir vos délégués. Il ne m'appartient pas ici de faire rapport de cette Journée d'Etude; mais je puis dire que ce fut, je crois, pour chacune de nos Chambres qui y ont participé une très profitable journée, et plus particulièrement pour la Chambre de St-Jean, que j'ai l'honneur de présider, une agréable visite.

C'est aussi un sentiment partagé en même temps par l'autorité municipale de St-Jean qui a généreusement offert sa coopération.

Sur le front du tourisme, l'effort de notre Chambre s'est porté surtout, cette année, vers la propagande, au moyen de dépliants touristiques, avec carte routière.

Grâce à l'appui du conseil de ville de St-Jean, notre comité de tourisme a pu faire publier 10,000 dépliants touristiques dont il en a fait à date distribuer 6,000 à 7,000 dans les Etats de New-York et du Vermont; et près d'un millier d'autres en certains endroits stratégiques de la métropole.

Tout récemment, nous avons voulu intensifier encore notre propagande touristique en aidant et en accompagnant notre fanfare, *Le Cercle Philharmonique de Saint-Jean*, qui a réussi une splendide visite de Bonne Entente dans la ville d'Albany et dans la grande métropole de New-York, où nos représentants ont été princièrement reçus, avec notre fanfare, qui y a donné deux concerts remarqués.

* * *

Je voudrais aussi signaler une démarche qui s'est révélée très fructueuse, et d'une portée considérable, non seulement pour Saint-Jean, mais pour la région, lorsque notre Chambre de Commerce s'est élevée avec rapidité contre la décision qu'avait formulée le Ministère des Transports à Ottawa, de fermer le canal Chambly le soir et les dimanches. Nous avons représenté à notre député à Ottawa jusqu'à quel point cette décision serait désastreuse non seulement pour la navigation commerciale sur le Richelieu, mais aussi pour le tourisme américain par yachts. Cette dernière considération surtout a pu permettre à notre député, Me Alcide Côté, d'obtenir que le canal Chambly soit le seul à rester ouvert, de tous les canaux que frappait la décision du Ministère des Transports.

* * *

Ces activités de notre Chambre de Commerce de St-Jean se sont réalisées au cours de nos assemblées de l'exécutif et de nos assemblées générales mensuelles dont une fut agrémentée de films documentaires sur diverses cités, et une autre assemblée agrémentée d'une conférence sur les développements pétroliers de l'Alberta.

Mais, le point le plus saillant de la vie de la Chambre aura sans doute été, cette année, la création d'un local permanent pour le Secrétariat de la Chambre qui dispose maintenant d'un bureau pour le secrétaire et pour son exécutif.

Messieurs, je m'excuse d'avoir été un peu long; la faute en est peut-être à la grande activité des membres de la Chambre dont j'ai l'honneur d'être le président. Et j'en profite ici pour signaler l'excellent esprit de véritable canadianisme dont la Chambre de Commerce de St-Jean vient de faire preuve, une fois de plus, en élisant à la présidence un membre de langue anglaise; quoique la majorité d'entre eux soit de langue française.

C'est d'ailleurs la raison pour laquelle elle m'offrait le plaisir de pouvoir vous présenter, en français, ce rapport présidentiel qui veut réfléter, même faiblement, l'excellent travail que notre Chambre a pu réaliser depuis l'été dernier, où nous avions le plaisir de nous réunir au précédent congrès régional.

Lawrence G. GAGE.

Attention !

C'est mercredi, le 4 octobre prochain, à la Centrale Catholique, à 8 heures, que la troupe des Disciples de St-Genest jouera la pièce de Pierre l'Ermite: *Pas de prêtre entre toi et moi.*

C'est un drame de famille joué par des artistes de première valeur. Nous y voyons les terribles conséquences de la perte de la foi et la noble mission du prêtre pour restaurer le bonheur familial.

Pour les billets, au prix de $1.00, adressez-vous à Mlle Simonne Lanciault, 107 rue St-Georges, tél. 2430, Paul Hemmings, 3086, Mme Fr. Côté, 2970, Mme Alcide Poirier, 4166.

Guide des adresses

Collaboration des industriels

La tâche de faire un *Bottin* pose de nombreux problèmes dont le plus important est la question finance. Comment obtenir les fonds nécessaires pour mener à bien une telle entreprise? Telle est la question que se pose l'Editeur d'une telle publication.

Dans le cas d'un guide des adresses, tel que celui d'une ville de l'importance de St-Jean, qui comprend un ordre numérique de rues, ainsi qu'un ordre alphabétique de tous les résidents, places d'affaires, professionnels et autres, on énumère gratuitement au-delà de 10,000 noms qui représentent une centaine de pages.

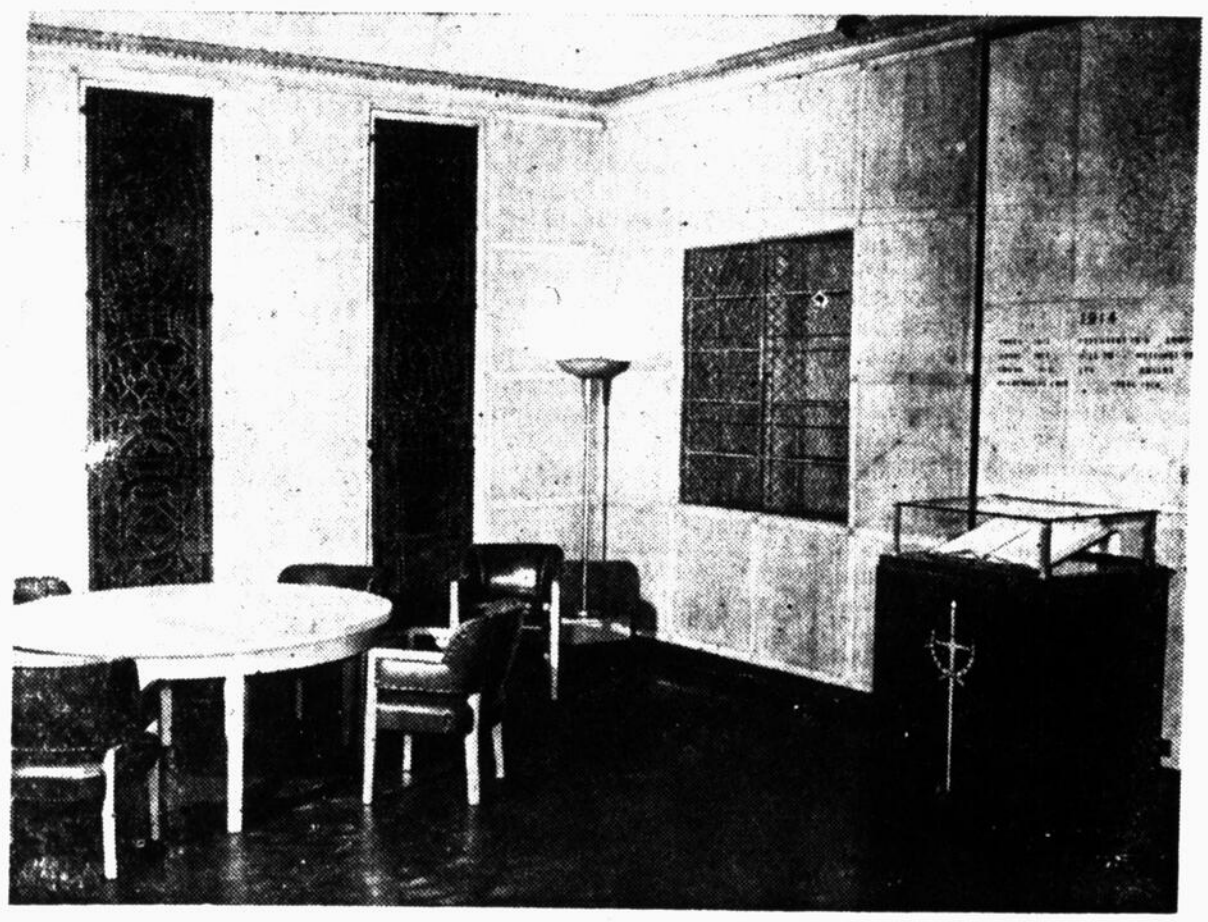
Chaque page coûte environ $35.00, le déficit initial, c'est-à-dire celui qu'il faut envisager avant de commencer le travail, est donc de $3,500. Il est sage d'y penser à deux fois avant de se lancer dans une telle aventure, et c'est ce qui explique l'hésitation de plusieurs personnes et d'une couple d'associations de notre ville au cours des dix dernières années.

Sans la collaboration des industriels, qui représentent les annonceurs les plus importants, l'entreprise était vouée au fiasco. Votre Editeur s'attaqua donc à cette besogne, sachant d'avance que la tâche ne serait pas des plus faciles.

La réaction des industriels s'est

(Suite à la page 34)

SALLE COMMEMORATIVE A MONTREAL



Une promesse qui fut faite au peuple québecois, il y a quatre ans, deviendra un fait accompli le 21 septembre par l'ouverture officielle de la Salle commémorative de Guerre en l'Edifice commémoratif de la Légion Canadienne, à Montréal.

En 1946, lors de la Campagne de Souscription pour établir son Edifice commémoratif, la Légion a promis de consacrer une partie de ce fond à un Lieu commémoratif à demeure, où l'on garderait les noms de tous les Québecois tombés aux champs d'honneur durant les deux Guerres mondiales.

Le résultat pourra être constaté par les parents et amis de ces vaillants soldats qui ont perdu leur vie pour leur patrie, ainsi que par d'autres civils, lesquels seront invités à venir assister à l'ouverture officielle par le Maj. Gén. C. B. Price, C.B., D.S.O., D.C.M., ancien président national de la Légion canadienne, et Président-général de la campagne de souscription en 1946.

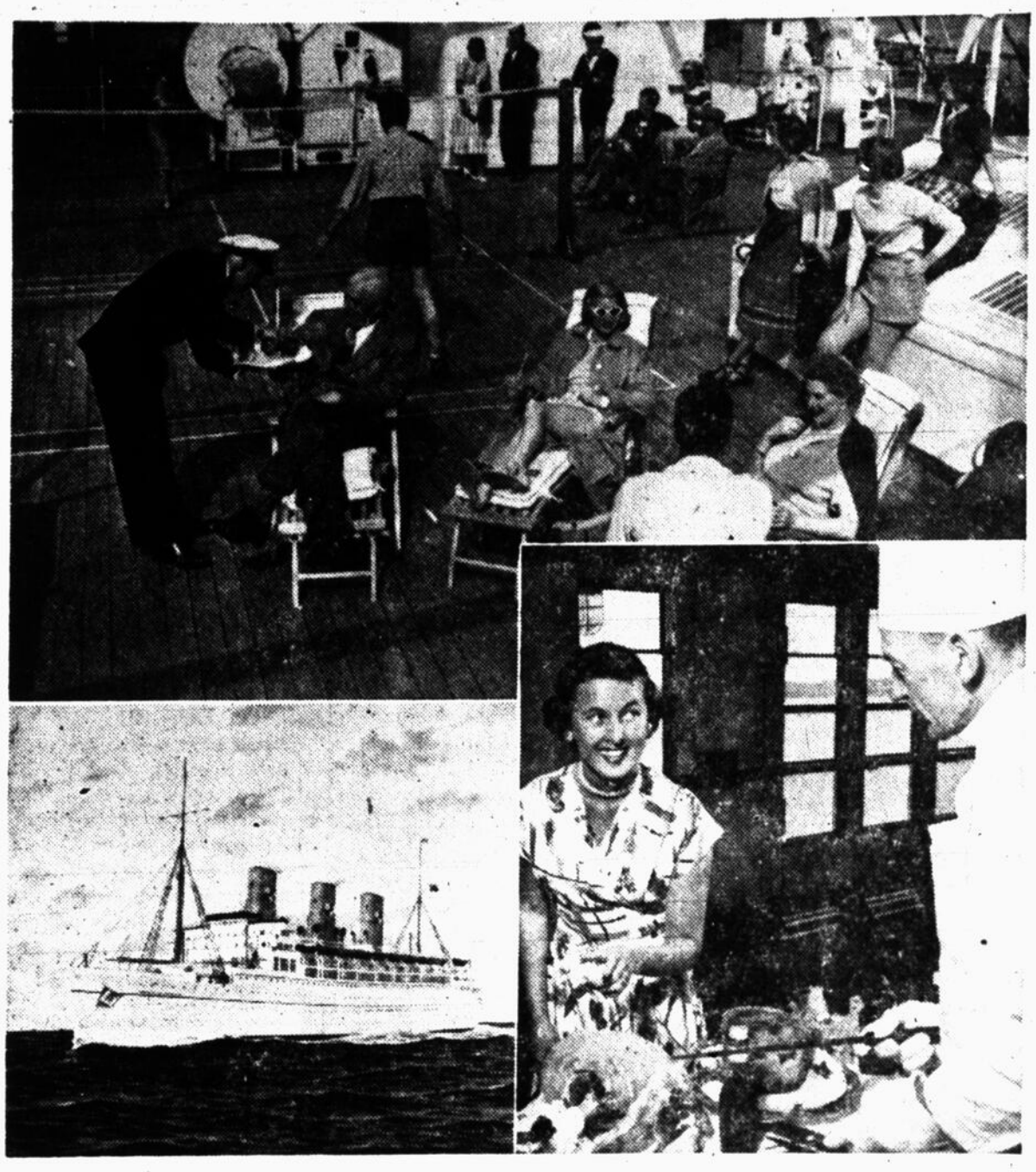
La caractéristique centrale de cette salle, est le Livre de Souvenir, déposé dans une vitrine sur une base de granit vert poli, extrait d'une carrière près de St-Jérôme, Québec. Y seront inscrits, tous les noms des Québecois des trois Services Militaires qui sont tombés aux champs d'honneurs aux deux Guerres mondiales.

Cette salle est meublée d'un style simple mais beau, et l'on pourra y aller lire, écrire et réfléchir dans la tranquillité.

Les matériaux utilisés à la construction de cette Salle commémorative de Guerre sont symboliques. Du marbre fut emporté de l'Italie et de la Belgique; de la pierre de Caen, de la Normandie et du chêne blanc, de l'Angleterre. On utilisa aussi de la brique, du marbre et du granit du Québec. Le parquet est pavé tel les rues des villages de la Normandie sur lesquelles ont marché des milliers de soldats canadiens pendant la dernière Grande Guerre.

Un ancien combattant pensionné sera en charge de ce Lieu commémoratif. Une de ses fonctions sera de tourner une page du Livre de Souvenirs de chaque jour.

CROISIERES D'HIVER AUX ANTILLES



Le Pacifique Canadien, qui s'est acquis avant la guerre une enviable réputation pour ses croisières autour du monde, reprendra cet hiver ses activités dans ce domaine alors que son plus luxueux paquebot, l'Empress of Scotland, de 26,000 tonnes, effectuera sept voyages entre New-York et les ports ensoleillés et accueillants des Antilles, à partir du 22 décembre Ce navire amiral de la flotte des Empress blancs du Pacifique Canadien offre aux passagers les attractions variées, avec ses deux piscines une à l'intérieur du navire et l'autre à ciel ouvert — ses vastes ponts supérieurs qui permettent les sports d'extérieur et le repos au grand air (photo du haut) et ses larges ponts-promenades, où l'on sert de délicieux repas froids (photo du bas à droite). Il y aura deux croisières de 12 jours et cinq de 14 jours. Avec la croisière de 12 jours, le bateau fera escale à Kingston, Jamaïque; à la Guaira, Vénézuéla et à la Havane, Cuba, tandis qu'avec la croisière de 14 jours il fera escale en plus à Willemstad, Curaçao et à Panama.

Le complot communiste

Le "Commonweal", hebdomadaire catholique de New York, réputé pour sa largeur de vues et son amour de la liberté, vient de publier un éditorial, appelé à un certain retentissement. Il semble renier son attitude traditionnelle en favorisant la mise hors la loi du Parti communiste. Mais il précise bien ses positions. Si le communisme, écrit-il, n'était qu'une idée, ce serait folie que de vouloir le combattre par une loi. Mais actuellement, aux Etats-Unis du moins, le communisme est un complot, complot contre les autorités légitimes, contre la nation, contre notre manière de vivre. Et ses armes sont non seulement la propagande mais l'action révolutionnaire directe. Il peut avoir recours, d'un jour à l'autre, au sabotage, à la trahison funeste, à l'action de la cinquième colonne. La question en cause n'est donc plus le droit d'un groupe d'hommes à penser comme il leur plaît, mais le droit d'une association d'ennemis de la nation à agir comme ils le veulent. Justes réflexions qui ne valent pas seulement pour les Etats-Unis, mais aussi pour le Canada, comme l'enquête sur l'espionnage l'a prouvé, et dont nous devrions faire notre profit.

Guide des adresses

(Suite de la page 33)

révélée surprenante, d'autant plus que ces derniers étaient bien peu intéressés au point de vue annonce, du fait qu'ils opèrent par tout le Canada, et très souvent outre-frontière, pour ne pas dire par le monde entier.

Leur collaboration fut donc généreuse, et il faudrait ajouter très généreuse, puisque la plupart des industriels ont versé, sous forme d'annonces, une contribution qui équivaut dans l'ensemble, à une quarantaine de dollars chacun.

Je suis convaincu que la population de la Cité de St-Jean saura gré de leur geste à nos industriels, qui ont assuré le lancement du projet, ainsi qu'à tous ceux qui, par la suite, ont fait leur part sous forme d'annonces ou de dons.

Voici la liste des industriels qui ont secondé le projet du *Bottin*, soit 50 sur un total de 66. Il y a encore quelques réponses à venir.

Aircraft Industries of Canada Ltd.
Belding-Corticelli Limited.
Cables, Conduits & Fittings Ltd.
Canada Dye Works Regd.
Canada Grip Nut Co. Limited.
Canadian Potteries Ltd.
Carrière Bernier Enrg.
Châtelaine Hosiery, Ltd.
Cho-Wood Products Ltd.
DesRosiers & Frère.
Dominion Blank Book Co. Ltd.
Dominion Spinners Ltd.
Fonderie Canadienne (La).
Formules Sans Fin Savoy, Ltée.
Fortin C. E. & Frère Enrg.
Grenier C. J. Limitée.
Hart Battery Co. Ltd.
Industries Iberville (Les).
Journaux:
Le Canada-Français
Le Richelieu
The News.
Kendex Manufacturing Co. Regd.
Kraft Paper Products Ltd.
La Laiterie Granger Frères Ltée.
Linerie Coopérative de St-Jean.
Liqueurs Regal Enrg. de St-Jean.
Lord, David.
Mailloux, J. E. Ltée.
Martin, J. B. Co. Ltd.
Modern Cups Regd.
Modern Molded Plastics Ltd.
Monarch Bottling Works
Panelyte Division — St. Regis Paper Co. (Canada) Ltd.
Nova Knitting Limited.
Petrin J. M. et Frère.
Richards Chemical Works, Ltd.
Roy Amédée & Fils.
St. Johns Ready Mix Enrg.
St. Johns Shirt Mfg. Co Ltd.
St. Johns Tool and Die.
Singer Manufacturing Co. (The).
Southern Canada Power.
Standard Clay Products Ltd.
T. B. Paper Converter Enrg.
Tillotson Rubber Co. Ltd.

Industries d'Iberville
Acadian Bobinet Co. Ltd.
Iberville Fittings Ltd.
Les Spécialités de Papier Davie Lord.
Richelieu Body and Metal Works Limited.
The Silex Co. Limited.

POUR
UNE SECURITE COMPLETE
VOYEZ

BRAULT PHILIPPE • BRAULT GEORGES
ASSURANCES

TEL. Bureau: 2503 — Rés.: 4288
11 PLACE DU MARCHE ST-JEAN, P.Q.

Vie – Automobile – Feu
Accident — Cautionnement — Vol — Bris de Glace

Responsabilité personnelle, Publique et Patronale
Assurance Voyage

Rés.: 526 Laurier Telephone: 7504

MAURICE BOULAIS, A.P.A.
Auditeur Public Accrédité
COMPTABILITE — VERIFICATION
IMPOT SUR LE REVENU

Bureau: 69 St-Jacques Téléphone 4347

Soyez bien vêtus



par

Bellhameur & Frère
CONFECTIONS ET HABILLEMENTS POUR HOMMES

Vendeurs autorisés des vêtements
Fashion-Craft
TEL. 2800 179 RICHELIEU SAINT-JEAN

IMMUNISEZ-VOUS CONTRE LES RHUMES

● Vaccin antirhume et vitamines A, B1, C et D — dans une capsule! Prenez-vous le rhume? Vitavax accélère le rétablissement. Vous venez d'avoir le rhume? Vitavax favorise la vitalité. Pour vous immuniser contre les rhumes, protégez toute la famille avec Vitavax. Traitement pour immunité de 1 à 2 mois, $2.50.
Laboratoire Biologique Roberts

VACCIN PLUS VITAMINES VITAVAX

PHARMACIE SAGALA
122 St-Jacques. St-Jean, Qué.
Tél. 2277

POUR APPELS URGENTS
RICHELIEU REFRIGERATION ST-JEAN, P.Q.
Tél. 5725
Réparations de tous genres
Domestique et Commerciale
Bassins à lait, etc
Membre des ingénieurs en réfrigération
Eugène Tranchemontagne prop.

COMMANDEZ Coca-Cola MARQUE DÉPOSÉE avec votre épicerie

Nouvelle sensationnelle de l'année!

annonçant l'OUVERTURE du plus moderne "SELF-SERVE"

Spot SUPERMARKETS

210
rue Champlain
St-Jean

A la population de Saint-Jean et des alentours, les portes de ce Marché Ultra Moderne s'ouvriront officiellement VENDREDI, LE 6 OCTOBRE 1950, à 10.00 heures du matin. — L'endroit par excellence où vous pourrez magasiner à votre aise, y trouvant les meilleurs produits alimentaires au plus bas prix s'adaptant à votre budget et défiant toute concurrence.

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE LA VILLE ET DES ENVIRONS

"SELF-SERVE" VIANDES, POISSONS ET VOLAILLES EPICERIES, FRUITS ET LEGUMES. "SELF-SERVE"

PRIX — PRIX — PRIX — PRIX — PRIX — PRIX — PRIX — PRIX — PRIX

Les prix suivants seront donnés gratuitement

1. Refrigérateur "General Electric", 9 pieds cubes. — Valeur $400.00
2. 12 Radios — ainsi que 500 Sacs à main d'Epiceries Assorties.

(Tous les prix sont en montre au magasin)

Vous trouverez de plus amples détails dans vos journaux locaux.

N'oubliez pas de venir visiter ce Marché Ultra Moderne établi pour votre satisfaction!

LE *Spot* VOUS FERA ECONOMISER DE L'ARGENT CHAQUE JOUR DE L'ANNEE

Le Canada aux quatre coins du monde

A Caracas, en Amérique latine, à Léopoldville, en Afrique, à Sydney, sous les antipodes, on montre ce soir ...un film canadien.

Mais oui, un film réalisé au Canada et qui traite du festival de musique de Winnipeg, à moins que ce ne soit un dessin animé en marge d'un air de notre folklore français (La poulette grise, C'est l'aviron, Là-haut sur nos montagnes) ou une leçon de choses sur la meilleure manière de combattre les insectes nuisibles, ou une visite en pleine nature, parc national de la Gatineau, montagnes Rocheuses, Laurentides, ou encore une réalisation sur la santé, sur les arts, sur les progrès de la science...

Ce soir donc, à Berne, en Suisse, à Karachi, au Pakistan, à Lisbonne, à Hong-Kong ou à Rome, on peut voir un film canadien: et il en est ainsi dans 39 pays du monde où l'on distribue les documentaires de l'Office national du film, soit par l'intermédiaire des bureaux de cet organisme (aux Etats-Unis ou en Grande-Bretagne), soit par l'intermédiaire de nos missions diplomatiques, soit grâce aux organismes étrangers d'éducation ou aux compagnies commerciales.

Il serait presque impossible de dire combien de personnes un peu partout dans le monde ont vu ces réalisations canadiennes — au cinéma ou ailleurs: impossibles statistiques et il faudrait tenir compte aussi bien de la distribution commerciale que de la non-commerciale, et de la vente à des individus ou à des groupes. Toutefois, en choisissant une ville sur la carte, on sait que plus de 98,000 spectateurs ont assisté à Angora, à 85 représentations en un an des films de l'ONF. Mais il n'y a pas que les Turcs, les Américains, les Anglais et les Français qui voient nos documentaires en dehors des cinémas: ainsi, au hasard, toujours pour la même année, on note 246,000 spectateurs à Rio, plus de 200,000 dans la ville du Cap, 95,000 à Singapour, en Egypte, et ainsi de suite pour l'Italie, la Hollande, la Suède, l'Allemagne de l'ouest, la Grèce, etc.

S'il est, par ailleurs, impossible d'établir le nombre de personnes qui ont vu ces mêmes films par l'intermédiaire d'agences commerciales, de réseaux de télévision, ou encore par voie d'achat, il reste que 20,289 représentations commerciales dans les cinémas ont eu lieu un peu partout à travers le monde pendant 29,241 jours, alors que 106 films ont été vus par 409 auditoires de télévision aux Etats-Unis et en Grande-Bretagne. Et ceci ne tient évidemment pas compte de la vente de 2,959 exemplaires de films tant de format commercial que de format non-commercial au sujet desquels il n'existe aucune statistique de distribution par des groupes ou des individus.

Ce n'était donc pas à des inconnus sur le plan international que l'on accorde au cours de cette même année des grands prix ou autres distinctions aux festivals de Venise, à celui de Knokke-le-Zoute (en Belgique) à celui d'Edimbourg (en Ecosse), à Cleveland (Biological Photographers' Association), à Gardone en Italie (Mostra Internazionale del Formato Didotto), à Chicago (National Committee on Films for Safety), où partout le nom du Canada fut sans cesse aux premiers rangs.

★ L'enfant qui se perd dans les entrelacs de ses premiers raisonnements est d'abord comme dérouté par tant de subtilité.

★ Il ne faut être ni trop loin ni trop près du peuple, mais savoir lui pardonner ses torts et l'aimer raisonnablement.

Soyons prudents!

L'automne commence à peine et il y aura bien des belles journées dont vous profiterez pour aller vous promener. Vous avez raison, il n'est pas de plus beau spectacle que notre pays sous sa parure de fin d'année.

Mais lorsque vous marchez sur la route, il faut prendre bien des précautions. En effet, dans la plupart des villages, il n'y a pas de trottoir. Le bord de la route est aussi un mince sentier. Certes, les piétons ont droit à leur part de chemin, et tout comme aux automobilistes, il leur est permis de circuler sur le chemin, mais ils ont leur part de responsabilité, en ce qui concerne les accidents et la manière de les éviter.

Rappelez-vous ces conseils que vous donne la Ligue de Sécurité.

Marchez toujours à gauche du chemin: de cette façon vous faites toujours face aux autos et voitures qui viennent vers vos et vous pourrez toujours vous en garer. Les autres voitures, qui vont dans le même sens que vous ne vous toucheront pas. Elles ne vous frôleront même pas, puisqu'il y a entre elles et vous, toute la largeur de la route.

Si vous marchez à droite: au moment où vous y pensez le moins vous pouvez vous faire frapper par une auto qui vous a vu trop tard pour vous éviter et qui n'a même pas pu vous avertir par un coup de clackson.

Le soir surtout, à la tombée du jour et à plus forte raison, lorsqu'il fait noir, prenez la bonne habitude de tenir, sur la route, otrè gauche. Vous n'aurez pas à craindre l'accident et vous serez ainsi en sûreté. C'est justement ce que la Ligue de Sécurité désire pour vous. Faites-le et recommandez à tous les membres de votre famille de prendre, eux aussi,, cette excellente habitude.

Votre cours de secourisme : Les blessures à la tête peuvent être très graves et léser le cerveau. Ce qu'on appelle une commotion est une secousse imprimée au cerveau et produisant un dérangement de ses fonctions. Ceci peut résulter d'un choc (accident) ou d'une chute. Il n'est pas nécessaire de tomber sur la tête pour ressentir un choc cérébral. Une chute sur les pieds ou sur la partie inférieure de l'épine dorsale produit le même effet. Les signes et symptômes sont : état de stupeur, se produisant immédiatement et se prolongeant parfois en coma. Le visage est pâle, le pouls rapide et faible et la respiration superficielle. Comme traitement, faire revenir le patient à lui sans le brusquer. Appliquer de la glace ou de l'eau froide sur la tête et d'une manière continue. Quand le blessé est revenu à lui, lui interdire tout effort physique.

Ces conseils vous sont donnés par la Ligue de Sécurité. Découpez-les et tenez-les à portée de la main. On ne sait jamais quel jour ils pourront servir. Rappelez-vous que le plus grave de tous les accidents, c'est celui dont VOUS êtes victime.

La Bible vous parle

Mais la Sagesse, d'où vient-elle,
Et où est le lieu de l'Intelligence?
Elle est voilée aux yeux de tout vivant
Et elle est cachée à l'oiseau des cieux.

C'est Dieu qui connait son chemin,
Et c'est lui qui sait son lieu;
Car il regarde jusqu'aux extrémités de la terre,
Il voit tout ce qui est sous les cieux.
Quand il donnait un poids au vent,
Et qu'il jaugeait les eaux avec une mesure;

Quand il donnait un statut à la pluie
Et un chemin aux roulements des tonnerres;
Alors il l'a vue et l'a nombrée;
Il l'a discernée, et même il l'a scrutée.

(Puis il a dit à l'homme: Voici: la crainte du Seigneur, c'est la Sagesse; et se détourner du mal, c'est l'Intelligence").

Job, 28, 20-28

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

RETARD FATAL

La plus petite [illegible] venir dangereuse, [illegible] bien garde. Quand [illegible] met, une bless[illegible] peut devenir dang[illegible] se. Les petites [illegible] tignures doivent [illegible] médiatement, [illegible] vertes d'un panse[illegible]

À VOTRE SANTÉ



Pour vous lever dispos et frais
Ouvrez le soir la fenêtre
Une nuit d'air pur et frais
Vous remplira de bien-être.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

LE CELEBRE CHOEUR D'ENFANTS DE PARIS

— LES —

PETITS CHANTEURS A LA CROIX DE BOIS

sous la direction de l'Abbé MAILLET

Jeudi, le 5 octobre, à 8.30 heures p.m.

CENTRALE CATHOLIQUE

SAINT-JEAN

PROGRAMME : UNIQUE CONCERT

Pièces religieuses des XVe, XVIe, XVIIe siècles
Chants français du XVIe au XXe siècle
Cantate de la Paix de Darius Milhaud
Folklore à travers le Monde

BILLETS: $1.00 EN VENTE A LA PHARMACIE REGNIER

LA VIE AU CANADA

PARDONNEZ à cet article d'essayer de condenser en 3,000 mots l'essence de tout ce qui constitue notre manière de vivre au Canada; en vérité, plusieurs gros volumes n'y suffiraient pas.

En somme, la vie chez nous a du bon. Dans un monde compliqué par toutes sortes de nouvelles machines et continuellement en proie aux bouleversements, les Canadiens mènent une existence confortable et facile, sans toutefois au point de végéter. Notre ambition à tous est de vivre dans l'aisance, plutôt que d'aspirer à la richesse.

Notre défaut, si cela en est un est de trouver tout naturels les avantages dont nous jouissons. Ce remarquable état de liberté, dans lequel chacun de nous a les mêmes chances de faire son chemin dans la vie en toute sécurité, il a fallu que nos ancêtres le gagnent au prix de luttes et de sacrifices avant de nous le léguer.

Il y a à peine cent douze ans que le Gouverneur général, Lord Durham, écrivait au gouvernement britannique : "Ces petites et insignifiantes collectivités (Haut et Bas-Canada, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Ile du Prince-Edouard et Terre-Neuve) pourraient fort bien devenir des sociétés d'importance nationale." Il est difficile de se rendre compte aujourd'hui combien ce jugement était présomptueux à l'époque.

Aujourd'hui, le Canada est au premier rang de la civilisation. Il y a sans doute des pays qui sont plus grands, plus riches, mieux armés et plus peuplés, mais sous le rapport des idées, de l'humanité et des conditions d'existence, le Canada ne le cède à aucun pays du monde.

La vigueur morale et intellectuelle du Canada se manifeste de plusieurs façons. C'est le seul royaume dans un vaste continent de républiques et, pourtant, ses habitants jouissent d'un degré de liberté égal sinon supérieur, à celui de tous les pays d'Amérique. Il a atteint l'autonomie tout en appartenant à un système mondial de commonwealth, et entretient en même temps les relations les plus amicales avec les grandes nations indépendantes. Son dualisme interne, qui unit deux cultures différentes en une seule nation, le rend évidemment digne de prendre place dans le conseil des nations.

Quelles sortes de gens sommes-nous ?

Quelles sortes de gens sont les Canadiens ? Apparemment, toutes sortes. Les Canadiens de langue française habitent le pays depuis plus longtemps que tous les autres blancs au nord de Rio Grande, à part les Espagnols. C'est grâce à leur énergie, leur versatilité et leur esprit de famille qu'ils sont parvenus à coloniser ce pays vierge. Puis vinrent les Ecossais, les Anglais, les Irlandais et les Gallois avec leur esprit méthodique, leur sens inné de l'ordre et de l'épargne et leur respect absolu de la loi. Et depuis cent ans, des milliers d'immigrants sont arrivés de toutes les parties du globe. Aujourd'hui, il n'y a plus que des Canadiens.

Quand les premiers colons arrivèrent, les Français et les Anglais étaient déjà des peuples cultivés sous le rapport de la littérature, des beaux-arts, de la musique et de la science. Ils n'avaient pas fait de moindres progrès dans l'ordre social et avaient posé le fondement de nobles civilisations.

Ce sont toutes ces cultures qui ont servi à forger le caractère de la nation canadienne. Aujourd'hui, quelques-unes des différences ont fondu en un mélange harmonieux et nous échappons à l'uniformité grâce à celles qui ont survécu. Il est remarquable de voir, dans le même pays, deux cultures différentes marcher de pair dans l'amitié et la tolérance, partager les mêmes idées, préserver le même idéal et ouvrir les bras aux habitants d'autres pays.

Nous sommes donc une agglomération complexe de gens dans un pays de contrastes avec les mêmes problèmes à résoudre. Ce qu'il y a d'étonnant est d'avoir réussi à fondre les cultures et les institutions de tous ces peuples en un tout méthodique et harmonieux.

A part quelques périodes orageuses, nous avons entretenu des relations amicales et profitables avec le reste du monde. Nous avons puisé dans les autres cultures; nous avons emprunté leurs meilleures idées aux pays étrangers; les immigrants nous ont apporté leurs talents, leurs aptitudes, leur amour de la liberté et leur tolérance, et tout cela a enrichi notre démocratie canadienne. Nous avons appris qu'il n'y a pas seulement deux côtés à chaque question, mais beaucoup de points de vue. Nous savons que ce n'est pas le nationaliste qui fait la grandeur d'une nation, mais le fait d'avoir des liens de sang, d'esprit et d'idéal avec les autres nations.

La vraie démocratie

Dans les progrès de nos conditions d'existence, il faut faire une part de plus en plus grande aux services sociaux. La santé publique préoccupe tous les gouvernements. Les provinces, aidées par le gouvernement fédéral, accordent des pensions aux personnes âgées et aux aveugles. Ajoutez à cela l'assurance-chômage, les allocations familiales, les pensions de guerre, les prêts pour la construction de logements, et beaucoup d'autres formes d'aide financière.

Mais ce sont là des détails; ce n'est pas par cela qu'on juge une démocratie. La vraie démocratie se mesure par le degré de liberté dont jouit le peuple. Cette liberté est un signe de maturité.

Dans un pays démocratique, le bon citoyen n'a aucune raison d'avoir peur. Il peut manger, dormir, travailler et se distraire en toute sécurité pour lui et sa famille. Il n'y a pas de chambres de torture ou de camps de concentration. Un nouveau Canadien, échappé du pays totalitaire, a décrit comme suit son idée de liberté : "Quand je suis réveillé le matin par des pas à ma porte, je me rendors immédiatement parce que je sais que ce n'est que le laitier."

Le bon citoyen

Tous ces endroits, toutes ces libertés et tous ces avantages sont à la disposition et au service des bons citoyens. Pour être un bon citoyen au Canada il suffit d'avoir le coeur bien placé, de reconnaitre la dignité et la valeur de tous les genres de travail; de se rendre compte que nous dépendons tous les uns des autres et que la prospérité nationale est fondée sur la collaboration et le travail de tous les citoyens; de sentir le besoin de conserver nos ressources naturelles en hommes et en matières premières et de travailler à leur mise en valeur; de prendre part aux affaires de sa municipalité, de sa province et du gouvernement fédéral ainsi qu'à celles de sa communauté.

La participation des citoyens au gouvernement est une partie essentielle de la démocratie. On ne fait pas une démocratie en fabriquant une machine à gouverner, mais en créant l'esprit qui anime la machine.

Notre gouvernement

Le gouvernement démocratique est une forme de gouvernement dans lequel le peuple gouverne au moyen de discussions et de compromis. Les Canadiens attachent un grand prix au droit de vote qui leur permet d'élire leurs représentants, et au scrutin secret qui leur donne le droit de choisir. Ce n'est que de cette manière qu'il est possible d'avoir un gouvernement du peuple, par le peuple et pour le peuple.

Au Canada, tous les gouvernements sont élus et rendent compte au peuple de leur mandat. Le cabinet, qui veille sur toutes les phases de la vie nationale, économiques et sociales, internes et extérieures, est composé d'hommes pris parmi les représentants du peuple. Chacun d'eux est à la tête d'un ministère et relève directement du Parlement.

Il n'y a aucune distinction de classe ou de croyance dans les affaires publiques du Canada. Riche ou pauvre, chaque citoyen a voix au chapitre dans les affaires municipales, provinciales ou fédérales. Il n'existe pas de machines de partis et les minorités ont toujours le droit de se faire entendre.

L'existence d'un parti d'opposition est nécessaire à notre système de gouvernement. Dans les pays totalitaires il ne peut y avoir qu'un seul parti et il faut une révolution pour changer le gouvernement. Dans une démocratie, le peuple vote contre le gouvernement et met l'opposition au pouvoir.

C'est là une des raisons pour lesquelles les gouvernements démocratiques doivent franchement tenir le peuple au courant. Leur succès dépend du degré de confiance qu'ils inspirent à toutes les classes de la population.

Affaires extérieures

Les Canadiens sont intéressés au plus haut point à tout ce qui se passe dans le monde. La marche irrésistible des événements, les crises continuelles et les rivalités de continents exigent du jugement et de l'assurance plutôt que de l'éclat, et ce sont justement les qualités que possède le Canada dans le rôle qu'il est appelé à jouer dans les affaires internationales.

La paix internationale est plus nécessaire à la prospérité du Canada que dans le cas de la plupart des autres pays. Notre commerce extérieur constitue le tiers de notre revenu national. Si nos exportations s'arrêtaient ou diminuaient fortement, les feuilles de paye de tous les Canadiens en souffriraient. C'est pour cette raison pratique, aussi bien que par un désir naturel de voir régner l'ordre et la paix dans le monde, que le Canada fait partie des Nations Unies.

Religion et éducation

Les Canadiens pratiquent selon leur foi, et c'est leur croyance en Dieu, leur amour du prochain et leur respect d'autrui qui contribuent à faire d'eux de bons citoyens. Toutes les religions représentées au Canada, et librement pratiquées chez nous, enseignent la dignité de l'âme humaine et regardent tous les individus comme des membres importants de la famille humaine. L'Eglise, quel qu'en soit le culte, est la voix de la conscience nationale.

Cette culture spirituelle, cette force interne qui crée et soutient les manifestations extérieures de la civilisation, est le plus grand pouvoir que puisse posséder une démocratie. C'est une des raisons pour lesquelles les démocraties prennent tant de peine pour sauvegarder les droits des citoyens "de pratiquer selon la voix de leur conscience." C'est une des plus importantes libertés de notre époque.

L'Eglise, au Canada comme partout ailleurs, condamne l'athéisme et la tyrannie du communisme. Tous les gens bien pensants s'accordent naturellement à condamner tout système de gouvernement qui refuse aux gens le droit de pratiquer la religion dans laquelle ils ont été élevés.

(Suite à la page 38)

OLD KEG
UN VÉRITABLE RYE WHISKY À PRIX POPULAIRE
MELCHERS DISTILLERIES LIMITED — MONTREAL, BERTHIERVILLE

Le meilleur tabac à cigarette qu'on puisse se procurer
SWEET CAPORAL DOUX
Kinney Bros
TABAC À CIGARETTES
IL EST FRAIS!
IL EST DOUX!
IL EST ÉPATANT!
Prévenez les incendies

BILLETS A PRIX REDUITS PAR TRAIN
à
SHERBROOKE
EXPOSITION D'HIVER ET CONCOURS HIPPIQUES
2 au 8 octobre incl.
$4.15 Voitures ordinaires
$4.65 Wagon-salon (1)
(1) Prix du fauteuil en plus.
Valable pour l'aller, du 30 sept. au 8 octobre inclus.
Retour jusqu'au 9 octobre
Renseignements complets des agents
Pacifique Canadien

TOUS CES SOUCIS
Ne pouvoir • faire instruire vos enfants • libérer votre maison de son hypothèque • verser vos primes par suite d'invalidité • arriver au vieil âge avec une rente viagère • protéger votre famille contre le dénuement—vous pouvez TOUS les dissiper: nous avons *une police pour chaque besoin.*
6 SUCCURSALES DANS LE QUÉBEC
CAISSE NATIONALE D'ASSURANCE-VIE
Siège social
41 ouest, rue Saint-Jacques • Montréal
Service des Ventes
● ULRIC CARRIÈRE, surintendant—HA. 3291
Montréal

ICI ET LA

Laprairie

Baptêmes

Le 14 septembre, Joseph, Rosaire, Jean-Claude, fils de M. Arsène Raymond, ingénieur, et de Françoise Marotte, de cette paroisse. Parrain M. Rosaire Hébert, cultivateur de St-Remi; marraine, Oveline Marotte, son épouse, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Simonne Crête.

—Le 17 septembre, Marie, Claire, Rollande, enfant de M. Marcel Lamarre, télégraphiste, et de Lucille Demers, de cette paroisse. Parrain, M. Adélard Demers, de St-Constant; marraine Georgiana Brais, son épouse, grands-parents de l'enfant.

—Le 17 septembre, Joseph, Paul, Aimé, enfant de M. René Rouillier et de Gabrielle Ménard, de cette paroisse. Parrain, M. Henri Chagnon; marraine Léona Ménard, son épouse, d'Iberville. Porteuse, Mme Joseph Charbonneau.

Funérailles

Le 26 septembre, mardi, a été chanté le service de la jeune Denise, enfant de M. et Mme Georges-Hector Lamarre, de cette paroisse. Elle n'était âgée que de quatorze ans et aurait grandement désiré vivre encore pour continuer ses brillantes études. Elle fit pourtant son sacrifice quand elle comprit que Dieu le lui demandait. Au milieu de ses longues et dures souffrances, on l'entendait dire: *Jésus, Marie, Joseph, je veux souffrir !* Son âme était prête à recevoir la récompense et Dieu la lui donna au matin du 23 septembre, un samedi. Qu'elle repose en paix et que ses parents soient assurés de notre plus vive sympathie. L'on ne meurt qu'une fois, l'essentiel n'est-il pas de bien mourir ?

Saint-Isidore

Mariage

Le 23 septembre, à l'église Saint-Alphonse d'Youville, a été célébré le mariage du Dr Roland Faille, fils de M. et Mme Forian Faille, avec Mlle Suzanne De Lasalle, fille de M. et Mme Lucien De Lasalle, de Montréal.

Les mariés partiront vendredi, le 29 septembre, à bord de l'*Empress of France* pour voyage d'études.

Succès

Félicitations à Mlle Gertrude Poupart, institutrice de St-Constant, qui à obtenu de M. l'Inspecteur Lucien Gignac, la prime d'enseignement pour l'année scolaire 1949-50.

Jeunesse Rurale

Samedi, le 30 septembre, les jacistes passeront parmi vous afin de vous offrir leur journal, *Jeunesse Rurale*. Ce journal est de nature à intéresser tout le monde car il renferme des articles concernant tous les domaines: éducation des enfants, établissement des jeunes, agriculteurs, patrons, courriers, annonces, etc., etc.

Encouragez donc les jeunes dans leur mouvement d'Action Catholique.

Journée d'étude

Environ vingt-cinq jeunes se sont rendus à St-Constant, dimanche dernier afin de participer à une journée d'étude organisée par la J. A. C.

Voici dans ses grandes lignes le programme de la journée:

A 10 heures: récollection par le R. P. Arcand, s.j. Sujet: L'état de grâce — La nécessité de la vie intérieure.

Dans l'après-midi: étude sociale, formation de l'individu.

Partie récréative: Chants et rondes.

La journée s'est terminée par une cérémonie d'affiliation suivie du Salut du T. S. Sacrement.

Récollection

Une vingtaine de jeunes filles, et douze garçons se rendent à une récollection samedi soir le 16 sept., et dimanche après-midi. Le R. P. Lucien Leroux, assistant-aumônier national de la J. A. C., en est le prédicateur. Les sujets traités sont les suivants: différence entre posséder la foi et avoir l'esprit de foi. La foi nous fait croire toutes les vérités révélées dans le symbole des apôtres, tandis que l'esprit de foi nous fait découvrir la volonté de Dieu dans toutes les circonstances de la vie. Efforçons-nous donc de posséder un grand *esprit* de foi. — Un second sujet traité est l'Eucharistie. Jésus nous a laissé ce grand sacrement d'amour. Allons donc puiser souvent à cette source de vie surnaturelle avec une grande confiance que c'est Dieu qui nous libérera de nos mauvais penchants et nous constaterons vite une grande amélioration dans notre vie.

Contrecœur

Au Conseil 2848 des C. de C. de Contrecoeur, le 21 juin 1950, avait lieu dans ce Conseil la dixième assemblée générale d'élection de l'Exécutif pour la Nouvelle Année Colombienne 1950-51. Les officiers élus sont :

Aumônier, M. le curé Antonin Legendre.

Grand-Chevalier, René Quesnel.

Dép. grand-chevalier, Dr Léon Labarre.

Chancelier, Thomas Giard.

Crémoniaire, Albert Chrétien

Intendant, Alphonse Beaudet.

Sec.-archiviste, Gérard Malo.

Sec.-financier, Gaétan Labelle.

Sec.-trésorier, Georges Joubert.

Aviseur légal, Etienne Duhamel.

Syndics, N. A. Dozois, Olivier Ménard, Georges Marchesseault.

Sentinelle-intérieure, André Lavigne.

Sentinelle-extérieure, Emile Lavigne.

Médecin-examinateur, Dr Viateur Paradis.

Porte-drapeau, Laurier Quintal.

Concierge, J. M. Lacharité.

Il a été dûment résolu, lors de la dernière assemblée générale du 20 septembre 1950, que nos félicitations et remerciements s'adressent à tous ceux et celles qui ont contribué à la fête patronnale des Canadiens français, du 24 juin dernier, *La Saint-Jean-Baptiste*.

A ce stage, la journée débutait par une Messe solennelle, dans l'après-midi, il y a eu jeux divers, dans la soirée, grand ralliement au terrain de jeux du Cercle Ste-Trinité Inc., suivi de chant et de discours patriotiques, après quoi, pour clôre cette journée, un magnifique feu d'artifice fut présenté. La fête était réhaussée par la présence de M. le curé Antonin Legendre, de M. le vicaire Albert Berteau, de M. Jos. E. Chaput, maire du village, et de M. Richard Handfield, maire de la paroisse.

Verchères

Baptême

Le 18 septembre, a été baptisée : Marie, Rose, Denise, Odette, enfant de M. et Mme Jean-Paul Langevin. Parrain et marraine: M. et Madame Alexandre Bénard, grands-parents de l'enfant.

Félicitations !

Sépulture

Le 20 septembre, a été inhumée dans le cimetière de cette paroisse, Mme Edmond Collette, née Robertine Provost.

La levée du corps a été faite par M. l'abbé Alcide Gareau, curé de Verchères. Le service fut chanté par M. l'abbé Emmanuel Charlebois, curé de St-Bernard, de Montréal, assisté de M. l'abbé Antonin Legendre, curé de Contrecoeur, et M. l'abbé Louis-Ernest Brossard, curé de St-Josaphat.

Condoléances à la famille.

Aux prières

M. Joseph Péloquin, père de M. l'abbé Jean Péloquin, ancien vicaire de Verchères.

Condoléances à la famille.

La Vie au...

(Suite de la page 37)

Les occasions de s'instruire ne manquent pas au Canada. A part quelques petites différences selon les provinces, il y a huit classes d'enseignement secondaire dans les écoles publiques. Le point important est que cet enseignement est gratuit. Il existe également des écoles publiques. Le point important est que cet enseignement est gratuit. Il existe également des écoles "séparées" pour les élèves catholiques.

Après les années d'école, l'enseignement adulte permet aux personnes plus âgées de suivre des cours de leur choix. Depuis quelques années, ce genre d'enseignement a fait d'énormes progrès. Il n'est pas destiné à permettre aux illettrés et aux retardataires de "se rattraper", mais à continuer à s'instruire. Le Dr M. M. Coady, de St. Francis University, en dit ceci : "Même si tous les Canadiens avaient un diplôme universitaire, ils auraient encore besoin de l'enseignement adulte."

L'enseignement adulte fait la principale force de la démocratie. L'ignorance est le meilleur terrain pour les doctrines subversives et totalitaires, mais la lumière de la vérité leur est funeste. C'est pour cela que tous les hommes éclairés dans les affaires, le gouvernement et les universités conseillent la propagation de l'enseignement adulte au moyen de classes du soir, de brochures, films et affiches.

La loi et la police

L'intégrité et l'indépendance des magistrats et des juges ont toujours fait le plus grand honneur au gouvernement du Canada. Les juges ne sont pas élus, mais ils sont nommés à vie par le Gouverneur général en conseil ou par le vice-gouverneur des provinces, selon le rang et les fonctions de la cour. Ils n'ont pas le droit de s'occuper de politique ou de voter. Ils occupent un poste considéré par tous comme très honorable et responsable.

Le roi donne le premier exemple du respect de la loi. En prêtant le Serment du Couronnement il s'engage, dans toute la mesure de son pouvoir, à faire respecter la Loi, la Justice et la Miséricorde dans tous ses jugements.

De l'Atlantique au Pacifique, le code criminel du Canada est uniforme. Le but de la loi est de protéger les libertés de tous les citoyens. Dans une démocratie comme le Canada, chacun est libre de vivre à sa guise pourvu qu'il obéisse à la loi que lui-même, en sa qualité d'électeur, a aidé à faire.

Les membres de la police au Canada, peut-être mieux que quiconque, savent en quoi consistent les libertés civiles et les droits personnels, parce qu'ils ont pour tâche de les protéger contre les infractions. Ils sont des amis de tous les bons citoyens, et les défenseurs de la liberté dont nous jouissons dans notre mode de vie démocratique.

La vie économique

L'économie canadienne est complexe. Nous avons des régions économiques très distinctes, les unes propres à l'industrie, d'autres à la production de ressources naturelles comme le bois, le blé et les minéraux. Il n'y a pas très longtemps nous produisions et nous exportions surtout des matières premières. C'était l'époque où les fermes et les petites collectivités arrivaient à se suffire.

La principale caractéristique de notre progrès individuel et industriel a été l'initiative, secondée par une abondante énergie. Depuis la conquête des forêts vierges par les premiers colons, l'esprit d'entreprise des générations suivantes nous a portés aux plus hauts jalons de la société. Le vicomte Alexander, Gouverneur général du Canada, a résumé ainsi l'esprit d'entreprise dans sa causerie aux élèves de l'école préparatoire de Lakefield en juin dernier : "Il faut prendre quelques risques. Même vos tortues ne peuvent pas aller loin sans sortir leur tête de leur carapace et risquer leur cou."

Notre avenir

A chaque instant, nous pouvons entendre autour de nous le bruit d'un pays en mal de croissance. L'air est riche de promesses. Nous pourrions dire aux enfants qui sortent cette année de l'école, ce que Voltaire a dit à sa mort en 1778, aux jeunes gens dans le coeur desquels ils pressentait la grandeur du siècle suivant : "La jeunesse est heureuse; elle verra de grandes choses."

Nous ne désirons pas une utopie mécanique, ou un pays aux routes pavées d'or. Le Canada idéal sera l'oeuvre de son peuple, avec l'aide de la science, mais fermement enraciné dans le riche héritage du passé.

La plupart des Canadiens ont vu les montagnes, les forêts ou l'océan et ressenti le frisson de crainte et de solitude qu'on éprouve en face de la nature. C'est dans cette attitude d'esprit que les Canadiens font face à l'avenir. L'esprit fertile de nos fils nous a dotés et contiuera à nous doter d'un tas d'inventions; nos richesses s'accroîtront à vue d'oeil. Avec un peu d'intelligence dans l'emploi des inventions et un certain frein dans le succès, nous sommes assurés d'un brillant avenir.

Un philosophe grec a dit : "L'existence est un don de Dieu, mais une belle existence est un don de la sagesse." Nous avons besoin, à notre époque, d'étendre notre fonds de connaissances et de perfectionner notre esprit, tout en pratiquant les simples vertus de la vie — l'honnêteté, la franchise, la maîtrise de soi-même, la justice, la loyauté, la dévotion et beaucoup d'autres.

Nous Canadiens, nation de 14 millions d'habitants, ne convoitons aucun autre territoire. Nous désirons la paix entre les nations et ne demandons pas mieux que de collaborer à cette fin.

Nous désirons faire notre part pour créer le meilleur monde dont rêvent tous les hommes de bien. Nous transmettrons aux futurs Canadiens le résultat de notre travail, dans l'espoir que le temps en polira seulement les défauts et préservera ce qui en vaut la peine.



Pour garder un air joyeux
Prenez bien soin de vos yeux
A les fatiguer à outrance
Vous ne gagnerez que souffrance.

Ministère de la Santé nationale et du Bien-être social

LA
Vente annuelle
DE
FOURRURES
se continue durant le mois de septembre
à La Prairie
CHEZ
Albert Jodoin
Marchand de Fourrures
54 St-Georges, Laprairie

VOUS Y TROUVEREZ :
- Le manteau de votre choix
- Les plus bas prix
- Satisfaction garantie
- Conditions de paiement faciles
- Manteaux courts à louer pour toutes receptions
- Réparations des plus soignées.

Pour appointement, appelez 309, LAPRAIRIE, M. ALBERT JODOIN se rendra chez-vous selon vos desirs.

A VENDRE

1 Comptoir de 10 pieds de longueur, pour restaurant
2 Comptoirs "show-case" 6 pieds de longueur, 3 pieds de hauteur.
2 tarpaulins pour couvrir des camions
1 escalier d'intérieur de maison avec bras et poteaux tournés.

S'adresser à :
102 RUE ST-GEORGES
TELEPHONE 26 LAPRAIRIE, QUE.

TELEPHONE 352
LEFEBVRE RADIO REG'D
VENTE ET SERVICE
ACCESSOIRES ELECTRIQUES ET MEUBLES
Agent autorisé de Rogers Majestic, Fairbank Morses
Distributeur des Réfrigérateurs "Servel" "Colorateur" et "Norge"
30a STE-MARIE, LAPRAIRIE, P.Q.

LE CHAPELET, MOYEN DE RENOUVEAU SPIRITUEL

Parce qu'il rapproche de Dieu les individus et la société, le chapelet assure le triomphe de l'Eglise. La vie de l'Eglise, en effet, est intimement liée à leur vie spirituelle.

Facteur de victoire aux siècles passés, le chapelet l'est encore aujourd'hui, puisque la Mère de Dieu n'a rien perdu de son pouvoir et de son amour. Dieu, qui n'a pas voulu nous arracher à la perdition sans le consentement de Marie, ne nous sauvera pas aujourd'hui sans le concours de Marie.

Le chapelet, facteur de renouveau

Un être est parfait dans la mesure où il est plus près de sa fin. Cette fin représente pour lui son bien et sa perfection. Ainsi, un chronomètre sera dit parfait pour autant qu'il marquera les heures avec précision.

Nous n'échappons pas à cette loi. Notre perfection à nous sera plus ou moins grande selon que nous serons plus ou moins près de Dieu. C'est pour Lui que nous avons été faits, pour en jouir éternellement. C'est en nous rapprochant de Lui que nous deviendrons parfaits.

Le chapelet effectue ce rapprochement entre les hommes et Dieu, parce qu'il est prière et contemplation.

En récitant le chapelet, nous faisons nôtres les protestations de foi du Credo, les requêtes du *Pater* et de l'Ave et les louanges du *Gloria Patri*. Devant Dieu, nous reconnaissons la faiblesse de notre humanité et nous affirmons l'infinie grandeur du Créateur. Dieu se penche sur ceux qui se font petits devant Lui : à ceux-là, Il accorde sa grâce.

Les demandes que nous répétons avec tant d'insistance au cours du chapelet, outre qu'elles ont été indiquées par le Christ lui-même ou son Eglise, s'adressent à Dieu par l'intercession de la Médiatrice de toutes grâces. Avec un soin maternel, la Vierge les présente à Son Fils après les avoir fait siennes. N'est-ce pas nous sommes assurés d'être exaucés.

Pendant que nos lèvres répètent sans cesse leurs requêtes et leurs louanges, notre esprit se fixe en même temps sur les principaux mystères de la vie du Christ qui sont aussi les mystères de Marie.

En attachant notre esprit à la contemplation de ces mystères vécus pour nous et notre édification, notre cœur est incité à reproduire pour lui même les sentiments et les vertus de Jésus et de Marie. "La vertu de ces mystères demeure et la grâce qui nous y fait participer agit toujours". Le Christ travaillant toujours en nous lorsque nous méditons les diverses phases de sa vie terrestre, le chapelet, qui nous établit dans cette contemplation, est donc pour nous un puissant moyen d'améliorer notre conduite envers Dieu et nos semblables.

Le triomphe de l'Eglise par le Chapelet

Ce renouveau spirituel opéré par le chapelet assure le triomphe de l'Eglise.

L'Eglise est d'abord une institution juridique dépositaire des moyens de sanctification et de salut. Elle est un corps social dont tous les membres conspirent à une même fin.

Mais l'Eglise est aussi le "corps mystique" du Christ, l'union de tous les membres avec le Chef, dans la communication d'une même vie surnaturelle.

Cette vie des membres est donnée et alimentée d'abord par les sacrements qui sont les moyens ordinaires de la grâce; elle s'exerce et se manifeste par la pratique des vertus.

Le chapelet n'alimente pas comme tel cette vie de la grâce sanctifiante: il n'est pas un sacrement. Mais, comme prière, prière insistante, il nous obtient les secours nécessaires dont le premier est de nous amener à la source de vie et à la pratique des vertus.

Méditation des mystères de la vie du Christ, il provoque à l'intime de chacun l'imitation des vertus sur lesquelles le chrétien vient de river son regard.

Moyen de renouveau spirituel, le chapelet se trouve donc à aider cette vie de l'Eglise et, ainsi, la fortifier contre les adversaires parce que tous les membres sont unis à leur Chef, vainqueur de la Mort, et à Marie, leur protectrice et mère.

— — —

A la fois prière et contemplation, le chapelet rapproche de Dieu par l'entremise de Marie. Il appelle sur nous les grâces qui nous aident à atteindre en nous la vie d'union au Christ.

Amenant donc un renouveau en chacun de nous, le chapelet garantit en même temps la vigueur de cette Eglise qui a les promesses de vie éternelle.

Croisade du Chapelet en Famille à Verchères

Sous la direction de M. l'abbé ALCIDE GAREAU, curé de Verchères, l'organisation de la croisade du chapelet a, depuis le 3 septembre dernier, progressé régulièrement suivant les instructions du Révérend Père Edmond Lemieux, O.M.I., directeur, avec le concours des membres de la Ligue du Sacré-Coeur, comme suit :

Directeur Paroissial: M. Jean-Baptiste Dupré, président de la Ligue du Sacré-Coeur;

Directeur de Publicité: M. Raoul Dulude, sacristain;

Secrétaire: Le notaire J.-Albert Geoffrion.

Chefs de Sections: a) M. Alfred Morin, b) M. Paul Sarto Bussières, c) M. Etienne Robert.

Chefs d'Equipes: Section A — MM. Jean-Paul Larivière, René Choquet, Henri Desmarais, Marc Morin et Jean-Paul Demuy.

Section B — MM. Roland Charron, Roger Desmarais, André Brunelle, Fernand Bissonnette et Philippe Collette.

Section C — MM. Wilfrid Racine, Rodolphe Collette, Alcide Collette, Joseph Charron et Hygin Ménard.

A — EQUIPES:

Jean-Paul Larivières : Eliud Bourgeois, Edmond Bouthillette et Maurice Hébert;

René Choquet : Basile Trudeau, Hector Boisseau et Bernard Larose;

Henri Desmarais : Barnabé Dansereau, Gaston Langlois et Ange Albert Dalpé;

Marc Morin : Fernand Bissonnette (Clovis), Henri Malo et Gérard Langlois;

Jean-Paul Demuy : Donat Collette, Gilles Larose et Jean Langevin.

B —

Roland Charron : Clément Beauchemin, Marcel Brodeur et Hector Lozeau;

Roger Desmarais : Gérard Lescault, Bernard Bussières et Jacques Chicoine;

André Brunelle : Philippe Guyon, Paul Lescault et Simon Beauchamp;

Fernand Bissonnette: Robert Guyon Jacques Langlois, Marius Desmarais;

Philippe Collette: Jean-Guy Choquet, Gérard Jodoin et Paul Chagnon.

C —

Wilfrid Racine : Paul Archambault, Marc Langevin et Armand Langevin;

Rodolphe Collette : Marc-Elzéar Langevin, Adrien Chagnon et Ernest Pigeon, fils;

Alcide Collette : Félicien Messier, André Fontaine et Christophe Collette;

Joseph Charron : Léopold Lussier, Roland Lorange et Rosaire Lorange;

Hygin Menard : Julien Trudeau, Léandre Ménard et Léonidas Moreau.

Varennes

Soirée récréative

A Varennes, le 15 septembre courant, les membres de la locale de la Société des Artisans firent revivre une antique coutume, celle de l'épluchette de blé-d'Inde.

Cette soirée gratuite qui devait avoir lieu en plein air a dû être tenue dans la salle paroissiale à cause de la mauvaise température. Toutefois, ce léger changement au programme ne fut pas un obstacle à l'entrain et à la saine joie qui marquèrent cette soirée dès le début jusqu'à la fin. Pour donner un peu d'éclat d'antan à cette fête, les jeunes filles portaient des chapeaux de paille et les garçons des chemises à carreaux.

M. l'abbé Irénée Jetté, vicaire, et M. le maire René Jodoin, ouvrirent officiellement l'épluchette de blé-d'Inde. Après quoi près de 200 personnes se mirent vigoureusement à la recherche du fameux épi rouge. Et ensuite pendant quelques instants la salle ne fut plus qu'un nuage de pelures et de mousse de blé-d'Inde qu'échangèrent gaiement jeunes et moins jeunes, filles et garçons.

En attendant que le blé-d'Inde soit cuit, Mlle Thérèse Bourdua et M. Laurent Beauchemin consentent à nous charmer, à nous divertir par leurs chansons. Enfin le blé-d'Inde est distribué et c'est là que nous avons vu les bonnes fourchettes car il y avait des épis à profusion et d'après l'opinion de l'assistance même le blé-d'Inde était tendre et délicieux.

Pour stimuler la digestion on passa ensuite à différents jeux où la musique de notre folklore canadien occupa la place d'honneur.

Le tout se termina par *O Canada*.

L'assistance ayant été unanime à louer les bienfaits de ces soirées de chez nous, les officiers de la locale des Artisans de Varennes promirent d'organiser d'autres manifestations du même genre, car si la Société des Artisans est d'abord une coopérative d'assurance-vie, elle diffère des autres institutions similaires en organisant au sein de nos populations rurales et urbaines une vie sociale, catholique et française.

Confiez-nous vos travaux d'impression

INSTITUT DES PETITS FRÈRES DE MARIE O.M.I. — V.J.M.J.

SOLUTION DE BIPHOSPHATE DE CHAUX MÉDICINAL

Vos enfants pourront éviter les troubles de la croissance, auront une bonne dentition par l'emploi régulier du Biphosphate de chaux médical des Frères Maristes.

Redonne l'appétit et fortifie l'organisme.
Se prend avant ou au cours des repas.
$1.00 la bouteille — 3 bouteilles : $2.50

A LA PHARMACIE OU CHEZ LES FRERES MARISTES
Le Rosey, Iberville.

Leclair & Frère Enr'g

Contracteurs généraux
Peintures et Réparations
Intérieur et Extérieur



TEL. 7072 ST-JEAN

★ Cheminées ★ Escaliers de Sauvetage
★ Clochers
★ Couvertures ★ Charpente d'acier
★ Réservoirs



Outillage Moderne

SEUL CONTRACTEUR DE CE GENRE A SAINT-JEAN

DEMANDEZ NOS PRIX. Contrat ou à l'heure

Le cierge qui brûle durant la messe est le symbole du Christ, lumière du Monde, et le symbole de notre Foi !



J. E. Mailloux Ltée

Toujours au service du clergé
Manufacturiers des produits "Ecclesia"
oOo
38, Notre-Dame Est, Montréal

B. P. Talon **Tél. 3311 - 3337**

SAINT-JEAN, QUE.

Beaulieu & Dugré

COMPTABLES AGREES.

10 Est. rue Saint-Jacques
Tél. MArquette 5344-5
MONTREAL

Hon. Paul Beaulieu. C. A.
Roger Dugré. C. A.
168. rue Jacques-Cartier
Tél. Saint-Jean 6704
ST-JEAN. QUE.

HON. OMER COTE, Ministre — M. JEAN BRUCHESI, Sous-Ministre

PROVINCE DE QUEBEC
SECRETARIAT

Les Ecoles de Solfège et Musique

Ouverture des Cours: lundi 2 octobre 1950
25 COURS DU SOIR

Solfège, Théorie
Frais d'inscription : Solfège: $1.00

LUNDI 2 OCTOBRE

LONGUEUIL — Hôtel de Ville — 1ère et 2e années — 7.30 à 9.30 heures. — Prof. Armand Renaud.

MARIEVILLE — Salle Union Musicale — 1ère année — 7.45 à 8.45 heures — Prof. Aimé Fréchette.

MERCREDI 4 OCTOBRE

IBERVILLE — Salle de l'Union Musicale — 7.00 à 8.00 heures. — Prof. Vincent Brunelle.

VENDREDI 6 OCTOBRE

ST-JEAN — Académie St-Jean, rue St-Jacques — 1ère et 2e années — 7.00 à 9.00 heures — Prof. Charles Del-Venne.

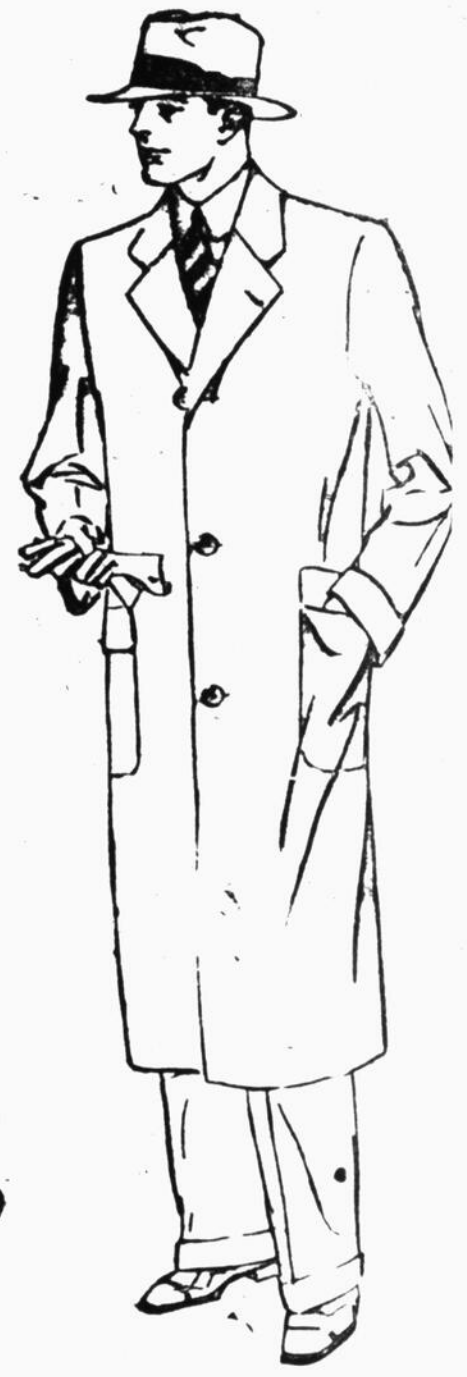
Direction générale: Les Ecoles de Solfège et Musique
1182, boul. St-Laurent, Montréal — M. Guillaume Dupuis, dir.
TEL.: LA 4419

NOS PALETOTS D'AUTOMNE
Nos PARDESSUS D'HIVER

ainsi que nos

"PARKAS"
COUPE-VENT
et "Station Wagon"
sont arrivés





NOTRE ASSORTIMENT EST AU COMPLET

•

NOUS SOLLICITONS VOTRE INSPECTION

•

Votre visite sera appréciée

Frs. Payette

St. JEAN, P.Q.

